ISSN 1725-5074

Úřední věstník Evropské unie

L 188

České vydání

Právní předpisy

Svazek 53

21. července 2010

Obsah

II *Nelegislativní akty*

ROZHODNUTÍ

2010/395/EU:

★ **Rozhodnutí Komise ze dne 15. prosince 2009 o státní podpoře C 17/09 (ex N 265/09), kterou poskytlo Německo na restrukturalizaci společnosti Landesbank Baden-Württemberg** *(oznámeno pod číslem K(2009) 9955)* [1] 1

IV *Akty přijaté před 1. prosincem 2009 podle Smlouvy o ES, Smlouvy o EU a Smlouvy o Euratomu*

2010/396/ES:

★ **Rozhodnutí Komise ze dne 18. listopadu 2009 o státní podpoře C 18/09 (ex N 360/09), kterou Belgie poskytla společnosti KBC** *(oznámeno pod číslem K(2009) 8980)* [1] 24

Cena: 4 EUR

[1] Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.

Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

II

(Nelegislativní akty)

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 15. prosince 2009

o státní podpoře C 17/09 (ex N 265/09), kterou poskytlo Německo na restrukturalizaci společnosti Landesbank Baden-Württemberg

(oznámeno pod číslem K(2009) 9955)

(Pouze německé znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2010/395/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 první pododst. této smlouvy [1],

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala členské státy a ostatní zúčastněné strany k podání připomínek [2], a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

(1) Komise rozhodnutím K(2009) 5260 ze dne 30. června 2009 ve věci C 17/09 [3] (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení") schválila na omezenou dobu kapitálový vklad a opatření na záchranu aktiv, které provedla spolková země Bádensko-Württembersko a jiné veřejné subjekty ve prospěch společnosti Landesbank Baden-Württemberg (dále jen „LBBW" nebo „banka"). Komise v tomto rozhodnutí současně vyslovila pochybnosti, zda je opatření na záchranu aktiv s ohledem na ocenění a sdílení nákladů slučitelné s pravidly EU v oblasti státních podpor, a zahájila formální vyšetřovací řízení.

(2) Rozhodnutí o zahájení řízení bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* [4]. Komise vyzvala všechny zúčastněné strany k podání připomínek. Komise neobdržela žádné připomínky zúčastněných stran.

(3) S ohledem na otázky týkající se metody ocenění aktiv v rámci opatření na záchranu aktiv si Komise vyžádala odbornou pomoc ze strany smluvního externího znalce (společnost Duff & Phelps, profesor Wim Schoutens), jakož i odborníků Evropské centrální banky (ECB).

(4) Dne 9. října 2009 předložilo Německo Komisi plán restrukturalizace společnosti LBBW, jenž byl několikrát doplněn o další informace. Poslední podrobnosti byly sděleny dne 3. prosince 2009.

(5) Mezi Komisí a Německem se uskutečnila řada schůzek, výměn elektronické pošty a telefonních konferencí.

(6) Dne 3. prosince 2009 přijalo Německo s ohledem na provádění plánu restrukturalizace řadu závazků.

[1] S účinkem ode dne 1. prosince 2009 se články 87 a 88 Smlouvy o ES stávají články 107, resp. 108 SFEU. Oba soubory ustanovení jsou v zásadě totožné. Pro účely tohoto rozhodnutí by se odkazy na články 107 a 108 SFEU měly případně považovat za články 87, resp. 88 Smlouvy o ES.

[2] Úř. věst. C 248, 16.10.2009, s. 9.

[3] Úř. věst. C 248, 16.10.2009, s. 9.

[4] Viz poznámka pod čarou č. 1.

2. POPIS SKUTKOVÉ PODSTATY

2.1 Příjemce

(7) Společnost LBBW je německou zemskou bankou. Akcionáři banky jsou spolková země Bádensko-Württembersko s podílem ve výši přibližně 35,5 %, Sparkassenverband Baden-Württemberg s podílem ve výši přibližně 40,5 %, město Stuttgart s podílem ve výši téměř 19 % a Landeskreditbank Baden-Württemberg s podílem ve výši téměř 5 %. Všichni akcionáři jsou buď veřejnými subjekty, nebo se nacházejí ve vlastnictví státu.

(8) Společnost LBBW je jednou z mála vertikálně integrovaných zemských bank. Těžiště činnosti společnosti LBBW a jejích dceřiných společností tvoří obchod se středně velkými podniky (malé a střední podniky a větší podniky) a soukromými klienty. Společnost LBBW nabízí soukromé bankovnictví a v městském obvodu Stuttgart působí jako městská spořitelna. K dalším oblastem činnosti společnosti LBBW patří financování nemovitostí (Real Estate) a obchodování na kapitálových trzích (Financial Markets). Banka nabízí mimoto služby a produkty pro spořitelny.

(9) Bilanční suma společnosti LBBW na konci června 2009 činila 448 miliard EUR. Společnost LBBW nemá na žádném z tuzemských trhů, na nichž působí, podíl vyšší než [> 4] (*) %. Místně, tj. ve svých hlavních regionech, jsou její podíly na trhu o něco vyšší. U firemního bankovnictví má podíl na trhu v Bádensku-Württembersku [< 15] %, v Sasku [< 10] % a v Porýní-Falcku [< 5] %. U soukromého bankovnictví činí podíly společnosti LBBW na trhu v Bádensku-Württembersku [< 7] %, v Sasku [< 2] % a v Porýní-Falcku [< 1] %. Podíl společnosti LBBW u obchodování na kapitálových trzích je jak v Německu, tak i na evropské úrovni nevýznamný.

2.2 Opatření

(10) Ve prospěch banky byla provedena dvě opatření podpory: vložení kapitálu Tier 1 ve výši 5 miliard EUR a opatření na záchranu aktiv převzetím záruk ve výši více než 12,7 miliardy EUR za dvě portfolia strukturovaných cenných papírů v celkové hodnotě 35 miliard EUR ([5]). Všichni akcionáři se úměrně svým podílům podíleli na vkladu kapitálu a nepřímo na opatření na záchranu aktiv.

(11) Vklad kapitálu se uskutečnil podílovým navýšením základního kapitálu, přičemž byla upřednostněna výplata dividend z nového základního kapitálu v poměru ke stávajícímu základnímu kapitálu. Banka poskytne za vložený kapitál celkové protiplnění ve výši 10 %. Banka zamýšlí kapitál splácet od roku 2013, a to v pěti tranších ročně.

(12) Opatření na záchranu aktiv bylo poskytnuto ve formě záruk, které společnost LBBW chrání před ztrátami a snižují regulativní kapitálové požadavky s ohledem na strukturované cenné papíry. Záruky se vztahují na dvě různá portfolia.

První tzv. „portfolio ABS“ se skládá ze strukturovaných produktů s hodnotou ve výši 17,7 miliardy EUR, které bezprostředně drží banka. Společnost LBBW přejímá u portfolia ABS primární riziko (First Loss) ve výši 1,9 miliardy EUR a spolková země Bádensko-Württembersko poskytla záruku s ohledem na druhořadé riziko (Second Loss) až do výše 6,7 miliardy EUR. Podle údajů Německa činí reálná ekonomická hodnota portfolia ke dni 31. března 2009 [15–16] miliard EUR a tržní hodnota 10,137 miliardy EUR ([6]). Účinek záruky s ohledem na záchranu kapitálu činí [1–2] miliardy EUR.

Druhé tzv. „portfolio SEALINK“ se vztahuje na úvěr ve výši 8,75 miliard EUR poskytnutý jednotce pro speciální účel, která vlastní portfolio se strukturovanými produkty. V případě portfolia SEALINK činí First Loss 2,75 miliard EUR. Tato ztráta je kryta zárukou spolkové země Sasko, jež byla sjednána v rámci převzetí společnosti SachsenLB společností LBBW ([7]). Bádensko-Württembersko převzalo Second Loss ve výši 6 miliard EUR, takže společnosti LBBW již nehrozí žádné další riziko ztrát. Podle údajů Německa mělo portfolio ke dni 31. března 2009 reálnou ekonomickou hodnotu ve výši [12–13] miliard EUR a tržní hodnotu ve výši 8,006 miliardy EUR. Účinek záruky s ohledem na záchranu kapitálu činil [2,5–3,5] miliardy EUR.

(13) Obě portfolia společně mají tržní hodnotu ve výši 18,143 miliardy EUR, jejich reálná ekonomická hodnota činí přibližně [27–29] miliard EUR.

(14) Záruka byla poskytnuta na neomezenou dobu a společnost LBBW ji může vypovědět. Společnost LBBW se zavázala k uhrazení počátečního poplatku, který je založen na účinku záchrany kapitálu ve výši 4,4 miliard EUR, s ohledem na nějž je uplatněna úroková sazba ve výši 7 % p.a. Za první rok činí poplatek 308 milionů EUR; v následujících letech se bude poplatek snižovat úměrně k zaručené částce a po ověření během procesu restrukturalizace.

(*) Důvěrné údaje, které jsou v následujícím textu označeny […].

([5]) Podrobnosti viz rozhodnutí o zahájení řízení.

([6]) Německo uvedlo, že společnost LBBW podle tvrzení jejích odborníků musí v případě zátěžového scénáře v příštích pěti letech počítat s celkovými očekávanými ztrátami ve výši přibližně pouze [30–40] %. Do roku 2020 mají podle údajů Německa vzniknout očekávané ztráty pouze ve výši [1–2] miliardy EUR (tj. méně než First Loss stanovená na 1,9 miliardy EUR).

([7]) Viz rozhodnutí Komise ve věci C 9/08 ze dne 4. června 2008, *Sachsen LB* (Úř. věst. L 104, 24.4.2009, s. 34). Viz rovněž poznámka pod čarou č. 4 o rozhodnutí o zahájení řízení.

(15) Německo rozhodlo, že protiplnění za záruku upraví následovně. Společnost LBBW zaplatí zpětně částku ve výši 336 milionů EUR za rok. Tím se zvýší původně plánované protiplnění v prvním roce o 28 milionů EUR. Toto protiplnění je založeno na dvou různých úrokových sazbách: 6,25 % s ohledem na účinek záchrany kapitálu a 10 % u části zaručené hodnoty, která přesahuje reálnou ekonomickou hodnotu obou portfolií. Účinek záchrany kapitálu byl upraven na 4,476 miliardy EUR.

(16) Rekapitalizace byla nezbytná, aby se absorbovaly velké ztráty zaznamenané v roce 2008 a pokryla vyšší potřeba kapitálu. Záchrana byla nutná, jelikož snížení hodnoty u velkých portfolií strukturovaných cenných papírů prudce zvyšovalo potřebu vlastního kapitálu a v druhém čtvrtletí roku 2009 nebylo možno splnit regulativní kapitálové požadavky.

2.3 **Budoucí obchodní model banky, která je příjemcem podpory**

(17) Plán restrukturalizace předpokládá rozsáhlé změny obchodního modelu společnosti LBBW. Základem je jednoznačná orientace na regionální činnost společnosti LBBW a zaměření se na trhy a zákazníky, u nichž lze očekávat vysokou míru proniknutí a značné účinky křížového prodeje. Činnosti na kapitálových trzích a obchodování na vlastní účet budou omezeny. Celkově má být společnost LBBW přeměněna ze skupiny poskytující finanční služby na kapitálových trzích a podle pokynů klientů, která nabízí úplnou škálu služeb a produktů, na obchodní banku s jednoznačným zaměřením na středně velké podniky a soukromé klienty, která svým zákazníkům z řad podniků a spořitelen poskytuje rovněž řadu produktů v oblasti Corporate Finance a vybrané produkty investičního bankovnictví. Co se týká zeměpisné přítomnosti, společnost LBBW se stáhne ze zahraničí, případně omezí svou přítomnost v zahraničí a bude se soustředit na určité hlavní regiony v Německu.

(18) Restrukturalizace se zaměřuje na tyto hlavní směry:

— ve střednědobém horizontu mírný růst v oblasti firemního a soukromého bankovnictví; zaměření financování nemovitostí na několik málo spolkových zemí a vybrané objekty,

— úplné zrušení investic do strukturovaných cenných papírů a jiných forem obchodování s úvěrovými substituty, které jsou hlavní příčinou současných problémů společnosti LBBW; likvidace stávajících portfolií,

— značné omezení obchodních činností, především v oblasti obchodů s velkou hodnotou a v zahraničí,

— odprodej významných účastí a dceřiných společností.

(19) Restrukturovaná společnost LBBW se bude skládat z pěti hlavních oblastí činnosti: Corporates I (středně velké podniky), Corporates II (velcí zákazníci), Retail (soukromá klientela), spořitelny, Real Estate (financování nemovitostí) a Financial Markets (kapitálový trh). Mimoto bude společnost LBBW i v budoucnu nabízet podnikové služby, zejména Transaction Banking, Treasury a vypořádání obchodů s cennými papíry a rovněž určité produkty pro spořitelny. Činnost a přítomnost společnosti LBBW v zahraničí má být výrazně omezena a banka bude svou činnost soustředit na tři hlavní regionální trhy Bádensko-Württembersko, Porýní-Falcko a Sasko, na nichž působí v důsledku dřívějších spojení zemských bank.

(20) Restrukturalizace bude mít (bez ohledu na mírný růst, který se předpokládá ve stávajícím plánu) významný dopad na bilanční sumu a výkaz zisků a ztrát společnosti LBBW, a sice nejen s ohledem na složení, nýbrž rovněž na celkovou hodnotu. Bilanční suma banky a rizikově vážená aktiva (RWA) se v porovnání s rokem 2008 do roku 2013 v důsledku ukončení nestrategických činností a prodeje účastí sníží pravděpodobně o [25–30] %, resp. [30–35] %. V porovnání s čísly z konce roku 2008 se po úplném ukončení výše uvedených oblastí činnosti bilanční suma sníží celkem o 182 miliard EUR, tj. zhruba o 41 % a rizikově vážená aktiva o [80–90] miliard EUR, tj. o [45–50] %. Přibližně [35–45] % snížení bilanční sumy resp. více než 50 % snížení rizikově vážených aktiv lze přičíst ukončení obchodování s úvěrovými substituty (na něž se ve velké míře vztahuje opatření na záchranu aktiv). Snížení u zbývajících hlavních oblastí činnosti je v rozmezí od 25 % do 40 %.

(21) Společnost LBBW ukončí obchodování s úvěrovými substituty, odprodá účasti, uzavře významnou část svých zahraničních dceřiných společností a zastoupení, zruší celé skupiny produktů v oblasti současného firemního bankovnictví, ukončí činnost v oblasti zprostředkování hypotečních úvěrů, upustí od strategického obchodování na vlastní účet a zamezí složitějším činnostem na finančních trzích, financování nemovitostí omezí na několik málo regionů a vybrané druhy objektů a obchodování s velkými zákazníky se soustředí na země sousedící s Německem ([8]).

([8]) Jako obzvláště velké snížení míry investic uvádí Německo odprodej LBBW Securities LLC (Broker/Dealer), […] a LRI Invest S.A. Společnost LBBW Securities LLC je členem U.S. National Association of Securities Dealers a má v USA licenci pro Equity Sales a Private Placements. Jedná se o jedinou dceřinou společnost společnosti LBBW, která zákazníkům společnosti LBBW nabízí tyto služby. […] je jediným poskytovatelem […] ve společnosti LBBW. Společnost LRI Invest S.A. spravuje investiční fondy, včetně fondů, jejichž podíly patří částečně soukromým klientům společnosti BW Bank (v hodnotě ve výši […] EUR). Společnost LRI Invest S.A. je mimoto jedinou společností banky LBBW, která může ukládat […] do […].

(22) Velká část činností společnosti LBBW patří do její hlavní oblasti podnikání. Na účasti a dceřiné společnosti připadá celkem přibližně pouze [6–8] % celkových rizikově vážených aktiv banky. Společnost LBBW souhlasila se značným omezením svého portfolia účastí. Účetní hodnota všech účastí, jež mají být v průběhu restrukturalizace odprodány, činí přibližně 4,5 miliardy EUR (stav k 31. prosinci 2008), což odpovídá více než 50 % celkové účetní hodnoty účastí a dceřiných společností banky.

(23) Značná část plánovaných odprodejů se týká hlavní činnosti banky, a to účastí v podnicích S-Finanzgruppe ([9]):

a) DekaBank Deutsche Girozentrale (správce aktiv Sparkassen-Finanzgruppe);

b) LBS Landesbausparkasse Baden-Württemberg (stavební spořitelna);

c) SV Sparkassen Versicherung Holding AG (pojišťovna).

(24) V průběhu restrukturalizace společnost LBBW propustí celkem zhruba 2 500 ze stávajících 10 000 pracovníků (pracovníci na plný úvazek) hlavní banky. Předpokládá se, že restrukturalizace sníží nejen správní náklady, nýbrž povede rovněž ke stabilizaci finanční situace, jelikož bude ukončena činnost v oblastech, u nichž dochází k výkyvům.

2.4 **Organizační struktura**

(25) Cílem restrukturalizace je jednodušší, průhlednější podniková struktura, v jejímž rámci je celkově nutno vynaložit na správu společnosti LBBW méně zdrojů. Sníží se potřeba řízení rizik a finanční kontroly, jelikož společnost LBBW zruší celé obory činnosti a skupiny produktů, mimoto omezí svou přítomnost v zahraničí a odprodá dceřiné společnosti a účasti.

(26) Zmenší se velikost stávajících linií podnikání a služby pro spořitelny mají být jednoznačněji odděleny od ostatních oblastí činností, aby bylo možno průhledněji vykazovat výsledky. Aktiva ze zlikvidovaného obchodu s úvěrovými substituty budou převedena do tzv. Internal Restructuring Unit a budou spravována odděleně.

2.5 **Corporate Governance**

(27) S restrukturalizací jsou spojeny rovněž významné změny stávající struktury banky v oblasti Corporate Governance. Za prvé se změní odkaz na veřejné pověření uvedený v zákoně o Landesbank Baden-Württemberg, aby bylo vyzdviženo, že společnost LBBW vykonává veškeré činnosti podle hospodářských kritérií. Tato zásada bude zakotvena rovněž ve stanovách společnosti LBBW, obchodní politice a interních postupech. S cílem dát najevo, že společnost LBBW je bez ohledu na své veřejné vlastníky řízena jako soukromý podnik, bude společnost LBBW přeměněna z veřejnoprávní instituce na akciovou společnost. Tato změna právní formy se uskuteční tak, aby bylo zajištěno, že k přeměně na akciovou společnost dojde nejpozději do prosince 2013. Do konce roku 2010 budou mimoto zavedeny podstatné aspekty dobrovolného německého kodexu pro Corporate Governance.

(28) Za druhé budou nově vymezeny funkce statutárních orgánů, jako je valná hromada akciové společnosti nebo valná hromada majitelů, dozorčí rada a představenstvo, aby bylo dosaženo jednoznačnějšího rozdělení úkolů a větší průhlednosti. Pravomoci valné hromady akciové společnosti nebo valné hromady majitelů budou omezeny na obvyklé úkoly valné hromady podle akciového práva, zejména na právo na informování a rozhodování o použití zisku. Rozsáhlejší pravomoci, které přesahují tento rámec a jež by umožnily vykonávání nepatřičného vlivu na vedení společnosti, budou zrušeny. Na rozdíl od stávající situace budou funkce dohledu na představenstvo spojeny výhradně v dozorčí radě. Její vliv na rozhodnutí vedení společnosti bude omezen na případy, kdy je nezbytný zásah podle německého práva obchodních společností nebo podle zákona o úvěru. Odpovědnost za každodenní operativní řízení společnosti má jednoznačně představenstvo, což omezuje možnosti vykonávání nepatřičného vlivu ze strany majitelů nebo jejich zástupců.

([9]) Některé další odprodeje se bezprostředně týkají hlavního obchodování se středně velkými podniky, soukromými klienty a institucionálními zákazníky, např. evropských dceřiných společností společnosti LBBW […] a LBBW Luxembourg, které poskytují služby převážně německým klientům na hlavních trzích společnosti LBBW při jejich činnostech mimo tuzemský trh.

(29) Další mechanismy omezují možnosti (politické) a zaručují, že banka bude řízena výhradě podle hospodářských kritérií. V souladu s výše uvedeným kodexem pro Corporate Governance bude polovina míst náležejících akcionářům společnosti LBBW v dozorčí radě, která se v současnosti skládá pouze ze zástupců majitelů a pracovníků, obsazena nezávislými odborníky. Všichni členové dozorčí rady se musí podrobit testu způsobilosti (test „fit and proper"), který nedávno orgán bankovního dohledu stanovil pro potenciální členy dozorčích rad. Během fáze restrukturalizace do konce roku 2013 bude místo předsedy dozorčí rady obsazeno nezávislým členem. Stávající výbory dozorčí rady budou v souladu se zásadami řádné správy pro banky přeměněny na výbor pro rizika a kontrolní/bilanční výbor. Příslušné požadavky na kvalifikaci členů těchto výborů mají zajistit, aby tyto výbory optimálně plnily své úkoly.

2.6 **Důkaz o obnovení dlouhodobé životaschopnosti**

(30) Společnost LBBW předložila plán zisků a ztrát včetně odhadů návratnosti vlastního kapitálu (RoE) a analýz citlivosti na základě realistického a pesimistického scénáře. Podle odhadů zisků a ztrát má společnost LBBW zaznamenat v roce 2009 další ztrátu ve výši přibližně [2] miliardy EUR, v roce 2010 a 2011 dosáhnout bodu rovnováhy (při […]) a v roce 2013 docílit zisku ve výši přibližně […] miliard EUR. Návratnost vlastního kapitálu bude v roce 2009 záporná, od roku 2010 do roku 2012 se bude pomalu zvyšovat a v roce 2013 má poprvé dosáhnout dvoumístných hodnot ([10–12] %) Podíl základního kapitálu bude v roce 2009 a 2010 začínat na hodnotě okolo […] % a v důsledku rozsáhlé likvidace rizikově vážených aktiv se postupně zvýší na [9–10] %, takže společnost LBBW bude moci státní podporu splácet od roku 2013.

(31) Nejdůležitější číselné údaje a ukazatele plánu restrukturalizace jsou shrnuty v této tabulce:

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Cíl pro rok 2013
RWA před přesunem (v miliardách EUR)	178	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
RWA včetně přesunu (v miliardách EUR)	178	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Hrubé výnosy (včetně výnosu z kapitálu/ splacení hybridních nástrojů)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Náklady na rizika	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Provozní náklady	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Provozní hospodářský výsledek	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Saldo – ostatní účinky	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Poplatek za pokrytí rizik	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Oprava – implicitní odpočet za splacení hybridních nástrojů	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Výsledek před zdaněním (před splacením hybridních nástrojů)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	[…]	(…)
Vyrovnání hybridních nástrojů po převzetí ztrát	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Splacení hybridního kapitálu	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Výsledek před zdaněním	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Daň	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Výsledek po zdanění	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Základní kapitál (v miliardách EUR)	(…)	(…)	[…]	[…]	(…)	(…)	[…]
Návratnost kapitálu	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	[> 10] %
Poměr mezi náklady a výnosy	[…] %	[…] %	[…] %	[…] %	[…] %	[…] %	[30–60] %
Podíl základního kapitálu (po zjištění výsledku)	[…] %	[…] %	[…] %	[…] %	[…] %	[…] %	[9–11] %

(32) Podle základního scénáře bude rok 2009 stále nesnadným rokem a hrubý domácí produkt (HDP) se v důsledku přetrvávající finanční krize sníží. Od roku 2010 se počítá s postupným oživením, takže by se situace na finančních trzích a v hospodářství měla zcela normalizovat. Společnost LBBW vychází z toho, že německý HDP v roce 2009 klesne o 6,2 % a v roce 2010 vzroste o 1 %; poté do roku 2013 očekává postupný vyšší růst HDP na 2,5 %. Pokud jde o nezaměstnanost, pro rok 2010 se předpokládá nejvyšší úroveň ve výši 9,8 %, pro rok 2011 i nadále vyšší hodnota a poté v roce 2013 pokles na 8,3 %. Společnost LBBW počítá dále s nízkou, mírně stoupající inflací, která značně zaostává za cíli ECB v oblasti inflace. Navzdory expanzivní peněžní politice centrálních bank a velkému zvyšování schodku rozpočtů se předpokládá, že inflace bude vzhledem k reálnému růstu pod úrovní potenciálního růstu nízká.

(33) Na základě těchto předpokladů počítá společnost LBBW s těmito dopady na její hlavní činnnost. Výnosy v soukromém bankovnictví, které je založeno převážně na obchodování s cennými papíry, budou i nadále mírné. Provize se mohou významně snížit a znovu pravděpodobně neporostou tak rychle, jelikož soukromí klienti se pravděpodobně přeorientují na bezpečnější formy investic, především vklady. Rovněž nové zákonné závazky a vyšší průhlednost produktů se vší pravděpodobností ještě zvýší tlak na rozpětí. Větší příspěvek k výsledkům se naproti tomu očekává u firemní klientely, především středně velkých podniků. Vzhledem k částečnému stažení vnitrostátních a mezinárodních konkurentů společnost LBBW vidí rovněž vyhlídky na rozšíření funkce základní banky pro středně velké podniky a v této oblasti očekává v roce 2010 rostoucí poptávku. Společnost LBBW mimoto předpokládá, že se výnosy dodatečně zlepší prostřednictvím křížového prodeje (Cross-Selling), zejména prodejem zajišťovacích nástrojů pro úroková, měnová a komoditní rizika.

(34) Co se týká obchodu s velkými zákazníky, společnost LBBW počítá ve střednědobém horizontu s rostoucí poptávkou po úvěrech a rovněž s vyšší poptávkou nejen po klasických produktech v oblasti vlastního kapitálu a cizího kapitálu, nýbrž rovněž po restrukturalizaci bilance. Činnost společnosti LBBW na finančních trzích v současnosti využívá jednorázových účinků a mimořádně příznivých podmínek financování, které vyplývají z poskytování většího množství peněz za příznivých podmínek ze strany Evropské centrální banky. Ze střednědobého hlediska společnost LBBW naproti tomu předpokládá, že se hodnota trhu bude po obnovení stability na finančních trzích a hospodářského vývoje opět vyvíjet kladně. Společnost konkrétně počítá s mírným růstem u strukturovaných produktů kapitálového trhu a rostoucím využíváním kapitálového trhu.

(35) S ohledem na tato očekávání se má závislost společnosti LBBW na oportunistickém obchodování snížit a má se zvýšit podíl stabilních zdrojů příjmů. Sníží se tržní rizika a výnosy z obchodování na vlastní účet mají být nahrazeny příjmy z provizí. Dosavadní poměrně vysoká koncentrace úvěrových rizik se již snížila a bude se snižovat i nadále.

(36) V případě pesimistického scénáře, podle něhož jsou rizikově vážená aktiva v roce 2011, 2012 a 2013 o 10 % vyšší než v případě základního scénáře, by byly podíly kapitálu výrazně nižší než v případě realistického scénáře. Přesto by banka ještě splňovala regulativní kapitálové požadavky, jelikož podíl základního kapitálu by nikdy neklesl pod 7 % a podíl celkového vlastního kapitálu by v každém roce činil nejméně 10 %. Za účelem zjištění očekávaných ztrát z poskytování úvěrů podnikům provedla banka dodatečný zátěžový test, jelikož tato oblast by se vzhledem k orientaci zákazníků na jejích hlavních trzích na vývoz mohla kvůli propadu světového obchodu dostat do potíží. Ačkoliv se by se tak podíly kapitálu dále zhoršily, měla by banka přesto dostatečnou kapitálovou rezervu.

(37) Společnost LBBW má diverzifikovanou kombinaci financování. Je financována v zásadě prostřednictvím i) spořitelen a jiných finančních institucí, ii) zástavních listů a jiných cenných papírů a iii) závazků svých klientů. Podle plánu restrukturalizace se banka nedostane do potíží s financováním. Zejména financování z jistých, státem zaručených dluhopisů, které jsou splatné do roku 2015, nezpůsobí podle plánu žádné mezery ve financování, jelikož podkladová aktiva budou zlikvidována. Banka má k dispozici značné množství aktiv způsobilých pro centrální banku, jež by mohla využít v případě problémů s likviditou. Z interně provedených analýz a zátěžových testů za účelem řízení likvidity mimoto vyplývá, že by banka mohla zvládnout další snížení svého ratingu i při nepříznivých podmínkách, aniž by se dostala do problémů s likviditou.

2.7 **Závazky Německa**

(38) Německo se zavázalo, že společnost LBBW provede plán restrukturalizace, a předložilo tyto další závazky (týkající se snížení bilanční sumy a množství rizikově vážených aktiv a odprodejů) a závazky týkající se chování:

„Spolková vláda a společnost LBBW se zavazují provést za účelem restrukturalizace společnosti LBBW tato strukturální opatření:

[…]

3. Společnost LBBW zlikviduje oproti stavu aktiv v roce 2008 (bilanční suma přibližně 448 miliard EUR k rozhodnému dni 31. prosince 2008) aktiva v hodnotě přibližně 182 miliard EUR, tj. zhruba 41 %. Z toho budou aktiva ve výši přibližně [125–135] miliard EUR zlikvidována do 31. prosince 2013.

4. Společnost LBBW zlikviduje oproti stavu rizikově vážených aktiv v roce 2008 (přibližně 178 miliard EUR k rozhodnému dni 31. prosince 2008) aktiva v hodnotě přibližně [80–100] miliard EUR, tj. zhruba [40–60] %. Z toho budou aktiva ve výši přibližně [60–80] miliard EUR zlikvidována do 31. prosince 2013.

5. Společnost LBBW co nejlépe odprodá níže uvedené účasti, pokud je již neprodala, a to nejpozději do stanovených termínů. Přitom jsou až do odprodeje zachovány podstatné prvky stávajícího rozsahu činnosti účastí, které určují hodnotu, a dány k dispozici pro prodej:

   a) Sachsen DV Betriebs- und Servicegesellschaft mbH (prodáno v srpnu 2009);

   b) quirin bank AG (prodáno v září 2009);

   c) DekaBank Deutsche Girozentrale (prodej naplánován do konce […]);

   d) Lasssarus Handels GmbH (prodej/likvidace naplánovány do konce […]);

   e) LBBW Securities LLC (Broker/Dealer) (prodej/uzavření naplánovány do konce […]);

   f) LBBW Luxemburg S.A. (prodej […] naplánován do konce […], realizace […]);

   g) LRI Invest S.A. (prodej naplánován do konce […]);

   h) LBBW Asset Management (Ireland) plc (prodej příp. uzavření naplánovány do konce […]);

   i) LBS Landesbausparkasse Baden-Württemberg[…] (prodej naplánován do konce […]);

   j) SV Sparkassen Versicherung Holding AG (prodej naplánován do konce […]);

   k) LBBW Immobilien GmbH (bytový fond) (prodej naplánován do konce […]);

   l) […] (prodej naplánován do konce […]);

   m) […] (prodej naplánován do konce […]);

   n) […] (prodej plánován do konce […]).

6. Odprodej jedné z účastí uvedených v bodě 5 může být odložen o […] měsíců, nejpozději však do 31. prosince 2013, pokud společnost LBBW prokáže, že by výnos z prodeje, jehož má být transakcí dosaženo, byl nižší než příslušná účetní hodnota účasti v individuální účetní závěrce společnosti LBBW podle obchodního zákoníku nebo by vedl ke ztrátám v konsolidované účetní závěrce skupiny podle IFRS.

7. Na úplné a správné provedení závazků uvedených v bodě 5. bude průběžně dohlížet v plném rozsahu dostatečně kvalifikovaný odborník (*trustee*), přednostně auditor, a bude je podrobně kontrolovat. Tento správce rovněž ověří, zda byla kupní cena stanovena podle hospodářských kritérií. Do tří měsíců od oznámení tohoto rozhodnutí navrhne společnost LBBW Komisi vhodného nezávislého odborníka. Jeho jmenování podléhá schválení Komisí. Komise si může od odborníka vyžádat vysvětlení a objasnění. Náklady na odborníka hradí zcela společnost LBBW.

8. Pokud k odprodeji účastí uvedených v bodě 5 nedojde k uvedenému rozhodnému dni, a to ani po vyčerpání všech možností prodloužení lhůty, které jsou k dispozici, může Komise zvláštním rozhodnutím určit, že příslušná účast bude prodána správcem převodu (*divestiture trustee*). Náklady na správce převodu hradí společnost LBBW.

9. Společnost LBBW uzavře níže uvedená zastoupení, a to co nejrychleji, nejpozději však do 31. prosince 2010:

   a) Barcelona;

   b) Madrid;

   c) Paříž;

   d) Amsterdam;

   e) Milán;

   f) Budapešť;

   g) Varšava;

   h) Praha.

   Pobočky v Londýně, New Yorku, Singapuru a Tokiu se významně zmenší.

Spolková vláda a společnost LBBW se zavazují, že společnost LBBW dodrží tyto závazky týkající se chování:

10. Společnost LBBW bude během doby provádění plánu restrukturalizace, nejvýše do 31. prosince 2012, splácet podřízený kapitál případně se vyhýbat účasti na ztrátách podřízeného kapitálu jen v případě, že je povinna tak učinit i bez rozpuštění rezerv a zvláštní položky podle § 340 písm. f)/g) obchodního zákoníku.

11. Společnost LBBW neuskuteční do 31. prosince 2012 žádné nákupy finančních institucí, které soutěží se společností LBBW. Nabývání jiných účastí, které lze přičíst původním transakcím se zákazníky v rámci obchodního modelu společnosti LBBW, je i nadále možné, není-li tím nepříznivě ovlivněna životaschopnost banky.

12. Společnost LBBW se bude při dodržování hospodářských zásad a v rámci nového obchodního modelu společnosti LBBW spolupodílet na všeobecné konsolidaci zemských bank. Pokud má společnost LBBW uvážit sloučení jednotlivých zemských bank, bude se přitom řídit požadavky na zajištění dlouhodobé životaschopnosti subjektu vzniklého sloučením a jeho trvalé schopnosti přiměřeně poskytovat úvěry reálné ekonomice. Případné koupě/spojení v rámci možné konsolidace zemských bank podléhají předchozímu schválení Komisí EU.

13. Společnost LBBW nebude na trzích, na nichž má významný podíl, tzn. ve firemním bankovnictví pro středně velké podniky a soukromém bankovnictví, do 31. prosince 2012 nabízet výhodnější ceny, než jsou ceny jejích 10 nejvýznamnějších konkurentů (podle podílu na trhu).

14. Společnost LBBW nebude uvádět poskytnutí státní podpory nebo z toho plynoucí výhody oproti konkurentům.

15. Společnost LBBW bude při poskytování úvěrů a při kapitálových investicích přihlížet zejména k potřebě úvěrů v hospodářství, především u středně velkých podniků, a to prostřednictvím tržních a přiměřených podmínek z hlediska dozoru a bankovnictví.

16. Společnost LBBW dále ověří přiměřenost svých interních pobídkových systémů a bude usilovat o to, aby tyto systémy nenaváděly k přijímání nepřiměřených rizik, aby byly zaměřeny na udržitelné a dlouhodobé obchodní cíle a aby byly průhledné.

17. Společnost LBBW bude dále rozvíjet sledování a kontrolu rizik. V průběhu toho budou veškeré obchody s úvěrovými substituty odděleny od hlavních oblastí podnikání banky a budou přiděleny organizačně a funkčně oddělené Internal Restructuring Unit (*IRU*). Tato jednotka zajistí zvláštní zmapování, vykázání a zdanění činností, jež mají být ukončeny.

18. Od 31. prosince 2010 povede společnost LBBW odděleně obchodování se spořitelnami.

19. Společnost LBBW bude uplatňovat obezřetnou, řádnou obchodní politiku zaměřenou na zásadu udržitelnosti.

20. Společnost LBBW nevyužije výhodu s ohledem na hotovostní pozici plynoucí ze způsobilosti struktury záruk pro ECB.

21. Společnost LBBW zaplatí zpětně k okamžiku poskytnutí záruky nejprve roční poplatek ve výši 6,25 % z počátečního účinku záchrany kapitálu. Tento poplatek se snižuje úměrně snižování disponibilní hodnoty záruky. Společnost LBBW poskytne dodatečné roční protiplnění ve výši 3,75 % z dílčí částky záruky za portfolio sekuritizovaných cenných papírů (portfolio ABS), která nepřesáhne 1,5 miliardy EUR. To znamená, že společnost LBBW bude toto dodatečné protiplnění poskytovat v plné výši tak dlouho, dokud částka záruky vztahující se na portfolio sekuritizovaných cenných papírů činí nejméně 1,5 miliard EUR; pokud částka záruky klesne pod 1,5 miliardy EUR, je nutno hradit protiplnění ve výši 3,75 % jen ze zbývající částky záruky.

Závazky týkající se Corporate Governance

22. Dosavadní správní rada bude přeměněna na nezávislou dozorčí radu podle vzoru kodexu pro Corporate Governance.

a) Dozorčí a kontrolní funkce budou spojeny výhradně v dozorčí radě, a nikoli rozděleny do dvou orgánů, jak tomu bylo doposud (valná hromada zřizovatelů a správní rada). Obchody zásadního významu podléhají obvyklému schválení dozorčí radou.

b) Představenstvo společnosti LBBW je při každodenním operativním řízení nezávislé a odpovídá pouze podniku. Vyloučeny jsou jakékoli pokyny, ať už dozorčí rady, valné hromady majitelů nebo valné hromady akciové společnosti.

c) Dosavadní valná hromada zřizovatelů se přemění na valnou hromadu akciové společnosti nebo valnou hromadu majitelů. Její pravomoci budou zaměřeny na obvyklé úkoly valné hromady podle akciového práva (např. rozhodování o použití zisku, uzavírání smluv, rozhodnutí o likvidaci atd.).

d) Všichni členové dozorčí rady mají způsobilost stanovenou v posledním znění směrnice o kapitálových požadavcích ([10]) § 36 odst. 3 s. 1 zákona o úvěru. Členové jsou způsobilí, pokud jsou spolehliví a mají potřebné odborné znalosti pro vykonávání kontrolní funkce a posuzování obchodů uskutečněných společností LBBW a dohled nad nimi.

e) Počet členů dozorčí rady se sníží na 21.

f) Polovina míst náležejících akcionářům bude nahrazena externími odborníky.

g) Během období restrukturalizace, tj. od zavedení aspektů řízení až do provedení změny právní formy podle bodu 24 (níže) v roce 2013, bude místo předsedy dozorčí rady obsazeno osobou, která je členem dozorčí rady podle bodu 22 písm. f) (výše). Poté následuje jmenování podle postupu stanoveného v německém a evropském akciovém právu.

23. Výbory

a) Výbor pro rizika

Stávající výbor pro úvěry bude přeměněn na tradiční výbor pro rizika, který musí nejen schvalovat rozhodnutí o poskytnutí úvěru v souladu s rozdělením pravomocí, nýbrž se rovněž více zabývat přesahujícími tématy řízení rizik. Místo předsedy zastává člen dozorčí rady s odpovídajícími odbornými znalostmi v oblasti bankovnictví.

b) Kontrolní/bilanční výbor

Kontrolní výbor je řízen členem dozorčí rady, který má zvláštní odborné znalosti v oblasti účetnictví bank.

c) Prezidiální výbor (personální a jmenovací výbor)

Pro personální otázky je zřízen prezidiální výbor. Zástupci akcionářů v tomto výboru tvoří současně jmenovací výbor, který valné hromadě majitelů nebo valné hromadě akciové společnosti navrhuje vhodné uchazeče na místo člena dozorčí rady.

24. Změna právní formy: Všechny podstatné obsahové aspekty řízení (popsané v bodě 22 a 23) SE/akciové společnosti musí být zavedeny neprodleně, nejpozději však do 31. prosince 2010. S účinkem nejpozději ode dne 31. prosince 2013 bude společnost LBBW přeměněna na SE/akciovou společnost, přičemž kromě milníku pro zavedení obsahových aspektů řízení do konce roku 2010 budou úpravy zákona a stanov za účelem změny právní formy připraveny tak, aby byla změna právní formy dokončena nejpozději do 31. prosince 2013.

25. Zajištění řízení společnosti podle hospodářských kritérií

a) Obecné

V zákoně o společnosti Landesbank Baden-Württemberg (zákon o zemské bance) má být objasněno, že se činnost zemské banky řídí hospodářskými zásadami a že je přitom nutno vzít v úvahu i úkoly náležející zemské bance.

b) Specifické

Je zajištěno, že nové obchody jsou kalkulovány na základě referenčních úroků, které neobsahují žádné zkreslení kvůli závazkům plynoucím z ručení zřizovatele (Gewährträgerhaftung).

([10]) Úř. věst. L 177, 20.6.2006, s. 1. Směrnice ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/111/ES ze dne 16. září 2009, kterou se mění směrnice 2006/48/ES, 2006/49/ES a 2007/64/ES, pokud jde o banky přidružené k ústředním institucím, některé položky kapitálu, velkou angažovanost, režimy dohledu a krizové řízení (Úř. věst. L 302, 17.11.2009, s. 97).

c) Vztah ke společníkům

Ve vztahu ke společníkům musí platit zásada *arms length*, která je typická mezi kapitálovou společností a jejími akcionáři. Aktiva lze majitelům rozdělovat pouze ve formě bilančního zisku nebo výnosů z likvidace.

26. Snaha o běžnou cílovou návratnost (návratnost kapitálu, Return on Equity): společnost LBBW v souladu s plánem restrukturalizace usiluje ve střednědobém horizontu (tj. po ukončení restrukturalizace v roce 2013) a rovněž v budoucnu o dosažení návratnosti vlastního kapitálu ve výši nejméně [10–12] % před zdaněním při míře vlastních zdrojů odpovídající jejímu rizikovému profilu.

Ostatní závazky

27. Až do roku 2013 včetně bude Německo zasílat Komisi každý rok zprávu o pokroku. Zpráva musí obsahovat shrnutí pokroku při provádění plánu restrukturalizace a podrobnosti o všech odprodejích účastí a uzavřených dceřiných společnostech, odděleních nebo místních pracovištích v souladu s tímto rozhodnutím. Je nutno uvést datum odprodeje nebo uzavření, účetní hodnotu ke dni 31. prosince 2008, kupní cenu, všechny zisky a ztráty v souvislosti s odprodejem nebo uzavřením. Zpráva bude předána do jednoho měsíce od schválení roční účetní závěrky společnosti LBBW správní radou (příp. dozorčí radou) společnosti LBBW, nejpozději však do 31. května každého roku ([11])“.

3. **PŘIPOMÍNKY NĚMECKA**

(39) Německo požádalo o schválení plánu restrukturalizace. Německo nezpochybňuje, že se v případě dotyčných opatření jedná o podporu. Německo však uvádí, že po provedené úpravě protiplnění za opatření na záchranu aktiv a předložení závazků jsou opatření slučitelná s vnitřním trhem jako podpora na restrukturalizaci podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU.

4. **DŮVODY PRO ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ**

(40) V rozhodnutí o zahájení řízení vyslovila Komise pochybnosti ohledně slučitelnosti původního opatření se sdělením o nakládání se znehodnocenými aktivy v bankovním sektoru Společenství ([12]) (dále jen „sdělení o znehodnocených aktivech“), zejména co se týká ocenění a sdílení nákladů. Požadavky sdělení o znehodnocených aktivech na způsobilost aktiv k poskytnutí podpory, formu správy aktiv, transparentnost a zveřejnění, jakož poplatek za záruku však byly podle názoru Komise splněny.

(41) Pochybnosti Komise s ohledem na ocenění se týkaly použité metody a předpokladů použitých odborníky společnosti LBBW při výpočtu reálné ekonomické hodnoty portfolií, jež se Komisi nezdály dostatečně obezřetné. Komise zejména nepovažovala za dostatečně konzervativní předpoklady týkající se pravděpodobností ztrát, podílu výnosů, vývoje cen nemovitostí na některých trzích a vzájemných vztahů. Portfolio ABS nebylo mimoto zajištěno v plné výši.

(42) Komise proto vyslovila pochybnosti ohledně sdílení nákladů (včetně protiplnění), jelikož jakákoliv úprava reálné ekonomické hodnoty by měla bezprostřední důsledky pro posouzení poplatku za záruku.

5. **POSOUZENÍ PODPORY**

5.1 **Existence podpory**

(43) Ustanovení čl. 107 odst. 1 SFEU stanoví, že podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, jsou, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy, neslučitelné s vnitřním trhem.

(44) Komise již v rozhodnutí o zahájení řízení zjistila, že se v případě rekapitalizace společnosti LBBW a opatření na záchranu aktiv jedná o státní podporu. Prvek podpory v kapitálovém vkladu činí 5 miliard EUR. Výše podpory u opatření na záchranu aktiv odpovídá podle sdělení o znehodnocených aktivech rozdílu mezi převodní hodnotou aktiv a tržní cenou. Převodní hodnota odpovídá nominální hodnotě portfolia po odečtení prvních ztrát (First Loss). Za předpokladu tržní hodnoty ve výši 18,143 miliardy EUR (10,137 miliardy EUR a 8,006 miliardy EUR) a ekonomické hodnoty ve výši 27,915 miliardy EUR (15,635 miliardy EUR a 12,280 miliardy EUR) činí celková výše podpory v případě opatření na záchranu aktiv 9,772 miliardy EUR.

(45) Částka podpory u obou opatření dohromady činí přibližně 14,8 miliardy EUR; to odpovídá více než 9 % rizikově vážených aktiv společnosti LBBW.

([11]) *Zdroj*: dopis Německa ze dne 3. prosince 2009.
([12]) Úř. věst. C 72, 26.3.2009, s. 1.

5.2 **Slučitelnost podpor s vnitřním trhem**

5.2.1 *Použití čl. 107 odst. 3 písm. B) SFEU*

(46) Podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU může Komise rozhodnout, že podpora je slučitelná s vnitřním trhem, pokud má „napravit vážnou poruchu v hospodářství některého členského státu". Komise se domnívá, že nadále existuje nebezpečí vážné poruchy v hospodářství Německa a že opatření na podporu bank jsou vhodná k odstranění tohoto nebezpečí. Podpory je proto nutno posoudit podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU.

(47) Obě opatření byla v rozhodnutí o zahájení řízení povolena po omezenou dobu na základě čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU a příslušných sdělení Komise (sdělení o použití pravidel pro poskytování státní podpory na opatření přijatá ve vztahu k finančním institucím v souvislosti se současnou globální finanční krizí [13] (dále jen „sdělení o bankách"), sdělení o rekapitalizaci finančních institucí během současné finanční krize: omezení podpory na nezbytné minimum a záruky proti neoprávněnému narušení hospodářské soutěže [14] (dále jen „sdělení o rekapitalizaci"), sdělení o nakládání se znehodnocenými aktivy v bankovním sektoru Společenství [15] (dále jen „sdělení o znehodnocených aktivech") a sdělení o návratu k životaschopnosti a hodnocení restrukturalizačních opatření ve finančním sektoru v současné krizi podle pravidel pro státní podporu [16] (dále jen „sdělení o restrukturalizaci"). Jelikož však Komise měla s ohledem na opatření na záchranu aktiv i nadále obavy z narušení hospodářské soutěže, zahájila vyšetřovací řízení. Komise proto musí v této fázi řízení nejprve ověřit, zda s ohledem na opatření na záchranu aktiv nadále existují obavy z narušení hospodářské soutěže, a za druhé, zda je prodloužení podpory schválené na omezenou dobu jako podpory na restrukturalizaci slučitelné s vnitřním trhem.

5.2.2 *Slučitelnost opatření na záchranu aktiv s vnitřním trhem*

(48) Komise posoudila opatření na záchranu aktiv podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU a na základě sdělení o znehodnocených aktivech [17]. Podle sdělení o znehodnocených aktivech se jedná v případě opatření, která osvobozují banku od povinnosti vykázat buď ztrátu nebo vytvořit rezervu pro případné ztráty vyplývající ze znehodnocených aktiv (nebo ji za to poskytnou kompenzaci) a nebo uvolňují vlastní kapitál, o opatření na záchranu aktiv, u nichž je třeba na základě zvláštních kritérií posoudit, zda jsou slučitelná s vnitřním trhem. Toto posouzení se provádí podle těchto kritérií: i) způsobilost aktiv k poskytnutí podpory, ii) transparentnost a zveřejnění, iii) správa aktiv, iv) vhodnost a konzistentnost metody ocenění, v) přiměřenost protiplnění a sdílení nákladů a vi) nutnost přezkoumání předloženého plánu restrukturalizace Komisí.

(49) V rozhodnutí o zahájení řízení Komise uvedla, že opatření na záchranu aktiv provedené ve prospěch společnosti LBBW splňuje (kromě kritérií týkajících se metody ocenění a sdílení nákladů včetně protiplnění) všechna výše uvedená kritéria. Německu se však řadou návrhů na změnu v zásadě podařilo tyto obavy rozptýlit.

Ocenění

(50) Při šetření Komise ocenila portfolio s pomocí interních odborníků Komise a externích odborníků. Reálná ekonomická hodnota portfolia ABS činí [14–15] miliard EUR, a je tudíž o [1–2] miliardy EUR nižší než hodnota uvedená společností LBBW. Naproti tomu reálná ekonomická hodnota portfolia SEALINK je shodná. Potvrdily se proto pochybnosti Komise s ohledem na ocenění aktiv, která jsou způsobilá pro podporu.

(51) Při posuzování jednotlivých opatření na záchranu aktiv byly Komisi předloženy různé metody, které dotyčné banky používají při výpočtu reálné ekonomické hodnoty portfolia. U strukturovaných úvěrových produktů existuje možnost (kterou zvolila společnost LBBW) podrobit předpoklady týkající se rizik protistrany, vzájemných vztahů a úvěrových ztrát u podkladových aktiv zátěžovému testu.

(52) Při zkoumání otázky, zda jsou předpoklady dostatečně obezřetné, se Komise zaměřila na jiné případy, zejména portfolio SEALINK společnosti LBBW a šetření v jiných případech. Přitom byly podle třídy aktiv přijaty různé předpoklady. V zájmu zjištění, jak by se tyto předpoklady projevily u portfolia ABS, požádala Komise odborníky společnosti LBBW, aby na základě těchto předpokladů znovu ocenili objemově vážený namátkový vzorek čtyřicet položek a pět největších položek.

---

[13] Úř. věst. C 270, 25.10.2008, s. 8.
[14] Úř. věst. C 10, 15.1.2009, s. 2.
[15] Úř. věst. C 72, 26.3.2009, s. 1.
[16] Úř. věst. C 195, 19.8.2009, s. 9.
[17] Toto sdělení bylo použito poprvé v rozhodnutí Komise ze dne 13. března 2009 ve věci státní podpory C 9/09, *Dexia* (dosud nezveřejněno).

(53) V důsledku kaskádové struktury strukturovaných úvěrových tranší přineslo použití předpokladů zátěžového testu velmi rozdílné výsledky. U některých tříd aktiv, např. neshodných úvěrů ve Spojeném království, byly tranše v portfoliu obzvláště silné. Jejich reálná ekonomická hodnota se tudíž i v případě obezřetných předpokladů velmi blížila tržnímu kurzu, ačkoliv jejich tržní hodnota byla zpravidla pod nominální hodnotou. Zcela jiné byly výsledky u tranší některých *Commercial Mortgage-Backed Securities* a *Commerical Mortgage Obligations*. U těchto tříd aktiv se ukázaly největší rozdíly nejen mezi oběma portfolii společnosti LBBW, nýbrž rovněž ve vztahu k jiným případům. Z ocenění vzorku na základě těchto nových, obezřetných předpokladů vyplynul u celkové nominální hodnoty vzorku ve výši 1 559 milionů EUR rozdíl ve výši 143 milionů EUR oproti ceně stanovené odborníky společnosti LBBW podle jejich modelu v rámci základního scénáře.

(54) Možné dopady na celé portfolio Komise zjistila pomocí extrapolace. Přitom zohlednila řadu kvalitativních aspektů vzorku, aby zamezila nepřiměřenému zesílení určitých účinků. Podle výpočtů by očekávané ztráty podle metody extrapolace a opravného koeficientu činily 2,9 miliardy EUR až 4,3 miliardy EUR.

(55) Při vyloučení určitých charakteristik specifických pro dané portfolio, které by mohly mít na úrovni portfolia neodůvodněné negativní účinky, dospěla Komise k závěru, že při nejvyváženějším posouzení očekávané ztráty u celého portfolia činí [3–4] miliard EUR. Reálná ekonomická hodnota je tudíž odhadována na [14–15] miliard EUR, tj. o [1–2] miliardy EUR méně, než bylo uvedeno v oznámení.

Sdílení nákladů

(56) Podle sdělení o znehodnocených aktivech by banky měly nést v maximálním rozsahu ztráty spojené se znehodnocenými aktivy. Aktiva by proto měla být převedena za cenu, která odpovídá reálné hospodářské hodnotě aktiv, či je nižší. Za tímto účelem je nejprve nutno provést odpis reálné ekonomické hodnoty nebo v případě záruky přijmout ustanovení o „první ztrátě“ („First Loss“), podle něhož odpovídá první ztráta, kterou musí nést banka, jež je příjemcem podpory, rozdílu mezi účetní hodnotou a reálnou ekonomickou hodnotou.

(57) V daném případě státní podpory bylo opatření na záchranu aktiv provedeno bez předchozího odpisu na reálnou ekonomickou hodnotu portfolia ABS. Aby bylo zajištěno požadované sdílení nákladů, společnost LBBW se zavázala, že převezme primární riziko (First Loss) a uhradí první ztrátu ze záručního portfolia v celkové výši 1,9 miliardy EUR; tato částka byla mezitím plně odepsána.

(58) Na základě úpravy reálné ekonomické hodnoty portfolia ABS, kterou provedla Komise, na částku o [1–2] miliardy EUR nižší než v původním ocenění banky nejsou očekávané ztráty u portfolia ABS předem absorbovány odpisem nebo převzetím dostatečně vysokého primárního rizika (First Loss). V zájmu slučitelnosti opatření s pravidly státní podpory ve smyslu sdělení o znehodnocených aktivech musí proto být proveden dodatečný odpis, který přihlíží k snížení reálné ekonomické hodnoty, případně je u záruky za aktiva nutno provést úpravu „převodní hodnoty“ (tj. navýšení bodů) podle reálné ekonomické hodnoty. Takovýto odpis by v tomto případě nebyl kvůli účetnictví možný, aniž by se změnila struktura transakce, jelikož strukturované cenné papíry jsou prostřednictvím opatření na záchranu aktiv chráněny před možnými ztrátami.

(59) Převodní hodnota je proto vyšší než reálná ekonomická hodnota. V případě převzetí rizik přesahujících reálnou ekonomickou hodnotu není splněno kritérium předchozího plného sdílení nákladů stanovené ve sdělení o znehodnocených aktivech. Prvek podpory obsažený v opatření na záchranu aktiv je proto v souladu s tím vyšší a lze jej schválit pouze v případě, pokud opatření obsahuje ustanovení, která umožní pozdější vrácení dodatečné podpory (např. prostřednictvím mechanismu zpětného získání (tzv.claw-back mechanism)), nebo předpokládají rozsáhlou restrukturalizaci (viz bod 41 a oddíl 5.2 sdělení o znehodnocených aktivech).

(60) V případě mechanismu zpětného získání uhradí banka, která je příjemcem podpory, obvykle výhodu plynoucí z převzetí vyšších rizik, tj. musí splatit celou zaručenou částku, která přesahuje reálnou ekonomickou hodnotu. Není-li možné zpětné získání v plné výši (claw-back), je nutno provést rozsáhlá vyrovnávací opatření.

(61) V případě záruky lze zpětného získání docílit přiměřeným protiplněním za částku přesahující reálnou ekonomickou hodnotu. V daném případě bude za záruku přesahující 1,5 miliardy EUR poskytnuto protiplnění ve výši 10 % p.a. Toto protiplnění zahrnuje jak výhodu vyplývající ze záchrany kapitálu se zaručenou částkou ve výši 1,5 miliardy EUR (stávající sazba protiplnění 6,25 %), tak i navýšení o 3,75 % (z toho plyne celková částka ve výši 56,25 milionu EUR p.a.) ([18]).

([18]) Zpětné získání není dotčeno případným jednostranným vypovězením, ledaže se záruka sníží na částku nižší než 1,5 miliardy EUR. V tomto případě hradí všechny další ztráty společnost LBBW.

(62) Na první pohled se toto navýšení může zdát malé. Je však třeba uvážit, že (jak již bylo naznačeno) v případě budoucích ztrát se státní záruka uplatní teprve tehdy, bude-li vyčerpáno převzetí primárního rizika ve výši 1,9 miliard EUR. Je tudíž nepravděpodobné, že záruka bude uplatněna dříve, než spolková země Bádensko-Württembersko jako poskytovatel státní podpory vytvoří z poplatků uhrazených společností LBBW dostatečné rezervy pro tyto platby ([19]). Jelikož není jasné, kdy mohou potenciální ztráty, které Komise zjistila, nastat, může se stát, že platby poplatků budou celkově postačovat k tomu, aby pokryly všechny případně vzniklé ztráty. Navýšení protiplnění tudíž přispělo k tomu, že byly rozptýleny původní obavy Komise s ohledem na sdílení nákladů. Rozsah a význam restrukturalizace, k níž se banka zavázala, jakož i vyrovnávací opatření mohou mimoto dostatečně vyrovnat případné nedostatky ve stanoveném zpětném získání. Pochybnosti Komise ohledně přiměřeného sdílení nákladů bylo možno rozptýlit.

(63) Jelikož reálná ekonomická hodnota portfolia SEALINK byla potvrzena, nejsou s ohledem na tuto část nutné žádné úpravy.

Protiplnění

(64) V rozhodnutí o zahájení řízení Komise uvedla, že protiplnění poskytnuté bankou, která je příjemcem podpory, přiměřeně zohledňuje riziko budoucích ztrát, jež přesahuje riziko vyjádřené podle sdělení o znehodnocených aktivech v reálné ekonomické hodnotě. Protiplnění bylo vypočítáno na základě úrokové sazby, která by byla použita při odpovídající rekapitalizaci, přičemž se v souladu se sdělením o znehodnocených aktivech jako měřítko použil účinek záchrany vlastního kapitálu.

(65) S ohledem na účinek záchrany vlastního kapitálu by se však mělo protiplnění snížit o 0,75 % na 6,25 % p.a. Regulační kapitál musí tvořit přinejmenším z 50 % kapitál Tier 1. Podle stávajících právních předpisů ([20]) nesmí kapitál Tier 2 přesáhnout 100 % kapitálu Tier 1. To znamená, že se vlastní kapitál může skládat z 50 % z kapitálu Tier 1 a z 50 % z kapitálu Tier 2, aby byly splněny regulativní kapitálové požadavky. Jelikož podle doporučení Evropské centrální banky k rekapitalizačním opatřením ze dne 20. listopadu 2008 existuje mezi cenou za kapitál Tier 1 a kapitál Tier 2 rozdíl ve výši 1,5 %, je snížení o 150 základních bodů přiměřené ([21]). Pokud lze v souladu se sdělením o rekapitalizaci považovat 7 % za přiměřené protiplnění za kapitál Tier 1 bez poskytnutí hotovosti, pak je nutno za kapitál Tier 2 poskytnout protiplnění ve výši 5,5 %. Střední hodnota obou sazeb činí 6,25 %.

(66) Na základě výše uvedených úvah musí společnost LBBW za účinek záchrany kapitálu ve výši 4,476 miliard EUR poskytnout protiplnění ve výši 6,25 % p.a., což odpovídá částce ve výši 279,75 milionu EUR p.a. Společně s částkou ve výši 56,24 milionů EUR, která má být získána zpět, činí částka protiplnění 336 milionů EUR p.a., což je vzhledem k výše objasněným aspektům přiměřené.

5.2.3 *Slučitelnost podpory na restrukturalizaci s vnitřním trhem*

(67) Komise musí posoudit zachování všech dosavadních opatření na záchranu jako podpory na restrukturalizaci. Posouzení, zda je podpora na restrukturalizaci slučitelná s vnitřním trhem, se s ohledem na finanční krizi provádí na základě sdělení Komise o restrukturalizaci. I když dřívější rozhodnutí přihlížela k pokynům Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích ([22]), Komise v 49. bodě sdělení o restrukturalizaci objasnila, že všechny podpory, které budou Komisi oznámeny 31. prosince 2010 nebo před 31. prosincem 2010, budou posouzeny na základě sdělení o restrukturalizaci, a nikoli podle pokynů Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích, a to jako podpora na restrukturalizaci bank.

(68) Co se týká nezbytnosti a rozsahu restrukturalizace, sdělení o restrukturalizaci nestanoví, za jakých podmínek musí banka případně předložit plán restrukturalizace, s ohledem na tuto záležitost však odkazuje na dřívější sdělení. Komise zastává názor, že v případě společnosti LBBW je nezbytná rozsáhlá restrukturalizace, jelikož podpora zabránila uzavření banky ze strany orgánu bankovního dohledu a představovala více než 2 % celkových rizikově vážených aktiv banky. Toto stanovisko je v souladu s bodem 4 sdělení o restrukturalizaci a bodem 55 sdělení o znehodnocených aktivech.

([19]) Viz zejména poznámka pod čarou č. 4.

([20]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (přepracované znění) (Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 201).

([21]) Rozhodnutí Komise ze dne 31. července 2009 ve věci státní podpory N 314/09, *Deutsche Entlastungsregelung für wertgeminderte Vermögenswerte* (Úř. věst. C 199, 25.8.2009, s. 3).

([22]) Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2. Na toto se výslovně odkazuje v bodě 42 sdělení o bankách z října 2008.

(69) Podle sdělení o restrukturalizaci musí být v plánu restrukturalizace za prvé objasněno, že proces restrukturalizace, kterým projde banka, která je příjemcem pomoci, je vhodný k zajištění obnovení dlouhodobé životaschopnosti. Výše podpory musí být za druhé omezena na nezbytné minimum a příjemce, jakož i akcionáři se musí na restrukturalizaci podílet v maximální možné míře svými vlastními zdroji. Je nutno přijmout opatření, která omezí narušení hospodářské soutěže, jež vyplývá z toho, že je uměle podpořena tržní síla příjemce podpory, a která zajistí soutěžní prostředí v bankovním sektoru. Dále je nutno objasnit otázky týkající se monitorování a procedurálních záležitostí.

Obnovení dlouhodobé životaschopnosti

(70) Při posuzování plánu restrukturalizace z hlediska hospodářské soutěže Komise zjišťuje, zda je banka schopna obnovit svou dlouhodobou životaschopnost bez státní podpory (oddíl 2 sdělení o restrukturalizaci).

(71) Podle sdělení o restrukturalizaci je dlouhodobá životaschopnost zajištěna, pokud je restrukturalizovaná banka schopna soutěžit na kapitálovém trhu na základě svých vlastních schopností a v souladu s požadavky vyplývajícími z příslušných právních předpisů. To znamená, že banka je – s přihlédnutím k jejímu rizikovému profilu – schopna pokrýt veškeré své náklady a vykazuje přiměřenou návratnost vlastního kapitálu. Dlouhodobá životaschopnost dále vyžaduje, aby byla každá obdržená státní podpora buď ve lhůtě stanovené při udělování podpory splacena, nebo aby za ni bylo poskytnuto protiplnění podle normálních tržních podmínek, čímž se zajistí, aby jakákoliv forma dodatečné státní podpory byla ukončena. Obnovení životaschopnosti banky by mělo vycházet hlavně z interních opatření a z hodnověrného plánu restrukturalizace. Plán restrukturalizace by mimoto měl uvádět příčiny obtíží banky a vlastní slabé stránky banky a nastínit, jak navrhovaná restrukturalizační opatření problémy banky napraví. Restrukturalizace vyžaduje ukončení všech činností, jež by ve střednědobém horizontu byly ze strukturálního hlediska nadále ztrátové.

(72) Za prvé se zdá, že restrukturalizace, kterou společnost LBBW zahájila na základě plánu restrukturalizace předloženého Německem, je vhodná k obnovení životaschopnosti společnosti LBBW. V plánu restrukturalizace se pro rok 2013 odhaduje podíl kapitálu Tier 1 ve výši [9–11] % a návratnost vlastního kapitálu ve výši [10–12] %. Tyto údaje zdaleka překračují (i při mimořádně nepříznivých podmínkách) regulativní kapitálové požadavky a odpovídají očekáváním trhu u banky s rizikovým profilem, jaký má společnost LBBW. Podle plánu restrukturalizace bude společnost LBBW schopna pokrýt veškeré své náklady a státní podporu začne splácet v roce 2013. Mimoto neexistují žádné důkazy ohledně možných problémů s financováním. Likvidní pozice společnosti LBBW byla během krize stabilní a banka má dostatečné hotovostní rezervy. Bylo ověřeno budoucí financování a náklady financování.

(73) I při použití pesimistického scénáře společnosti LBBW by nepotřebovala banka žádnou další podporu, podíl kapitálu Tier 1 během restrukturalizace by neklesl pod 7 % a podíl kapitálu Tier 1 by v roce 2013 činil [9–10] %, návratnost vlastního kapitálu však dosahuje pouze [6–7] %. I když se náklady na rizika a rizikově vážená aktiva dále zvýší, banka by i nadále splňovala regulativní kapitálové požadavky.

(74) Rozhodujícím faktorem pro zajištění toho, aby bylo obnovení životaschopnosti realistické, je přepracovaný obchodní model společnosti LBBW. Společnost LBBW se má přeměnit na obchodní banku, která se jednoznačně zaměřuje na středně velké podniky a soukromou klientelu a která pro část svých klientů (firemní klientela a spořitelny) nabízí řadu produktů v oblasti Corporate Finance a vybrané produkty investičního bankovnictví. Její nabídka obsahuje dobře zavedené produkty, které využívá široký okruh zákazníků (to zahrnuje rovněž dlouhodobé vztahy s klienty jakožto základní banka). To by mělo tvořit dobrý základ pro solidní obchodní bankovnictví a mělo by být ukončeno oportunistické obchodování na kapitálovém trhu.

(75) Komise ověřila hodnověrnost plánu restrukturalizace na základě dosavadních výsledků společnosti LBBW a aktuálních výkazů společnosti LBBW (včetně výsledků v systému informací o řízení a ve zprávách o řízení rizik). Komise mimoto vycházela z odhadu rizik, který provedly příslušné orgány dozoru v souladu s příslušnými evropskými směrnicemi, a rovněž ze zpráv ratingových agentur. Plán a příslušné předpoklady byly ověřeny s ohledem na jejich slučitelnost s nejnovějšími hospodářskými prognózami a se scénáři, které Komise použila rovněž v jiných případech státní podpory.

(76) Plán restrukturalizace zohledňuje aktuálně dostupné příslušné informace a přihlíží ke skutečnosti, že budoucí vývoj lze odhadnout pouze v omezené míře. Předpoklady ohledně dalšího vývoje rizik, výsledků a kapitálové základny se jeví jako dostatečně pesimistické. Rizika plynoucí z velkého a poměrně koncentrovaného úvěrového objemu – patrně největší rizika po riziku v souvislosti s investicemi do strukturovaných cenných papírů – byla prostřednictvím opatření na záchranu aktiv omezena, a tudíž přiměřeně vyřešena. U zbývajících rizik vyplývajících z ostatních aktiv a rizik plynoucích z úvěrového objemu předpokládá společnost LBBW pro rok 2009 zřetelné zvýšení tvorby rezerv a opravných položek oproti roku 2008. Od roku 2010 se náklady na rizika sníží a do roku 2013 bude dosaženo běžné úrovně. Přesto se předpokládá, že náklady společnosti LBBW na rizika budou i za normálních podmínek dvakrát tak vysoké jako dosavadní tvorba rezerv a opravných položek a budou odpovídat nákladům na rizika u rovnocenných subjektů.

(77) Plán restrukturalizace mimoto nevychází z rychlého zotavení, nýbrž spíše ze značného nárůstu rizik a úvěrových ztrát. Plán restrukturalizace přihlíží k těmto aspektům jak vyšší tvorbou rezerv a opravných položek, tak i vyššími kapitálovými požadavky na základě přesunu rizik a vyšších ztrát v důsledku neplacení. To je výsledkem společného výpočtu oddělení společnosti LBBW pro řízení rizik a poskytování úvěrů, a tudíž výsledkem kombinace přístupu založeného spíše na modelech a odhadů odborníků. Zatímco podle modelů se ukazuje spíše pomalejší zotavování, a proto se v protikladu s odhady odborníků vychází celkově z vyšší pravděpodobnosti ztrát, odborníci zastávají názor, že ztráty v souvislosti s neplacením jsou v modelech příliš nízké. V souladu s tím byly upraveny číselné údaje obou stran. Srovnání historických údajů i porovnávání aktuálních plánovaných hodnot dokládá vysokou shodnost s externími konjunkturními a hospodářskými ukazateli a lze usuzovat, že v plánu byly zohledněny účinky hospodářského poklesu.

(78) Z plánu restrukturalizace dále vyplývá, že náklady na rizika jsou u nových transakcí a úvěrů podstatně nižší, než tomu bylo doposud, jelikož rizika lze prostřednictvím restrukturalizace významně snížit a zvýší se kvalita úvěrů v hlavní oblasti činnosti. Nebudou se vůbec uskutečňovat investice do strukturovaných cenných papírů. Portfolia zatížená největším rizikem byla předmětem opatření na záchranu aktiv, která lze podle výsledků přezkumu Komise považovat za dostatečné. Neočekávají se proto žádné další ztráty. Společnost LBBW přesto v období restrukturalizace očekává značný nárůst nákladů na rizika, přičemž se předpokládá, že tyto náklady budou vyšší než dosavadní tvorba rezerv a opravných položek. Očekávání s ohledem na vývoj úvěrových rizik jsou obezřetná.

(79) Zatímco prognózy ztrát v souvislosti s neplacením jsou konzervativní, pravděpodobnost ztrát je – zejména u transakcí v oblasti Corporate Finance – oproti odhadům Komise nižší. Společnost LBBW však mohla prokázat, že očekávané ztráty zdaleka přesahují historické údaje (pro poslední recesi v Německu) a odpovídají ztrátám ostatních bank se stejnou skupinou klientů. Banka dále vyzdvihla finanční sílu své firemní klientely (corporates) oproti ostatním podnikům v Evropě a zdůraznila výhody na základě silných vazeb s klienty jakožto základní banka. Společnost mimoto prokázala, že očekávané ztráty u tohoto segmentu trhu, který je pro celkové úvěrové riziko společnosti LBBW obzvláště důležitý, odpovídají ztrátám rovnocenných subjektů.

(80) S ohledem na vývoj tržních rizik existuje určitá nejistota, přičemž však již nejsou důležité investice do strukturovaných cenných papírů jako jeden z největších činitelů rizika. Mimoto se značně sníží obchodování na vlastní účet a oblast vypořádání obchodů s cennými papíry se zaměří na správu majetku a transakce orientované na klienty. Mimoto se sníží nabídka poskytovaných produktů a bude omezena jejich složitost. V plánu restrukturalizace je proto přiměřeně přihlédnuto k tržnímu riziku.

(81) Dalším důležitým aspektem je vývoj nákladů. Společnost LBBW vychází z toho, že bude schopna ušetřit 25 % svých správních nákladů. Jelikož plán restrukturalizace předpokládá zrušení přibližně 20 % pracovních míst a zmenšení velikosti s ohledem na strukturu, oblasti činnosti a produkty, jsou tyto prognózy věrohodné.

(82) Navzdory značnému snížení hodnoty aktiv a omezení obchodních činností očekává společnost LBBW v porovnání s dřívější situací pouze malé snížení příjmů. Zatímco rizikově vážená aktiva budou snížena o přibližně 30 %, předpokládá se, že bude dosaženo 87 % příjmů roku 2009. Složení příjmů se změní, jelikož na významu nabudou příjmy z transakcí s firemní klientelou. Zatímco se předpokládá, že oblast činnosti Financial Markets (kapitálový trh) banky bude nadále dosahovat zisků, příjmy plynoucí z obchodování na vlastní účet mají nahradit příjmy z poplatků. Celkově se s ohledem na výnosy očekává stabilnější situace, která je méně závislá na kolísání tržních cen.

(83) Aby byl plán restrukturalizace způsobilý podle sdělení o restrukturalizaci, musí za druhé obnovit životaschopnost banky a uvádět příčiny obtíží banky a její slabé stránky a nastínit, jak navrhovaná restrukturalizační opatření napraví problémy banky. Podle názoru Komise tomu tak je, jelikož plán restrukturalizace předpokládá ukončení neúměrně rozsáhlého obchodování s úvěrovými substituty, společnost LBBW omezí své činnosti na kapitálových trzích, a to z hlediska rozsahu i složitosti, a sníží své zahraniční obchody, aby se soustředila na své hlavní kompetence, které v zásadě spočívají v soukromém bankovnictví a v obchodování s malými a středně velkými klienty na regionálních trzích.

(84) Předmětem plánu restrukturalizace musí být rovněž stávající a potenciální slabé stránky ve struktuře Corporate Governance. Komise uvádí, že plán restrukturalizace předpokládá základní změny právní formy a Corporate Governance, takže společnost LBBW bude méně vystavena nepřípustným vlivům ze strany akcionářů a celkově bude zaručena lepší kontrola podniku.

(85) Opatření, která mají být provedena, zajistí, aby se společnost LBBW s ohledem na stanovy, obchodní politiku a interní postupy ani ve vztahu k úloze a složení statutárních orgánů nelišila od svých konkurentů. Existují dostatečná ochranná opatření, která zabrání tomu, aby byla obchodní rozhodnutí určována jinými než hospodářskými hledisky. Mimoto se podstatně zvýší kvalita kontroly podniku. Jednoznačněji a soudržněji je rozdělena rovněž úloha jednotlivých orgánů (valná hromada majitelů, dozorčí rada a představenstvo); zapojením nezávislých odborníků do dozorčí rady a prováděním testů způsobilosti u všech členů se zvýší její profesionalita.

(86) Banka a akcionáři se shodli na rámci pro Corporate Governance, který plně odpovídá požadavkům na soukromé podniky a předpokládá zavedení (dobrovolného) německého kodexu pro Corporate Governance. Mimoto bude do zákona o Landesbank Baden-Württemberg a do stanov společnosti LBBW zavedeno důsledné uplatňování hospodářských zásad.

(87) Dosavadní valná hromada zřizovatelů je se svými dalekosáhlými pravomocemi možným zdrojem nepatřičného ovlivňování a bude přeměněna na valnou hromadu akciové společnosti nebo valnou hromadu majitelů bez dalších možností ovlivňování. Předpokládá se jednoznačné oddělení úloh a odpovědností vedení společnosti a dozorčí rady. V souladu s německým kodexem pro Corporate Governance bude správní rada obsazena z jedné třetiny nezávislými členy. Na všechny členy se vztahují kritéria způsobilosti zavedená německým Spolkovým úřadem pro finanční dohled (Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (dále jen „BaFin"), která mají zajistit, aby nově jmenovaní členové dozorčí rady měli minimální odborné znalosti. Během restrukturalizace bude úkoly předsedy dozorčí rady vykonávat nezávislý člen. Kontrolní/bilanční výbor a výbor pro rizika jsou v souladu se zásadami Best Governance pro banky a obsahují ještě přísnější kritéria způsobilosti. S cílem dát těmto změnám rámce pro Corporate Governance konečnou podobu byla společnost LBBW přeměněna z veřejnoprávní instituce na akciovou společnost.

(88) Mimoto se změní nebo případně již byly změněny koncepce a postupy řízení rizik, aby se dále snížil počet rozhodnutí, která znamenají převzetí rizik, neřídí se však čistě hospodářskými zásadami. Tato opatření v rámci možného zajistí, aby aspekty Corporate Governance neohrozily budoucí životaschopnost banky.

(89) Mimoto neexistují žádné důkazy, že společnost LBBW bude pokračovat v činnostech, jež by ve střednědobém horizontu byly ze strukturálního hlediska nadále ztrátové, nebo že by banka byla vystavena rizikům, která neodpovídají kvalitě jejího řízení rizik nebo míře vlastních zdrojů. Obchodování s úvěrovými substituty bylo zcela ukončeno, stávající portfolia budou zlikvidována, obchodování na vlastní účet má být značně omezeno a úvěrové riziko – zejména riziko koncentrace v hlavních oblastech činnosti společnosti LBBW – bude podrobeno přísnějšímu monitorování a má být rovněž významně sníženo. Celkově budou profily výnosů a rizik společnosti LBBW transparentnější a jednodušší.

(90) Společnost LBBW se ponaučila z krize a ve své obchodní strategii a řízení rizik provedla řadu změn, jež by v budoucnu měly vést k její menší zranitelnosti. K tomu patří zejména zaměření se na činnosti, v nichž má společnost zvláštní odborné znalosti a v nichž existují dlouholeté úvěrové vztahy, a snížení rizika koncentrace.

(91) Celkově je proto plán restrukturalizace společnosti LBBW vhodný k obnovení dlouhodobé životaschopnosti.

Vlastní příspěvek banky, která je příjemcem podpory

(92) Podle oddílu 3 sdělení o restrukturalizaci musí být podpora omezena na nezbytné minimum a musí být poskytnut přiměřený vlastní příspěvek na restrukturalizační náklady. Z plánu restrukturalizace vyplývá, že společnost LBBW v souladu se sdělením o restrukturalizaci předpokládá přiměřené sdílení nákladů, takže se omezí morální rizika.

(93) Plán restrukturalizace neobsahuje žádné prvky, jež by mohly vést k domněnce, že podpora přesahuje uhrazení nákladů nezbytných k obnovení životaschopnosti. Obdržená podpora je nezbytná, aby bylo zajištěno, že společnost LBBW má v případě základního scénáře k dispozici dostatečnou kapitálovou rezervu a v případě nepříznivého scénáře je schopna splnit regulativní kapitálové požadavky. Společnost LBBW neobdržela více kapitálu.

(94) Vzhledem k nedostatečným zdrojům a zákazu akvizic, k němuž se Německo zavázalo, je vyloučeno, aby byly státní prostředky použity k nabytí účastí nebo na nové investice.

(95) Jak je stanoveno v bodě 24 sdělení o restrukturalizaci, společnost LBBW ponese část nákladů na svou restrukturalizaci tím, že poskytne přiměřené protiplnění za kapitálový vklad a opatření na záchranu aktiv.

(96) Společnost LBBW přispěje k restrukturalizaci rovněž rozsáhlými odprodeji (včetně prodeje jednotek, které jsou důležité pro její obchodní model).

(97) Jelikož akcionáři vložili do banky kapitál úměrně svým podílům, jsou náklady přiměřeně rozděleny přinejmenším na skupiny akcionářů.

(98) K restrukturalizaci společnosti LBBW však přispějí i držitelé podřízeného kapitálu na základě zákazu použít rezervy k vyplacení kupónu u kapitálových nástrojů Tier 1 a Tier 2. Podle bodu 26 sdělení o restrukturalizaci by banky neměly používat státní podporu k výplatě odměn za kapitál, pokud neexistují dostatečné zisky. Německo se zavázalo, že v příštích třech letech budou kapitálové nástroje vyplaceny pouze v případě, nebude-li k tomu nezbytné rozpuštění rezerv. Je proto zajištěno, že odměna za kapitál bude poskytnuta pouze v případě dostatečných zisků a k platbám pro akcionáře nebude použita státní podpora.

Opatření, která omezí narušení hospodářské soutěže

(99) Podle oddílu 4 sdělení o restrukturalizaci mají opatření k omezení narušení hospodářské soutěže, které bylo způsobeno podporou, důležitou úlohu, jelikož jsou nezbytná, aby se zamezilo dalšímu narušení hospodářské soutěže způsobenému kumulováním nadměrného rizika nebo neudržitelnými obchodními modely. Tato opatření by měla být přizpůsobena, tzv. „šita na míru", konkrétním problémům trhů, na kterých banka, která přijala státní podporu, působí po restrukturalizaci. Povaha a forma takových opatření bude záležet na dvou kritériích: zaprvé na výši podpory a podmínkách a okolnostech, za kterých byla podpora udělena, a zadruhé na vlastnostech trhu či trhů, na kterých bude banka přijímající podporu působit.

(100) V souladu s bodem 31 sdělení o restrukturalizaci posoudila Komise výši podpory a z ní plynoucí narušení hospodářské soutěže tak, že posoudila částku podpory jak v absolutním vyjádření, tak i ve vztahu k rizikově váženým aktivům banky. Podpora v daném případě činí 14,8 miliardy EUR a zahrnuje rekapitalizaci ve výši 5 miliard EUR a podporu ve formě záchrany kapitálu ve výši 9,8 miliardy EUR. Částka podpory představuje po provedení opatření více než 9 % rizikově vážených aktiv. Ekvivalent opatření z hlediska kapitálu činí [40–50] % vlastních zdrojů společnosti LBBW (stav k 30. červnu 2009). Jelikož banka přijímající podporu obdržela tak vysokou podporu, jsou nezbytná rozsáhlá opatření, aby bylo omezeno případné narušení hospodářské soutěže způsobené podporou.

(101) S ohledem na rozsah a velikost opatření k omezení narušení hospodářské soutěže je třeba zohlednit zejména výši vlastního příspěvku banky, která je příjemcem podpory, a sdílení nákladů. Vzhledem k výše uvedeným zjištěním, že vlastní příspěvek a sdílení nákladů jsou přiměřené, nejsou zapotřebí žádná dodatečná dalekosáhlá opatření. Aby se omezilo případné narušení hospodářské soutěže, Německo se zavázalo, že přijme jak strukturální opatření, tak i řadu závazků týkajících se chování.

(102) Jako součást strukturálních opatření sníží společnost LBBW prostřednictvím ukončení nestrategických činností a odprodeje účastí svou bilanční sumu celkem o 41 % oproti bilanční sumě k rozhodnému dni 31. prosince 2008. Stávající rizikově vážená aktiva se sníží o [40–60] %.

(103) Plánuje se odprodej velkého počtu dceřiných společností v tuzemsku i v zahraničí, jakož i odprodej účastí ve společnostech, které se nacházejí ve společném vlastnictví veřejnoprávních úvěrových institucí v Německu a které mají velký význam pro spolupráci veřejnoprávních úvěrových institucí. Společnost LBBW souhlasila se značným omezením svého portfolia účastí. Odprodeje se týkají mimo jiné jediné společnosti banky LBBW, která může ukládat […] do […], jednotek, které jsou součástí hlavní činnosti společnosti LBBW (konkrétně účastí v podnicích „S-Finanzgruppe"), a evropských dceřiných společností banky LBBW […] a LBBW Luxembourg, které poskytují služby hlavním německým klientům mimo německý trh. Německo se zavázalo, že společnost LBBW zajistí, aby hodnota odprodávaných jednotek nebyla snížena tím, že z těchto jednotek budou přebráni klienti nebo zaměstnanci. Na úplné a náležité provedení odprodejů bude průběžně dohlížet v plném rozsahu dostatečně kvalifikovaný odborník (*trustee*) a podrobně je sledovat. K odprodejům musí dojít nejpozději do konce období restrukturalizace. V opačném případě bude jmenován správce převodu (*divestiture trustee*), který bude odpovídat za uskutečnění odprodejů, […].

(104) Podstatná část tohoto zmenšení velikosti vyplývá z ukončení obchodování s úvěrovými substituty.

(105) Další opatření k odstranění případných obav z narušení hospodářské soutěže s ohledem na charakteristiky trhů, na nichž bude banka, která je příjemcem podpory, působit po restrukturalizaci (viz bod 32 sdělení o restrukturalizaci), nejsou nutná. Důvodem je malá přítomnost restrukturalizované banky na trhu. Společnost LBBW má významnou přítomnost na trhu v zásadě pouze ve svém hlavním regionu Bádensko-Württembersko. Její systémový význam nespočívá v její silné pozici tuzemského poskytovatele úvěrů, nýbrž spíše v jejím propojení s ostatními bankami a institucionálními investory. K zajištění konkurenceschopného trhu, případně k jeho obnovení nejsou proto zapotřebí žádná dodatečná opatření. Komise však hodnotí kladně, že společnost LBBW plánuje odprodeje i na svých hlavních trzích. Plánované omezení hlavních činností poskytne konkurentům v hlavních regionech více obchodních příležitostí a lze je považovat za další prvek rozsáhlé restrukturalizace.

(106) Kromě těchto dalekosáhlých strukturálních opatření se společnost LBBW zavázala, že dodrží řadu závazků týkajících se chování. Tyto závazky překračují pouhý závazek upustit od agresivního marketingu. Německo se zavázalo, že společnost LBBW na svých hlavních trzích, tj. v oblasti bankovnictví pro středně velké podniky a soukromého bankovnictví v Německu, nebude po dobu tří let nabízet výhodnější podmínky než deset jejích nejvýznamnějších konkurentů podle podílu na trhu. Společnost LBBW nesmí rovněž nabízet lepší podmínky než konkurenti, kteří neobdrželi státní podporu.

(107) Společnost LBBW mimoto souhlasila se zákazem akvizic, podle něhož banka nesmí nabývat konkurenční podniky. To zamezí anorganickému růstu společnosti LBBW financovanému z podpory. Mimoto se prostřednictvím závazku, že ze střednědobého hlediska bude usilováno o dvojmístnou kapitálovou návratnost a že nové transakce budou založeny na referenčních úrokových sazbách, které nebudou obsahovat žádná zkreslení kvůli závazkům plynoucím z ručení zřizovatele, sníží riziko a pravděpodobnost cenové soutěže namísto hospodářské soutěže s konkurenčními bankami, které neobdržely státní podporu, na základě výkonnosti.

(108) Prostřednictvím nové podnikové struktury, v jejímž rámci je jednoznačně oddělena činnost, jež má být ukončena, od hlavních oblastí podnikání a prostřednictvím nového vymezení a oddělení jednotlivých linií podnikání je zajištěna větší průhlednost. Podstatným snížením činnosti na kapitálových trzích existuje méně možností zatajovat případné neuspokojivé operativní výsledky v oblasti úvěrů, takže se zlepší tržní kázeň, a sníží se proto možné narušení hospodářské soutěže.

(109) Vzhledem k tomuto balíčku různých, vzájemně se doplňujících opatření vyvozuje Komise závěr, že byla přijata dostatečná ochranná opatření, aby se omezilo případné narušení hospodářské soutěže způsobené vysokou podporou, která byla poskytnuta společnosti LBBW.

5.2.4 *Provedení a monitorování*

(110) Podle oddílu 5 sdělení o restrukturalizaci je nutno předkládat Komisi pravidelné podrobné zprávy, aby mohla Komise ověřit, že je plán restrukturalizace řádně prováděn. První zprávu je třeba předložit Komisi nejpozději do šesti měsíců od schválení plánu restrukturalizace. Aby mohla Komise ověřit, že je plán restrukturalizace řádně prováděn, ustanoví Německo správce odpovědného za monitorování a bude každý rok podávat zprávu o pokroku. První zprávu je nutno předložit v květnu 2010. Komise proto dospěla k závěru, že je zajištěno náležité sledování provádění plánu restrukturalizace.

(111) Podle stálé praxe Komise je možno členskému státu v případě mimořádných okolností povolit úpravu závazků ([23]). Komise proto v případě, bude-li to náležitě odůvodněno, na žádost Německa schválí prodloužení lhůt pro provedení či zrušení a/nebo nahrazení jednotlivých nebo všech opatření, s ohledem na něž byly přijaty závazky.

6. **ZÁVĚR**

(112) Komise vzhledem ke změnám předloženým Německem dne 3. prosince 2009 dospěla za prvé k závěru, že opatření na záchranu aktiv je v souladu se sdělením o znehodnocených aktivech, a je proto slučitelné s vnitřním trhem podle čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU. Takto pozměněným opatřením byly rozptýleny obavy Komise ohledně narušení hospodářské soutěže, které byly uvedeny v rozhodnutí o zahájení řízení ze dne 30. června 2009.

(113) Komise za druhé dospěla k závěru, že restrukturalizační opatření jsou vhodná k obnovení dlouhodobé životaschopnosti společnosti LBBW, že zajišťují dostatečné sdílení nákladů a že jsou vhodná a přiměřená k vyrovnání narušení hospodářské soutěže, které bylo způsobeno dotyčnými opatřeními podpory. Předložený plán restrukturalizace pro společnost LBBW splňuje kritéria stanovená ve sdělení o restrukturalizaci, takže restrukturalizační opatření lze v souladu s čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU považovat za slučitelná s vnitřním trhem. Kapitálový vklad a záruky, jak jsou stanoveny v plánu restrukturalizace, se proto schvalují,

([23]) Viz rozhodnutí Komise ze dne 22. října 2008 ve věci C 10/08, *IKB* (Úř. věst. L 278, 23.10.2009, s. 32).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Opatření na záchranu aktiv provedené spolkovou zemí Bádensko-Württembersko ve prospěch společnosti Landesbank Baden-Württemberg s ohledem na dvě portfolia se znehodnocenými strukturovanými cennými papíry představuje státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.

Tato podpora je slučitelná s vnitřním trhem.

Článek 2

Podpora na restrukturalizaci, kterou společnosti Landesbank Baden-Württemberg poskytli státní akcionáři, představuje podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.

Tato podpora je slučitelná s vnitřním trhem s výhradou dodržení závazků uvedených v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo.

V Bruselu dne 15. prosince 2009.

Za Komisi

Neelie KROES

členka Komise

PŘÍLOHA

Závazky Německa

Německo se zavázalo, že společnost LBBW provede plán restrukturalizace, a předložilo tyto další závazky (týkající se snížení bilanční sumy a množství rizikově vážených aktiv a odprodejů) a závazky týkající se chování:

„Spolková vláda a společnost LBBW se zavazují provést za účelem restrukturalizace společnosti LBBW tato strukturální opatření:

3. Společnost LBBW zlikviduje oproti stavu aktiv v roce 2008 (bilanční suma přibližně 448 miliard EUR k rozhodnému dni 31. prosince 2008) aktiva v hodnotě přibližně 182 miliard EUR, tj. zhruba 41 %. Z toho budou aktiva ve výši přibližně [125–135] miliard EUR zlikvidována do 31. prosince 2013.

4. Společnost LBBW zlikviduje oproti stavu rizikově vážených aktiv v roce 2008 (přibližně 178 miliard EUR k rozhodnému dni 31. prosince 2008) aktiva v hodnotě přibližně [80–100] miliard EUR, tj. zhruba [40–60] %. Z toho budou aktiva ve výši přibližně [60–80] miliard EUR zlikvidována do 31. prosince 2013.

5. Společnost LBBW co nejlépe odprodá níže uvedené účasti, pokud je již neprodala, a to nejpozději do stanovených termínů. Přitom jsou až do odprodeje zachovány podstatné prvky stávajícího rozsahu činnosti účastí, které určují hodnotu, a dány k dispozici pro prodej:

   a) Sachsen DV Betriebs- und Servicegesellschaft mbH (prodáno v srpnu 2009);

   b) quirin bank AG (prodáno v září 2009);

   c) DekaBank Deutsche Girozentrale (prodej naplánován do konce […]);

   d) Lasssarus Handels GmbH (prodej/likvidace naplánovány do konce […]);

   e) LBBW Securities LLC (Broker/Dealer) (prodej/uzavření naplánovány do konce […]);

   f) LBBW Luxemburg S.A. (prodej […] naplánován do konce […], realizace […]);

   g) LRI Invest S.A. (prodej naplánován do konce […]);

   h) LBBW Asset Management (Ireland) plc (prodej příp. uzavření naplánovány do konce […]);

   i) LBS Landesbausparkasse Baden-Württemberg (prodej naplánován do konce […]);

   j) SV Sparkassen Versicherung Holding AG (prodej naplánován do konce […]);

   k) LBBW Immobilien GmbH (bytový fond) (prodej naplánován do konce […]);

   l) […] (prodej naplánován do konce […]);

   m) […] (prodej naplánován do konce […]);

   n) […] (prodej naplánován do konce […]).

6. Odprodej jedné z účastí uvedených v bodě 5 může být odložen o […] měsíců, nejpozději však do 31. prosince 2013, pokud společnost LBBW prokáže, že by výnos z prodeje, jehož má být transakcí dosaženo, byl nižší než příslušná účetní hodnota účasti v individuální účetní závěrce společnosti LBBW podle obchodního zákoníku nebo by vedl ke ztrátám v konsolidované účetní závěrce skupiny podle IFRS.

7. Na úplné a správné provedení závazků uvedených v bodě 5 bude průběžně dohlížet v plném rozsahu dostatečně kvalifikovaný odborník (*trustee*), přednostně auditor, a bude je podrobně kontrolovat. Tento správce rovněž ověří, zda byla kupní cena stanovena podle hospodářských kritérií. Do tří měsíců od oznámení tohoto rozhodnutí navrhne společnost LBBW Komisi vhodného nezávislého odborníka. Jeho jmenování podléhá schválení Komisí. Komise si může od odborníka vyžádat vysvětlení a objasnění. Náklady na odborníka hradí zcela společnost LBBW.

8. Pokud k odprodeji účastí uvedených v bodě 5 nedojde k uvedenému rozhodnému dni, a to ani po vyčerpání všech možností prodloužení lhůty, které jsou k dispozici, může Komise zvláštním rozhodnutím určit, že příslušná účast bude prodána správcem převodu (*divestiture trustee*). Náklady na správce převodu hradí společnost LBBW.

9. Společnost LBBW uzavře níže uvedená zastoupení, a to co nejrychleji, nejpozději však do 31. prosince 2010:

   a) Barcelona;

   b) Madrid;

   c) Paříž;

   d) Amsterdam;

   e) Milán;

   f) Budapešť;

   g) Varšava;

   h) Praha.

   Pobočky v Londýně, New Yorku, Singapuru a Tokiu se významně zmenší.

Spolková vláda a společnost LBBW se zavazují, že společnost LBBW dodrží tyto závazky týkající se chování:

10. Společnost LBBW bude během doby provádění plánu restrukturalizace, nejvýše do 31. prosince 2012, splácet podřízený kapitál případně se vyhýbat účasti na ztrátách podřízeného kapitálu jen v případě, že je povinna tak učinit i bez rozpuštění rezerv a zvláštní položky podle § 340 písm. f)/g) obchodního zákoníku.

11. Společnost LBBW neuskuteční do 31. prosince 2012 žádné nákupy finančních institucí, které soutěží se společností LBBW. Nabývání jiných účastí, které lze přičíst původním transakcím se zákazníky v rámci obchodního modelu společnosti LBBW, je i nadále možné, není-li tím nepříznivě ovlivněna životaschopnost banky.

12. Společnost LBBW se bude při dodržování hospodářských zásad a v rámci nového obchodního modelu společnosti LBBW spolupodílet na všeobecné konsolidaci zemských bank. Pokud má společnost LBBW uvážit sloučení jednotlivých zemských bank, bude se přitom řídit požadavky na zajištění dlouhodobé životaschopnosti subjektu vzniklého sloučením a jeho trvalé schopnosti přiměřeně poskytovat úvěry reálné ekonomice. Případné koupě/spojení v rámci možné konsolidace zemských bank podléhají předchozímu schválení Komisí EU.

13. Společnost LBBW nebude na trzích, na nichž má významný podíl, tzn. ve firemním bankovnictví pro středně velké podniky a soukromém bankovnictví, do 31. prosince 2012 nabízet výhodnější ceny, než jsou ceny jejích 10 nejvýznamnějších konkurentů (podle podílu na trhu).

14. Společnost LBBW nebude uvádět poskytnutí státní podpory nebo z toho plynoucí výhody oproti konkurentům.

15. Společnost LBBW bude při poskytování úvěrů a při kapitálových investicích přihlížet zejména k potřebě úvěrů v hospodářství, především u středně velkých podniků, a to prostřednictvím tržních a přiměřených podmínek z hlediska dozoru a bankovnictví.

16. Společnost LBBW dále ověří přiměřenost svých interních pobídkových systémů a bude usilovat o to, aby tyto systémy nenaváděly k přijímání nepřiměřených rizik, aby byly zaměřeny na udržitelné a dlouhodobé obchodní cíle a aby byly průhledné.

17. Společnost LBBW bude dále rozvíjet sledování a kontrolu rizik. V průběhu toho budou veškeré obchody s úvěrovými substituty odděleny od hlavních oblastí podnikání banky a budou přiděleny organizačně a funkčně oddělené Internal Restructuring Unit (*IRU*). Tato jednotka zajistí zvláštní zmapování, vykázání a zdanění činností, jež mají být ukončeny.

18. Od 31. prosince 2010 povede společnost LBBW odděleně obchodování se spořitelnami.

19. Společnost LBBW bude uplatňovat obezřetnou, řádnou obchodní politiku zaměřenou na zásadu udržitelnosti.

20. Společnost LBBW nevyužije výhodu s ohledem na hotovostní pozici plynoucí ze způsobilosti struktury záruk pro ECB.

21. Společnost LBBW zaplatí zpětně k okamžiku poskytnutí záruky nejprve roční poplatek ve výši 6,25 % z počátečního účinku záchrany kapitálu. Tento poplatek se snižuje úměrně snižování disponibilní hodnoty záruky. Společnost LBBW poskytne dodatečné roční protiplnění ve výši 3,75 % z dílčí částky záruky za portfolio sekuritizovaných cenných papírů (portfolio ABS), která nepřesáhne 1,5 miliardy EUR. To znamená, že společnost LBBW bude toto dodatečné protiplnění poskytovat v plné výši tak dlouho, dokud částka záruky vztahující se na portfolio sekuritizovaných cenných papírů činí nejméně 1,5 miliard EUR; pokud částka záruky klesne pod 1,5 miliardy EUR, je nutno hradit protiplnění ve výši 3,75 % jen ze zbývající částky záruky.

Závazky týkající se Corporate Governance

22. Dosavadní správní rada bude přeměněna na nezávislou dozorčí radu podle vzoru kodexu pro Corporate Governance:

a) Dozorčí a kontrolní funkce budou spojeny výhradně v dozorčí radě, a nikoli rozděleny do dvou orgánů, jak tomu bylo doposud (valná hromada zřizovatelů a správní rada). Obchody zásadního významu podléhají obvyklému schválení dozorčí radou.

b) Představenstvo společnosti LBBW je při každodenním operativním řízení nezávislé a odpovídá pouze podniku. Vyloučeny jsou jakékoli pokyny, ať už dozorčí rady, valné hromady majitelů nebo valné hromady akciové společnosti.

c) Dosavadní valná hromada zřizovatelů se přemění na valnou hromadu akciové společnosti nebo valnou hromadu majitelů. Její pravomoci budou zaměřeny na obvyklé úkoly valné hromady podle akciového práva (např. rozhodování o použití zisku, uzavírání smluv, rozhodnutí o likvidaci atd.).

d) Všichni členové dozorčí rady mají způsobilost stanovenou v posledním znění směrnice o kapitálových požadavcích § 36 odst. 3 s. 1 zákona o úvěru. Členové jsou způsobilí, pokud jsou spolehliví a mají potřebné odborné znalosti pro vykonávání kontrolní funkce a posuzování obchodů uskutečněných společností LBBW a dohled nad nimi.

e) Počet členů dozorčí rady se sníží na 21.

f) Polovina míst náležejících akcionářům bude nahrazena externími odborníky.

g) Během období restrukturalizace, tj. od zavedení aspektů řízení až do provedení změny právní formy podle bodu 24 (níže) v roce 2013, bude místo předsedy dozorčí rady obsazeno osobou, která je členem dozorčí rady podle bodu 22 písm. f) (výše). Poté následuje jmenování podle postupu stanoveného v německém a evropském akciovém právu.

23. Výbory

a) Výbor pro rizika

Stávající výbor pro úvěry bude přeměněn na tradiční výbor pro rizika, který musí nejen schvalovat rozhodnutí o poskytnutí úvěru v souladu s rozdělením pravomocí, nýbrž se rovněž více zabývat přesahujícími tématy řízení rizik. Místo předsedy zastává člen dozorčí rady s odpovídajícími odbornými znalostmi v oblasti bankovnictví.

b) Kontrolní/bilanční výbor

Kontrolní výbor je řízen členem dozorčí rady, který má zvláštní odborné znalosti v oblasti účetnictví bank.

c) Prezidiální výbor (personální a jmenovací výbor)

Pro personální otázky je zřízen prezidiální výbor. Zástupci akcionářů v tomto výboru tvoří současně jmenovací výbor, který valné hromadě majitelů nebo valné hromadě akciové společnosti navrhuje vhodné uchazeče na místo člena dozorčí rady.

24. Změna právní formy: Všechny podstatné obsahové aspekty řízení (popsané v bodě 22 a 23) SE/akciové společnosti musí být zavedeny neprodleně, nejpozději však do 31. prosince 2010. S účinkem nejpozději ode dne 31. prosince 2013 bude společnost LBBW přeměněna na SE/akciovou společnost, přičemž kromě milníku pro zavedení obsahových aspektů řízení do konce roku 2010 budou úpravy zákona a stanov za účelem změny právní formy připraveny tak, aby byla změna právní formy dokončena nejpozději do 31. prosince 2013.

25. Zajištění řízení společnosti podle hospodářských kritérií

a) Obecné

V zákoně o společnosti Landesbank Baden-Württemberg (zákon o zemské bance) má být objasněno, že se činnost zemské banky řídí hospodářskými zásadami a že je přitom nutno vzít v úvahu i úkoly náležející zemské bance.

b) Specifické

Je zajištěno, že nové obchody jsou kalkulovány na základě referenčních úroků, které neobsahují žádné zkreslení kvůli závazkům plynoucím z ručení zřizovatele (Gewährträgerhaftung).

c) Vztah ke společníkům

Ve vztahu ke společníkům musí platit zásada *arms length*, která je typická mezi kapitálovou společností a jejími akcionáři. Aktiva lze majitelům rozdělovat pouze ve formě bilančního zisku nebo výnosů z likvidace.

26. Snaha o běžnou cílovou návratnost (návratnost kapitálu, Return on Equity): společnost LBBW v souladu s plánem restrukturalizace usiluje ve střednědobém horizontu (tj. po ukončení restrukturalizace v roce 2013) a rovněž v budoucnu o dosažení návratnosti vlastního kapitálu ve výši nejméně [10–12] % před zdaněním při míře vlastních zdrojů odpovídající jejímu rizikovému profilu.

Ostatní závazky:

27. Až do roku 2013 včetně bude Německo zasílat Komisi každý rok zprávu o pokroku. Zpráva musí obsahovat shrnutí pokroku při provádění plánu restrukturalizace a podrobnosti o všech odprodejích účastí a uzavřených dceřiných společnostech, odděleních nebo místních pracovištích v souladu s tímto rozhodnutím. Je nutno uvést datum odprodeje nebo uzavření, účetní hodnotu ke dni 31. prosince 2008, kupní cenu, všechny zisky a ztráty v souvislosti s odprodejem nebo uzavřením. Zpráva bude předána do jednoho měsíce od schválení roční účetní závěrky společnosti LBBW správní radou (příp. dozorčí radou) společnosti LBBW, nejpozději však do 31. května každého roku ([1]).

([1]) Dopis Německa ze dne [….].“

IV

(Akty přijaté před 1. prosincem 2009 podle Smlouvy o ES, Smlouvy o EU a Smlouvy o Euratomu)

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. listopadu 2009

o státní podpoře C 18/09 (ex N 360/09), kterou Belgie poskytla společnosti KBC

(oznámeno pod číslem K(2009) 8980)

(Pouze anglické znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2010/396/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s výše uvedenými ustanoveními ([1]),

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

(1) V rozhodnutí ze dne 18. prosince 2008 ([2]) (dále jen „rozhodnutí o rekapitalizaci“) vyvodila Komise závěr, že rekapitalizace společnosti KBC ve výši 3,5 miliardy EUR, kterou poskytla belgická federální vláda ([3]) (dále jen „první rekapitalizace“), je po dobu šesti měsíců slučitelná se společným trhem jako podpora na záchranu na základě čl. 87 odst. 3 písm. b) Smlouvy. Komise ve svém rozhodnutí rovněž požadovala, aby belgické orgány do šesti měsíců předložily plán restrukturalizace.

(2) Dne 22. ledna 2009 oznámily vlámská vláda a společnost KBC další posílení kapitálové základny společnosti KBC prostřednictvím rekapitalizace ve výši 2 miliardy EUR, kterou poskytla vlámská vláda. Vlámská vláda ([4]) se dále zavázala poskytnout dodatečnou pohotovostní facilitu ve výši 1,5 miliardy EUR (dále společně jen „druhá rekapitalizace“).

(3) Dne 14. května 2009 oznámily belgická federální vláda ([5]) a společnost KBC, že dospěly k dohodě ohledně opatření na záchranu aktiv (dále jen „ochranné opatření státu“) za účelem pokrytí expozice společnosti KBC vůči zajištěným dluhovým obligacím (dále jen „CDO“). Komise obdržela informace o druhé rekapitalizaci a ochranném opatření státu dne 18. května, 8. června a 12. června 2009.

(4) Dne 18. června 2009 předložily belgické orgány plán restrukturalizace společnosti KBC s ohledem na první rekapitalizaci.

(5) Belgické orgány oznámily druhou rekapitalizaci a ochranné opatření státu dne 19. června 2009.

(6) Dne 30. června 2009 Komise schválila druhou rekapitalizaci na období šesti měsíců s výhradou předložení plánu restrukturalizace a dočasně schválila ochranné opatření státu. Současně zahájila řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy s ohledem na ocenění a jiné aspekty ochranného opatření státu (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) ([6]).

([1]) Rozhodnutí Komise ve věci C 18/09, KBC (Úř. věst. C 216, 10.9.2009, s. 10).

([2]) Rozhodnutí Komise ve věci N 602/08, KBC (Úř. věst. C 109, 13.5.2009, s. 4). V následujícím textu se odkazy na „rozhodnutí o rekapitalizaci“ týkají rozhodnutí uvedeného v této poznámce pod čarou.

([3]) Belgische federale overheid, les autorités fédérales belges.

([4]) Vlaamse overheid, le gouvernement flamand.

([5]) Pro účely tohoto rozhodnutí Komise v následujícím textu odkazuje na belgické orgány a nerozlišuje mezi belgickou federální vládou a vlámskými orgány. Na oba orgány se proto odkazuje jako na „belgické orgány“.

([6]) Rozhodnutí o zahájení řízení odkazuje na tři body: schválení druhé rekapitalizace jako podpory na záchranu po dobu šesti měsíců, dočasné schválení ochranného opatření státu a zahájení formálního vyšetřovacího řízení ohledně některých aspektů ochranného opatření státu.

(7) Rozhodnutí o zahájení řízení vylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* ([7]) a zúčastněné strany byly vyzvány k podání připomínek k této podpoře. V rozhodnutí o zahájení řízení Komise belgické orgány požádala, aby do dne 30. září 2009 předložily pozměněný plán restrukturalizace, který bere v úvahu rovněž druhou rekapitalizaci a ochranné opatření státu. Komise neobdržela žádné připomínky zúčastněných stran.

(8) Pokud jde o ochranné opatření státu, belgické orgány poskytly doplňkové informace ve dnech 3. července, 21. srpna, 2., 4., 22., 25. a 30. září a 13., 16. a 20. října 2009.

(9) Plán restrukturalizace byl belgickými orgány a útvary Komise projednán na řadě schůzek ve dnech 23. července, 6., 18. a 27. srpna, 9., 10., 14., 15. a 23. září 2009.

(10) Belgické orgány poskytly informace o plánu restrukturalizace ve dnech 2., 4., 10., 11., 16., 17., 22., 24., 25., 28. a 30. září, 1., 16., 19. a 21. října a 3., 4. a 6. listopadu 2009.

(11) Dne 4. listopadu 2009 belgické orgány Komisi informovaly, že kvůli naléhavosti výjimečně souhlasí s tím, aby bylo toto rozhodnutí přijato v angličtině.

2. **POPIS PŘÍJEMCE**

(12) KBC Group NV (dále jen „KBC“) je holdingem společností KBC Bank NV, KBC Verzekeringen NV a KBL European Private Bankers (dále jen „KBL EPB“). Společnost KBC je integrovanou bankovní a pojišťovací skupinou, která se orientuje především na drobné zákazníky, malé a střední podniky a soukromou bankovní klientelu. Společnost KBC je jednou z hlavních finančních institucí v Belgii. Kromě činností v Belgii, střední a východní Evropě je společnost KBC přítomna v Rusku, Rumunsku, Srbsku, řadě zemí západní Evropy, včetně Irska, a v menším měřítku ve Spojených státech amerických a jihovýchodní Asii.

(13) Pro rok 2008 představovala celková aktiva v rozvaze společnosti KBC 355,6 miliardy EUR a 178,3 miliardy EUR, vyjádřeno v rizikově vážených aktivech ([8]). Společnost vykázala v roce 2008 ztrátu ve výši 2,5 miliardy EUR. Tržní hodnota společnosti KBC významně klesla, a to z 23 miliard EUR ke dni 1. srpna 2008 na 11,8 miliardy EUR ke dni 23. října 2009. Společnost KBC zaměstnává celosvětově 56 716 osob, z toho 19 196 v Belgii a 31 947 ve střední a východní Evropě a v Rusku. Společnost KBC má ve střední a východní Evropě a Rusku 8,2 milionů zákazníků (odhady z roku 2007). Podrobnější informace o společnosti KBC jsou uvedeny v oddíle 2.1 rozhodnutí o zahájení řízení.

(14) Po ztrátách ve třetím čtvrtletí roku 2008 ve výši 906 milionů EUR, které vyplývaly především z expozice banky vůči jejímu portfoliu CDO, islandským bankám, Lehman Brothers a Washington Mutual, potřebovala společnost KBC posílit svou kapitálovou základnu. To vedlo v prosinci 2008 k první rekapitalizaci ve výši 3,5 miliardy EUR ze strany belgických orgánů, jak je podrobněji popsáno v oddíle 3 rozhodnutí o první rekapitalizaci ze dne 18. prosince 2008 ([9]).

(15) Dne 15. ledna 2009 ratingová agentura Moody's oznámila, že revidovala určité klíčové předpoklady v ratingu korporátních syntetických CDO. V důsledku toho se rozhodla snížit rating řady kategorií CDO, i když neupřesnila, kterých CDO se to týká. Po tomto oznámení se cena akcií společnosti KBC dostala pod vážný tlak. Společnost KBC se proto rozhodla, že ve svém portfoliu v plné výši odepíše veškeré CDO ([10]), jež nemají nejvyšší statut (non-super senior CDO), pocházející od KBC Financial Products, dceřiné společnosti, kterou zcela vlastní společnost KBC (dále jen „KBC FP“), a posílí svou kapitálovou základnu prostřednictvím druhého rekapitalizačního opatření, jež bylo v plné výši upsáno belgickými orgány. Oddíl 2.2 rozhodnutí o zahájení řízení ([11]) popisuje okolnosti, které vedly k rekapitalizaci ze strany belgických orgánů, a oddíl 2.3.1 zmíněného rozhodnutí blíže popisuje podrobnosti dohody.

([7]) Rozhodnutí Komise ve věci N 360/09, druhá rekapitalizace a záchrana znehodnocených aktiv ve prospěch společnosti KBC (Úř. věst. C 216, 10.9.2009, s. 10). V následujícím textu se odkazy na „rozhodnutí o zahájení řízení“ týkají rozhodnutí uvedeného v této poznámce pod čarou.

([8]) Rizikově vážená aktiva banky KBC na konci roku 2008 činila 141,4 miliard EUR. Společnost KBC má významné činnosti v oblasti pojištění, v nichž se pojem „rizikově vážená aktiva“ nepoužívá. Za účelem srovnání byla stanovena přibližná hodnota ekvivalentu rizikově vážených aktiv pro činnost společnosti KBC v oblasti pojištění, a to vydělením solventnostního kapitálu pojišťovny 8 %. Z toho vyplývají rizikově vážená aktiva skupiny na konci roku 2008 ve výši 178,3 miliardy EUR, což je údaj, na němž jsou založeny veškeré výpočty podpory v tomto rozhodnutí.

([9]) Úř. věst. C 109, 13.5.2009, s. 4.

([10]) CDO obvykle sestávají z několika tranší, které jsou seřazeny podle podřízenosti. CDO společnosti KBC obvykle sestávají z tranše vlastního kapitálu, druhořadé tranše, mezaninové tranše a tranše s nejvyšším statutem. Tranše vlastního kapitálu je nejpodřízenější a tranše s nejvyšším statutem je nejméně podřízená.

([11]) Viz poznámka pod čarou č. 1.

(16) Restrukturalizace specializované pojišťovny Municipal Bond Insurance Association (dále jen „MBIA“), zajistitele značné části portfolia CDO společnosti KBC (14,4 miliardy EUR), v březnu 2009 zvýšila riziko protistrany společnosti KBC a expozici společnosti MBIA. Větší kolísavost úvěrového rozpětí, která měla přímý negativní dopad na ocenění CDO podle tržní hodnoty, vedla v účetní závěrce společnosti KBC za první čtvrtletí 2009 k záporným úpravám hodnoty ve výši 3,8 miliardy EUR. S cílem zamezit dalšímu negativnímu dopadu portfolia CDO na výkaz zisků a ztrát společnosti KBC v budoucnu se společnost KBC dne 14. května 2009 dohodla s belgickými orgány na ochranném opatření státu s ohledem na portfolio CDO s nejvyšším statutem. Oddíl 2.2 rozhodnutí o zahájení řízení ([12]) popisuje okolnosti, které vedly k vytvoření ochranného opatření státu belgickými orgány, a oddíl 2.3.2 zmíněného rozhodnutí popisuje podrobnosti dohody mezi belgickými orgány a společností KBC.

3. OPATŘENÍ PODPORY

(17) Společnost KBC měla prospěch ze tří opatření podpory, která provedly belgické orgány, dvou rekapitalizací a ochranného opatření státu.

3.1 *PRVNÍ A DRUHÁ REKAPITALIZACE*

(18) První rekapitalizace se uskutečnila ve formě vkladu do celkové hlavní kapitálové složky Tier 1 ve výši 3,5 miliardy EUR prostřednictvím cenných papírů s vyšším výnosem, které vydala společnost KBC a které byly v plné výši upsány belgickými orgány. Emisní cena činí 29,50 EUR za cenný papír.

(19) Tyto časově neomezené cenné papíry budou přinášet kupón splatný každý rok rovnající se vyšší z těchto hodnot:

— částka ve 2,51 EUR za cenný papír (což odpovídá kupónu ve výši 8,5 %), nekumulativní, splatná každý rok zpětně,

— 110 % dividendy vyplacené z kmenových akcií za rozpočtový rok 2008,

— 120 % dividendy vyplacené z kmenových akcií za rozpočtový rok 2009,

— 125 % dividendy vyplacené z kmenových akcií za rozpočtový rok 2010 a další roky.

(20) Kupón bude vyplacen pouze v případě vyplacení dividend z kmenových akcií, je-li podle belgické Komise pro bankovnictví, finančnictví a pojišťovnictví (dále jen „CBFA“) ([13]) postavení společnosti KBC s ohledem na kapitálovou přiměřenost uspokojivé a bude-li uspokojivé i nadále, a to před provedením platby i posléze. Cenné papíry jsou velmi podřízené a jsou rovnocenné kmenovým akciím.

(21) Existují dva scénáře splacení, oba z podnětu společnosti KBC. Podle prvního scénáře je společnost KBC oprávněna splatit veškeré vydané cenné papíry či jejich část s cenou ve výši 44,25 EUR za cenný papír (což představuje 150 % emisní ceny) a s uhrazením případných narostlých úroků, a to kdykoli po datu emise. Podle druhého scénáře může společnost KBC kdykoli po uplynutí tří let belgické orgány požádat, aby přeměnily svou kapitálovou účast na kmenové akcie v poměru jedna k jedné. Pokud se společnost KBC rozhodne pro možnost přeměny na akcie, belgické orgány si mohou zvolit alternativní splacení cenných papírů s uhrazením narostlých úroků. Více informací o první rekapitalizaci je obsaženo v oddíle 3 rozhodnutí o rekapitalizaci.

(22) Druhá rekapitalizace se uskutečnila formou kapitálového vkladu do hlavní kapitálové složky Tier 1 ze strany belgických orgánů v podobě cenných papírů. Podmínky dohody jsou prakticky totožné jako v případě první rekapitalizace s tou výjimkou, že cenné papíry nelze přeměnit na kmenové akcie a mohou být pouze splaceny za 150 % emisní ceny (viz oddíl 2.3.1 rozhodnutí o zahájení řízení).

3.2 *OCHRANNÉ OPATŘENÍ STÁTU*

(23) Belgické orgány poskytly ochranu před realizovanými úvěrovými ztrátami u portfolia CDO společnosti KBC po dobu odpovídající splatnosti každé CDO ([14]). Celé portfolio má nominální hodnotu ve výši […] (*) miliard EUR. Ochranné opatření státu se vztahuje pouze na tranši 15 zvláštních CDO s nejvyšším statutem v celkové výši 20 miliard EUR ([15]). Tato expozice sestává z částky obligací s nejvyšším statutem a obligací třídy A zajištěných u (MBIA) ve výši 14,4 miliardy EUR a z částky obligací s nejvyšším statutem, super-mezaninových obligací a obligací třídy A držených společností KBC ve výši 5,5 miliardy EUR ([16]).

(24) Státní ochrana se nevztahuje na tranše vlastního kapitálu, druhořadé tranše a většinu mezaninových tranší CDO. Tranše, na něž se nevztahuje ochranné opatření státu, činí 3,9 miliardy EUR. Ztráty u těchto tranší, které ponese v plné výši společnost KBC, musí být realizovány dříve, než jsou dotčeny zaručené tranše s vyšší prioritou a je využito ochranné opatření státu.

([12]) Viz poznámka pod čarou č. 1.

([13]) Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, Commission Bancaire, Financière et des Assurances.

([14]) Do konce roku 2017 má být splaceno 90 % hodnoty CDO.

(*) Důvěrné údaje, které obsahují obchodní tajemství. Bylo-li to možné, byla uvedena rozpětí v […].

([15]) Přesný údaj činí 19,97 miliardy EUR.

([16]) Částka ve výši 4 miliardy EUR prostřednictvím dceřiné společnosti Assurisk a částka ve výši 1,5 miliardy EUR prostřednictvím společnosti KBC FP.

(25) Společnost KBC již pokryla značné ztráty z ocenění podle tržní hodnoty. V účetní závěrce za první čtvrtletí roku 2009, která byla zveřejněna ve stejné době jako ochranné opatření státu, společnost KBC snížila hodnotu CDO, na něž se vztahuje ochranné opatření státu, z částky ve výši 23,9 miliardy EUR na 14,7 miliardy EUR ([17]). Společnost KBC dospěla k tomu výsledku snížením hodnoty téměř všech kapitálových, druhořadých a mezaninových obligací v portfoliu CDO na nulu a provedením určitých úprav hodnoty u obligací s nejvyšším statutem obsažených v portfoliu CDO. Tyto odpisy dosáhly celkové výše přibližně […] EUR.

(26) Ochranné opatření státu vztahující se na obligace s nejvyšším statutem v hodnotě ve výši 20 miliard EUR je rozděleno na tři tranše (pokud jde o strukturu opatření, viz schéma 1 v 31. bodě odůvodnění). První tranši představuje první ztráta ve výši 3,2 miliardy EUR, kterou zcela uhradí společnost KBC. Tato ztráta nezahrnuje ztráty z tranší vlastního kapitálu, druhořadých a mezaninových tranší uvedených v 24. bodě odůvodnění. Pokud by byly zahrnuty tyto ztráty, první ztráta by dosáhla výše přibližně 7,1 miliardy EUR.

(27) Druhá tranše transakce začíná na částce ve výši 16,8 miliardy EUR a týká se dalších ztrát ve výši 2 miliard EUR. V případě ztrát v této oblasti (dále jen „část týkající se vlastního kapitálu“) se belgické orgány zavázaly poskytnout společnosti KBC kapitál ve formě nových akcií společnosti KBC za tržní hodnotu ([18]) nebo hybridních cenných papírů. Kapitál poskytnutý belgickými orgány bude pokrývat 90 % ztrát v části týkající se vlastního kapitálu (1,8 miliardy EUR). Jinými slovy, belgické orgány se zavázaly, že společnosti KBC poskytnou pohotovostní facilitu pro vlastní kapitál, kterou lze využít v případě konkrétních ztrát u portfolia CDO společnosti KBC. Události, které vedou k využití této facility, jsou stanoveny zvlášť pro každou CDO, tj. možnost vložení vlastního kapitálu se použije na základě jednotlivé transakce ([19]).

(28) Záchytný bod (tj. výchozí bod) částky ve výši 16,8 miliardy EUR je založen na parametrech, které bance KBC umožní zachovat podíl hlavní kapitálové složky Tier 1 nad 8 % a kapitálovou přiměřenost pojišťovny KBC nad 150 %. Parametry proto nebyly zpočátku založeny na ocenění portfolia.

(29) Část opatření týkající se vlastního kapitálu podléhá řadě podmínek. Za prvé, společnost KBC si zachová možnost nepožádat o kapitálový vklad, a tudíž upustit od emise akcií pro belgické orgány. Za druhé, pokud společnost KBC požádá belgické orgány o kapitál k uhrazení svých ztrát v oblasti vlastního kapitálu a belgické orgány v důsledku toho získají více než 30 % hlasovacích práv, což by mohlo vyžadovat, aby předložily povinnou nabídku na převzetí, budou mít belgické orgány možnost upsat místo toho hybridní kapitál. Za tento hybridní kapitál bude poskytnuto protiplnění přibližně stejným způsobem jako u cenných papírů, které již byly vydány belgickým orgánům, a podle rozhodnutí belgických orgánů jej bude možno přeměnit na kmenové akcie za tržní cenu v době jejich emise ([20]). Za třetí, pokud se belgické orgány rozhodnou prodat své akcie třetí straně, má společnost KBC s ohledem na tento prodej právo prvního odmítnutí a může tyto akcie odkoupit za tržní cenu.

(30) Třetí tranše začíná na částce ve výši 14,8 miliardy EUR (dále jen „část týkající se hotovosti“). Část týkající se hotovosti je ve skutečnosti záruka, že belgické orgány odškodní společnost KBC v hotovosti za část ztrát vzniklých u této tranše. V souladu s tím budou ztráty u portfolia CDO překračující částku ve výši 9,1 miliardy EUR (ztráty ve výši 3,9 miliardy EUR u tranše vlastního kapitálu, druhořadé a mezaninové tranše, částka první ztráty ve výši 3,2 miliardy EUR a část týkající se vlastního kapitálu ve výši 2 miliardy EUR u tranše s nejvyšším statutem) rozděleny mezi belgické orgány a společnost KBC. V tomto případě převezmou belgické orgány 90 % ztrát (13,3 miliardy EUR) a společnost KBC převezme 10 % (1,5 miliardy EUR).

(31) Stejně jako u možnosti kapitálového vkladu se záruka použije na základě jednotlivé transakce. Jelikož jsou pokryty nástroje související s 15 CDO (každá z nich představuje jednotlivou transakci), existuje ve skutečnosti 15 záruk ([21]). Každá z 15 syntetických CDO má proto jiný záchytný bod, a tudíž jinou očekávanou ztrátu. CDO je proto nutno ohodnotit jednotlivě a záruka bude poskytnuta jednotlivě pro každou CDO (tj. neexistuje jediná záruka za souhrnné portfolio). Tato zvláštní struktura byla nezbytná v zájmu dosažení naprostého souladu mezi oceněním zaručeného portfolia podle tržní hodnoty a oceněním záruky podle tržní hodnoty s cílem odstranit kolísání zisků a ztrát způsobené výkyvy hodnoty CDO, což je hlavní cíl opatření.

([17]) Ocenění CDO se ve výsledcích za druhé čtvrtletí roku 2009 zvýšilo na 16 miliard EUR, částečně kvůli lepším tržním podmínkám.

([18]) Průměrná cena akcie během 30 dnů před uskutečněním transakce.

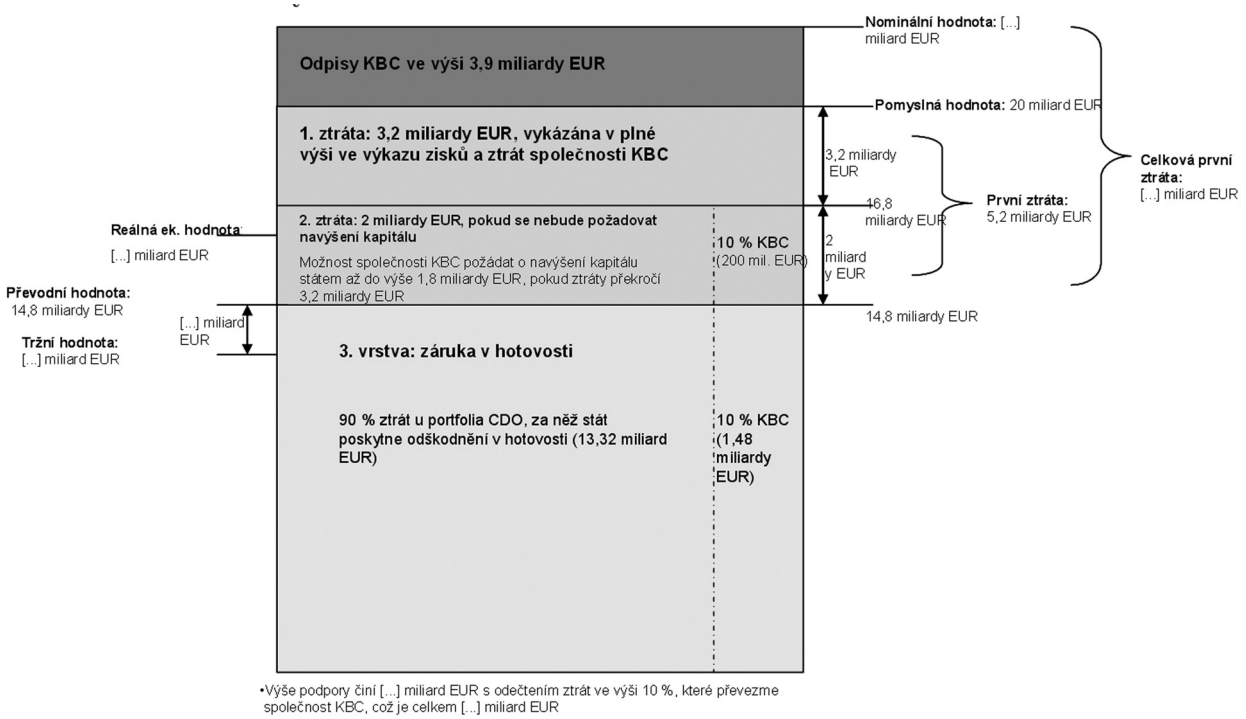
([19]) MBIA poskytla pojištění u 11 z celkem 15 CDO. Ve vztahu k těmto nástrojům belgické orgány odškodní společnost KBC za ztráty, pokud úvěrová událost povede k uplatnění tohoto pojištění a MBIA následně nesplní svůj závazek. V souladu s celkovým návrhem opatření jsou závazky MBIA stanoveny na základě jednotlivých CDO. Pokud MBIA posléze splní svou povinnost, společnost KBC bude muset vrátit částku, kterou stát již vyplatil, s výhradou přiměřených výdajů.

([20]) Je-li vydán hybridní nástroj, protiplnění bude poskytnuto ve výši výnosu 5letých belgických obligací, 3 % a pětinásobku střední hodnoty pětiletých CDS spreadů společnosti KBC podle výpočtu za období začínající dnem 1. ledna 2007 a končící dnem 31. srpna 2008. Pomocí stávajících údajů by se toto rovnalo výnosu ve výši 8,5 % (2,82 % + 3 % + 5×0,535) = 8,5 %. Emisní cena cenného papíru bude založena na průměrné ceně akcií během 30 dnů před uskutečněním transakce a cenný papír může být přeměněn na vlastní kapitál v poměru jedna k jedné.

([21]) Společnost KBC uvedla, že podle účetních předpisů IFRS je nutno jak zaručené portfolio CDO, tak i záruku ocenit reálnou hodnotou. To znamená, že záruka musí případné změny reálné hodnoty zaručených nástrojů pokrývat jednotlivě. Pokud by tomu tak nebylo, existovalo by značné riziko, že změny reálné hodnoty CDO budou nadále ovlivňovat výkaz zisků a ztrát společnosti KBC, což by zmařilo účel opatření. To znamená, že záruka musí být konstruována podle jednotlivých nástrojů, a nikoli pro celé portfolio.

Schéma č. 1

Struktura ochranného opatření státu



Protiplnění ochranného opatření státu

(32) Pokud jde o část týkající se vlastního kapitálu, společnost KBC zaplatí za nárok na kapitálový vklad (dále jen „poplatek za upsání“). Poplatek za upsání je stanoven ve výši 650 základních bodů ročně. Jelikož část týkající se vlastního kapitálu činí 1,8 miliardy EUR, poplatek bude společnost KBC stát přibližně 120 milionů EUR za každý rok, kdy nebude tento nárok uplatněn, tj. celkem 718 milionů EUR.

(33) Pokud jde o část týkající se hotovosti, souhrnné náklady na záruku v hotovosti budou činit přibližně 1,33 miliardy EUR a mají být uhrazeny ve 12 pololetních splátkách (dále jen „poplatek za záruku“). Tento poplatek se bude rovnat očekávané ztrátě u třetí tranše ([22]) v případě, že výsledek portfolia odpovídá průměru mezi základním scénářem a zátěžovým scénářem ([23]) a úpravě úvěrového ocenění MBIA ve výši 67,5 %.

([22]) Očekávané ztráty v této souvislosti mají obzvláštní význam v analýzách provedených znalcem belgického státu. Očekávané ztráty u třetí tranše činí 1,33 miliardy EUR, to však neznamená, že se očekávané ztráty u první ztráty a tranše vlastního kapitálu rovnají součtu těchto dvou tranší. Očekávané ztráty jsou ve skutečnosti výsledkem stochastických modelů, v nichž se používá vysoký počet scénářů a posléze je výsledek zprůměrován. K doložení metodiky použité znalci, pokud se předpokládá portfolio 10, rozdělené na dvě tranše po 5, a pokud se použije 10 scénářů, z nichž 5 přináší ztrátu ve výši 2,5 a 5 přináší ztrátu ve výši 7,5, očekávaná ztráta u celého portfolia činí 5. Očekávaná ztráta u první tranše však bude činit 3,75 EUR (5 2,5 a 5 5, přičemž 7,5 je omezeno na maximální ztrátu v rámci první ztráty ve výši 5) a u druhé tranše bude činit 1,25 (5 0 a 5 2,5). Celková ztráta odpovídá průměrné ztrátě ve výši 5 (3,75 + 1,25).

([23]) […]

(34) Společnost KBC zaplatí belgickým orgánům poplatek v celkové výši přibližně 2,04 miliardy EUR vyplývající z poplatku za upsání (718 milionů EUR ([24])) a za záruku v hotovosti (1,33 miliard EUR ([25])). Oba poplatky jsou splatné ve 12 stejných pololetních splátkách počínaje od prosince 2009 do června 2015.

4. PLÁN RESTRUKTURALIZACE

4.1 *PŮVODNÍ PLÁN RESTRUKTURALIZACE*

(35) Dne 18. června 2009 předložily belgické orgány plán restrukturalizace společnosti KBC s ohledem na první rekapitalizaci, kterou Komise schválila dne 18. prosince 2008 na dobu šesti měsíců. Plán obsahoval úvodní analýzu činnosti společnosti KBC, její budoucí strategii, opatření k obnovení životaschopnosti a splacení státních opatření.

(36) Plán restrukturalizace však nesplňoval kritéria stanovená ve sdělení o restrukturalizaci ([26]), jelikož nebral v úvahu druhou rekapitalizaci a ochranné opatření státu. Plán neposkytoval mimoto podrobný obchodní plán a nezahrnoval opatření omezující narušení hospodářské soutěže.

([24]) Přesný údaj činí 718 958 556 EUR.

([25]) Přesný údaj činí 1 325 480 484 EUR.

([26]) Sdělení Komise o návratu k životaschopnosti a hodnocení restrukturalizačních opatření ve finančním sektoru v současné krizi podle pravidel pro státní podporu (Úř. věst. C 195, 19.8.2009, s. 9).

4.2 *KONEČNÝ PLÁN RESTRUKTURALIZACE*

(37) Dne 30. června 2009 schválila Komise druhou rekapitalizaci na období šesti měsíců a dočasně schválila ochranné opatření státu. Komise současně poskytla belgickým orgánům tříměsíční lhůtu (do dne 30. září 2009) na vypracování doloženého plánu restrukturalizace, který přihlíží ke všem státním opatřením ve prospěch společnosti KBC.

(38) Belgické orgány předložily konečný plán restrukturalizace včas. Plán se zabývá podstatnými otázkami životaschopnosti, sdílení nákladů a omezení narušení hospodářské soutěže. Jelikož je společnost KBC uspořádána do 5 různých obchodních jednotek, a to Belgie (retailové bankovnictví), střední a východní Evropa a Rusko, obchodní bankovnictví, evropské soukromé bankovnictví a sdílené služby, plán restrukturalizace je navržen stejně.

(39) Podle plánu restrukturalizace se společnost KBC stane menší, cílenější skupinou a upustí od rizikových činností a zemí, v nichž má omezenou přítomnost na trhu. Společnost KBC si ponechá pouze činnosti, které zajišťují samostatně udržitelné výsledky. Ponechá si rovněž obchodní model integrovaného bankovnictví a pojišťovnictví. V rámci modelu integrovaného bankovnictví a pojišťovnictví se společnost KBC zaměří na drobné zákazníky, soukromou klientelu, malé a střední podniky a středně velkou korporátní klientelu a soustředí se především na šest zemí ([27]). Společnost KBC se bude nadále soustředit na střední a východní Evropu a Rusko. Sníží rovněž svůj celkový rizikový profil, kolísavost a využívání pákového efektu.

(40) Plán restrukturalizace předložený belgickými orgány stanoví, že se bilanční suma společnosti KBC sníží formálně ([28]) o 20 % vyjádřeno v rizikově vážených aktivech a o 17 % na základě celkových aktiv. Opatření k obnovení životaschopnosti, kterými je snížení portfolia společnosti KBC FP, představují […] % celkové bilanční sumy, zatímco odprodeje představují […] % celkové bilanční sumy.

(41) Plán restrukturalizace stanoví, že společnost KBC odprodá řadu subjektů. V obchodním plánu týkajícím se těchto odprodejů společnost KBC předpokládá, že prodejní ceny […]. K veškerým prodejům má podle očekávání dojít do […].

4.2.1 SCHOPNOST DOSÁHNOUT ŽIVOTASCHOPNOSTI PODLE ZÁKLADNÍHO A ZÁTĚŽOVÉHO SCÉNÁŘE

(42) Belgické orgány předložily základní a zátěžový scénář s cílem prokázat schopnost společnosti KBC dosáhnout dlouhodobé životaschopnosti.

([27]) Belgie, Česká republika, Polsko, Maďarsko, Slovensko a Bulharsko.

([28]) V tomto případě formální údaje znamenají, že subjekty vyhrazené k odprodeji nebo likvidaci představují 20 % celkových rizikově vážených aktiv skupiny na konci roku 2008.

(43) Podle základního scénáře se předpokládá, že se v období 2009–2010 HDP na hlavních trzích sníží, načež bude v roce 2011 následovat poměrně rychlé oživení. Ceny akcií se mají podle očekávání zotavit v roce 2009 nebo 2010 podle místních tržních podmínek.

(44) […]

(45) V základním scénáři společnost KBC předpokládá, že bude plnit své interní cíle týkající se kapitálu po celou dobu, na kterou se vztahuje prognóza (2009–2013), a to s podílem kapitálu Tier 1 v roce 2009 ve výši 8,8 % a poté více než 10 %. Ve složení regulačního kapitálu společnosti KBC budou v rostoucí míře převládat vlastní finanční prostředky v důsledku výnosů z odprodejů, což zvýší kvalitu regulačního kapitálu společnosti KBC. Podle základního scénáře společnost KBC vytvoří přebytečný kapitál (kdy skutečný kapitál překročí interní cíle týkající se kapitálu s ohledem na podíl kapitálu Tier 1 ve výši 10 %) nejdříve v roce 2011. Jistinu státního kapitálu začne proto splácet od roku 2012.

(46) Belgické orgány předložily rovněž zátěžový scénář. Podobně jako v základním scénáři se HDP v období 2009–2010 sníží, načež začne růst. Následné hospodářské oživení však bude velmi slabé. Tento scénář například předpokládá, že reálný HDP Belgie utrpí v období mezi rokem 2008 a 2011 kumulativní pokles ve výši […] % a že do konce roku 2013 nedosáhne úrovně z roku 2008.

(47) […]

(48) Podle zátěžového scénáře společnost KBC očekává, že bude schopna plnit své interní cíle týkající se kapitálu po celou dobu, na kterou se vztahuje prognóza. Podíl kapitálu Tier 1 bude v roce 2009 činit […] % a od roku 2010 zůstane nad […] %. Tento přiměřeně příznivý vývoj podílu kapitálu je zapříčiněn skutečností, že se bilanční suma společnosti KBC podle očekávání v zátěžovém scénáři významně sníží, jelikož hospodářská činnost, a tudíž poptávka po úvěrech bude mnohem nižší. Společnost začne dosahovat omezených částek přebytečného kapitálu od […], do značné míry spíše kvůli prudkému poklesu rizikově vážených aktiv než růstu zisku, […].

(49) V plánu restrukturalizace belgické orgány popsaly rovněž likvidní pozici společnosti KBC. Ke konci roku 2008 měla společnost KBC poměr úvěrů k vkladům ve výši 88 %. V krizi dosud neměla problémy s likviditou a nemusela se uchýlit k režimu státních záruk za financování. Společnost se pouze v omezené míře spoléhá na financování z kapitálových trhů. Pokud jde o strukturu financování, 64 % jejích dluhových nástrojů mělo dobu platnosti delší než 1 rok. Předpokládá se, že tato struktura financování bude v několika příštích letech poměrně stálá s mírným poklesem využívání velkého komerčního financování. Likvidní pozici společnosti dále posílí odprodej některých subjektů […].

4.2.2 RESTRUKTURALIZAČNÍ OPATŘENÍ PODLE OBCHODNÍCH JEDNOTEK

Tabulka č. 1

Restrukturalizační opatření společnosti KBC a harmonogram jejich provádění

(…)

Belgie (retailové bankovnictví)

(50) Společnost KBC je jednou ze tří předních bank v Belgii a obvykle bývá druhá nebo třetí, pokud jde o podíl na trhu u většiny bankovních činností. Drží […] % vkladů, poskytuje […] % úvěrů a připadá na ni […] % podnikání v oblasti investičních fondů, […] % životního pojištění a […] % neživotního pojištění.

(51) Belgické orgány navrhují, aby si společnost KBC ponechala většinu svých činností v Belgii a zůstala integrovaným poskytovatelem bankopojištění. Podle belgických orgánů jsou tyto činnosti náležitě integrovány pod značnou KBC a jsou součástí jejího hlavního obchodního modelu.

(52) Plán restrukturalizace však stanoví, že společnost KBC prodá společnosti Centea (bankovnictví vázané na zástupce) a Fidea (pojišťovnictví vázané na zástupce). Společnost Centea představuje u většiny segmentů produktů přibližně […] % až […] % belgického trhu, zatímco společnost Fidea představuje přibližně 2 % belgického pojistného trhu. Tyto prodeje sníží rizikově vážená aktiva belgické bankovní jednotky o 16 % (3,8 miliardy EUR).

Střední a východní Evropa a Rusko

(53) Podle plánu restrukturalizace společnost KBC zachová svou přítomnost v 5 (z celkem 9) zemích, v nichž je již dobře zavedena. Těmito zeměmi jsou v pořadí podle podílu na trhu tradičního bankovnictví (úvěry a vklady) Česká republika (22 %), Slovensko (10 %), Maďarsko (9 %), Polsko (4 %) a Bulharsko (3 %). Společnost KBC vykonává v těchto zemích rovněž pojišťovací činnosti v souladu s modelem integrovaného bankovnictví a pojišťovnictví.

(54) Společnost KBC ukončí svou činnost v Srbsku (podíl společnosti KBC na trhu 1 %), Rusku (1 %), Rumunsku ([…] %, pouze činnosti v oblasti pojištění a leasingu) a Slovinsku ([…] % – společnost KBC má v dotčeném podniku menšinovou účast). Společnost KBC odprodá své činnosti v ostatních zemích, v nichž je její podíl na trhu poměrně malý nebo její operace nejsou v souladu s modelem integrovaného bankovnictví a pojišťovnictví. Prodá rovněž polskou dceřinou společnost v oblasti poskytování spotřebitelských půjček (Zagiel), která nebyla plně začleněna do jejích činností v Polsku. Tyto prodeje se uskuteční v průběhu […] s výjimkou činnosti v Rusku, u níž se nepředpokládá ukončení do […]. Rizikově vážená aktiva bankovní jednotky pro střední a východní Evropu a Rusko se sníží o 11 % (4,4 miliardy EUR).

(55) Společnost KBC mimoto zamýšlí kotovat na burze cenných papírů 40 % svých bank v České republice (ČSOB) a Maďarsku (K & H), jež jsou v současnosti dceřinými společnostmi zcela ve vlastnictví společnosti KBC. Společnost je bude kotovat na místních burzách cenných papírů.

Obchodní bankovnictví

(56) Pokud jde o obchodní bankovnictví, plán restrukturalizace stanoví, že společnost KBC odprodá nebo zlikviduje významné části své obchodní jednotky v oblasti obchodního bankovnictví. V důsledku toho se rizikově vážená aktiva této obchodní jednotky sníží o […] % ([…] miliard EUR). Společnost KBC FP, což je subjekt, který veškeré CDO vytvořil, bude postupem času zlikvidována. Společnost KBC prodá své činnosti ve Spojeném království […], jakož i Antwerp Diamond Bank, […], […], […], […] a KBC Private Equity.

(57) Společnost KBC si ponechá činnosti, které jsou nezbytné pro poskytování služeb malým a středním podnikům a korporátní klientele (především z Belgie), jež tvoří jejich hlavní klientelu. Těmito činnostmi jsou získávání kapitálu a měnové transakce. Společnost KBC si ponechá podnikání v oblasti korporátního bankovnictví, zahraniční pobočky, které jsou nezbytné pro poskytování služeb místní korporátní klientele s činnostmi v zahraničí, KBC Securities, Market a Assurisk (zajištění).

Soukromé bankovnictví

(58) V souladu s plánem restrukturalizace společnost KBC prodá veškeré činnosti v rámci své jednotky evropského soukromého bankovnictví. Společnost KBC zamýšlí odprodat tyto činnosti v […]. To sníží rizikově vážená aktiva o 5,7 miliard EUR.

Sdílené služby

(59) Vzhledem k povaze této obchodní jednotky plán restrukturalizace stanoví, že si společnost KBC ponechá většinu činností. Společnost KBC si ponechá činnosti jako správa aktiv, financování obchodu, leasing a poskytování spotřebitelských půjček. Společnost KBC odprodá řadu činností, například […], mimo jiné […]. V důsledku odprodejů se rizikově vážená aktiva sníží přibližně o […] milionů EUR.

4.2.3 FINANČNÍ RESTRUKTURALIZACE

(60) Za účelem splacení dluhu vůči státu a zachování podílu kapitálu Tier 1 ve výši 10 % plán restrukturalizace obsahuje tato opatření v oblasti finanční restrukturalizace:

i) kotování 40 % akcií ČSOB v České republice (odhadovaná hodnota kotovaných akcií: […] miliard EUR),

ii) kotování 40 % akcií banky K&H v Maďarsku (odhadovaná hodnota kotovaných akcií: […] milionů EUR),

iii) odkup hybridních nástrojů, což bude mít podle odhadů kladný dopad na hlavní kapitálovou složku společnosti KBC ve výši […] milionů EUR. Společnost KBC zamýšlí koupit (jak to již učinila v minulých měsících) tyto hybridní nástroje za nižší než nominální hodnotu, což vytvoří zisk, který posílí hlavní kapitálovou složku,

iv) prodej a zpětný pronájem kanceláří v ústředí, což podle odhadů vynese předem částku ve výši […] milionů EUR,

v) prodej vlastních akcií (držba vlastních akcí ze strany společnosti KBC), což podle odhadů vynese částku ve výši […] milionů EUR.

Celkový kapitál získaný v důsledku výše uvedených opatření má podle předpokladů činit přibližně […] miliard EUR, čehož má být dosaženo především prostřednictvím […].

4.2.4 SPLACENÍ DLUHU VŮČI STÁTU

(61) Pokud jde o splacení dluhu belgickým orgánům, plán restrukturalizace stanoví, že podle základního scénáře společnost KBC začne vyplácet kupóny od roku 2011, což znamená, že belgické orgány obdrží částku ve výši 600 milionů EUR. Splacení částky jistiny u rekapitalizací bude zahájeno, jakmile společnost KBC posílí svou kapitálovou pozici prostřednictvím odprodejů a finanční restrukturalizace (od roku 2012). Jak bude postupovat splácení nominální částky rekapitalizace, bude se snižovat protiplnění pro belgické orgány prostřednictvím výplat kupónů. Společnost KBC plánuje zahájit splácení v roce 2012 ([…] miliard EUR) a odhaduje, že kapitálové vklady budou podle základního scénáře splaceny v plné výši […].

4.2.5 ZÁVAZKY BELGICKÝCH ORGÁNŮ

4.2.5.1 ***Závazky týkající se chování***

(62) Belgické orgány se v mezích svých příslušných pravomocí zavazují, že zajistí, aby společnost KBC dodržela závazky uvedené v 63. až 77. bodě odůvodnění včetně.

(63) Pokud jde o dobu platnosti těchto závazků týkajících se chování, belgické orgány se zavazují, že aniž by byla dotčena možnost Komise udělit výjimku, zejména na základě dostatečně odůvodněné žádosti předložené belgickými orgány, platí závazky týkající se chování uvedené v 63. až 77. bodě odůvodnění včetně po dobu […] let ode dne vydání rozhodnutí Komise, nebo do doby, než budou splaceny nominální částky upsané belgickými orgány ve dnech 19. prosince 2008 a 20. července 2009, podle toho, co nastane dříve ([29]).

(64) Belgické orgány se zavazují, že se společnost KBC vynasnaží zachovat svou úvěrovou politiku ve prospěch reálné ekonomiky v zemích, v nichž má operace v oblasti retailového bankovnictví. Společnost KBC bude úvěry poskytovat za komerčních podmínek.

(65) Belgické orgány se dále zavazují, že společnost KBC si zachová svůj ukazatel kapitálové přiměřenosti hlavní kapitálové složky Tier 1 na úrovni nejméně […] % a základní vlastní finanční prostředky ve výši […] % ([30]).

(66) Co se týká zákazu akvizic, belgické orgány se zavazují, že se společnost KBC zdrží nabývání kontroly, jak je stanoveno v nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (nařízení ES o spojování) ([31]), nad finančními institucemi. Společnost KBC se zdrží rovněž nabývání kontroly nad jinými podniky než finančními institucemi, pokud by takovéto nabývání zpomalilo splácení částky cenných papírů s vyšším výnosem v rámci hlavní kapitálové složky Tier 1 ve výši 7 miliard EUR belgickým orgánům, jak je naplánováno v plánu restrukturalizace, který byl Komisi oznámen dne 30. září 2009 a schválen tímto rozhodnutím. Bez ohledu na tento zákaz může společnost KBC se souhlasem Komise nabývat podniky zejména v případě, považuje-li se to za nezbytné k zajištění finanční stability nebo hospodářské soutěže na relevantních trzích.

(67) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC bude dodržovat tento zákaz týkající se cenového vedení:

i) Na trzích Společenství, na nichž má společnost KBC podíl vyšší než [0–10 %] na trzích produktů, jak jsou vymezeny v bodě ii), nebude společnost KBC nabízet výhodnější ceny standardních produktů než konkurent společnosti KBC s nejlepší cenou náležející mezi deset předních účastníků na trhu, pokud jde o podíl na tomto zeměpisném trhu a trhu produktů.

ii) Trhy produktů, na něž se vztahuje podmínka stanovená v bodě i), jsou omezeny na standardní produkty společnosti KBC na maloobchodním trhu vkladů, vklady malých a středních podniků (malé a střední podniky vymezené podle definice těchto podniků, kterou používá společnost KBC) a maloobchodní hypoteční trh.

iii) Jakmile se společnost KBC dozví, že u svých produktů nabízí výhodnější ceny než konkurent s nejlepší cenou, upraví společnost KBC co nejdříve a bez zbytečné prodlevy svou cenu na úroveň, která je v souladu s tímto závazkem.

iv) Tato podmínka se nevztahuje na belgický trh, pro nějž zákaz cenového vedení neplatí.

(68) Belgické orgány se rovněž zavazují, že společnost KBC nebude uvádět opatření jako konkurenční výhodu při hromadném uvádění svých produktů na trh.

([29]) Pro účely tohoto balíčku závazků dojde k splacení nominálních částek tehdy, bude-li splacena částka ve výši 7 miliard EUR.

([30]) Základní vlastní prostředky zde odpovídají vlastnímu kapitálu a rezervám.

([31]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

(69) Co se týká omezení odměn pro vedoucí pracovníky společnosti KBC, belgické orgány se zavazují, že:

i) Společnost KBC se zavazuje, že vypracuje udržitelnou politiku odměňování pro výkonný výbor a hlavní vedení podniku. Motivační systémy pro výkonný výbor a hlavní vedení společnosti KBC budou spojeny s vytvářením dlouhodobé hodnoty s přihlédnutím k rizikům a omezení možnosti „odměn za neúspěch". Systémy odměn při odchodu nebo zákonem stanovené náhrady v případě propuštění jsou omezeny na pevný plat členů výkonného výboru společnosti KBC za dvanáct měsíců.

ii) Výkonné výbory společností KBC, KBC Bank NV a KBC Verzekeringen NV se vzdají veškerých prémií za rok 2008 (v hotovosti, jakož i opcí a podílových odměn).

(70) Belgické orgány se zavazují, že se společnost KBC vynasnaží zajistit ve prospěch belgických orgánů celkovou návratnost cenných papírů upsaných těmito orgány ve výši nejméně 10 % ročně.

(71) Belgické orgány se zavazují, že první rekapitalizaci znovu oznámí podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud nastane jedna z níže uvedených situací, které povedou k tomu, že dosažení celkové návratnosti vyšší než 10 % ročně bude méně pravděpodobné:

i) pokud od 1. ledna 2010 společnost KBC nevyplatí dividendy po dobu dvou po sobě následujících roků, nebo ode dne 1. ledna 2009 nevyplatí dividendy v průběhu tří po sobě následujících let během pětiletého období, nebo

ii) pokud po uplynutí jednoho roku, kdy byla cena akcií v průměru vyšší než 150 % emisní ceny cenných papírů, společnost KBC neodkoupila nejméně 20 % původní investice státu nebo se nezavázala tak učinit do tří měsíců.

(72) Obdobně se belgické orgány zavazují, že druhou rekapitalizaci znovu oznámí podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud nastane níže uvedená situace, která povede k tomu, že dosažení celkové návratnosti vyšší než 10 % ročně bude méně pravděpodobné:

i) pokud od 1. ledna 2010 společnost KBC nevyplatí dividendy během dvou po sobě následujících roků, nebo od 1. ledna 2009 nevyplatí dividendy v průběhu tří po sobě následujících let během pětiletého období.

(73) Pokud v žádném ze scénářů popsaných v 71. a 72. bodě odůvodnění nelze prokázat, že nevyplácení dividend bylo způsobeno běžnými událostmi na trhu nebo že navzdory nevyplacení dividend celková návratnost přesto přesáhne 10 % ročně, může Komise (aniž by zpochybnila kapitálový vklad, který byl prohlášen za slučitelný se společným trhem) v rámci opětovného oznámení požadovat zejména další omezení týkající se chování.

(74) Pokud jde o protiplnění u alternativních cenných papírů v rámci ochranného opatření státu, belgické orgány se zavazují, že kupón, který bude splatný u alternativní třídy cenných papírů v rámci hlavní kapitálové složky, jež mají být vydány společností KBC, pokud by belgické orgány měly v rámci části ochranného opatření státu týkající se vlastního kapitálu získat více než 30 % hlasovacích práv, odpovídá […].

(75) Belgické orgány se rovněž zavazují, že se společnost KBC ani žádná z jejích dceřiných společností nebude podílet na vydávání zajištěných dluhových obligací („CDO") ([32]). Má se za to, že sekuritizační transakce, na něž se nevztahuje tato definice CDO, nespadají do oblasti působnosti tohoto závazku. Tak tomu je například v případě sekuritizačních transakcí za účelem řízení regulačního kapitálu nebo úvěrových rizik či zvýšení likvidity.

(76) Pokud jde o vyplácení kupónů a opce na koupi hybridního kapitálu, kromě případů, kdy Komise udělí výjimku, se belgické orgány zavazují, že:

i) […],

ii) […].

([32]) Pro účely tohoto závazku je „CDO" transakce k sekuritizaci úvěrového portfolia s těmito charakteristikami: i) transakce znamená přeskupení portfolií aktiv, přičemž těmito aktivy mohou být obligace, úvěry, deriváty nebo jiné dluhové obligace, ii) úvěrové riziko s ohledem na tato aktiva je přeskupeno do několika tranší cenných papírů s různou nadřízeností, které jsou prodány investorům, a iii) transakce je založena především na arbitráži, tj. hlavním cílem transakce je zajištění zisků z rozdílů mezi tržní cenou podkladových aktiv a cenou, za kterou lze prodat sekuritizované riziko ve strukturované formě.

(77) Belgické orgány se rovněž zavázaly, že společnost KBC zajistí práva belgických orgánů na správu s ohledem na zaručené portfolio v rámci ochranného opatření státu tak, aby byly náležitě zajištěny zájmy belgických orgánů coby ručitele při zachování vhodné úrovně pružnosti, aby mohla společnost KBC reagovat rychle na měnící se tržní podmínky a provádět příslušné úpravy a přijímat rozhodnutí. Právní dokumentace zaručeného portfolia stanoví záruky na ochranu investorů, kteří jsou třetími stranami, protějšků s nejvyšším statutem a potažmo belgických orgánů před možným střetem zájmů při správě zaručeného portfolia. Kromě záruk podle původní právní dokumentace dohoda s belgickými orgány, která upravuje ochranné opatření státu, zejména stanoví právo belgických orgánů kontrolovat správu zaručeného portfolia. Belgickým orgánům budou případně udělena práva na vyjádření souhlasu za účelem další ochrany jejich zájmů.

4.2.5.2 ***Odprodeje a snížení obchodních portfolií***

(78) Belgické orgány se dále v mezích svých příslušných pravomocí zavázaly, že se vynasnaží zajistit, aby společnost KBC dodržela závazky uvedené v 79. až 97. bodě odůvodnění včetně.

(79) Společnost KBC podnikne nezbytné kroky k odprodeji subjektů nebo aktiv (dále jen „odprodávaný podnik (podniky)“), jak je uvedeno v bodě 80, ve stanovené lhůtě. Takovýto odprodej se považuje za uskutečněný, pokud společnost KBC uzavřela závaznou smlouvu o prodeji […] dotčeného subjektu nebo aktiva. Právně závaznou smlouvou je smlouva, kterou nemůže společnost KBC jednostranně odvolat a která má založit právní vztah, na nějž se každá strana může spolehnout, a která v případě ukončení smlouvy ze strany společnosti KBC povede k odpovědnosti společnosti KBC vůči druhé straně. Tato právně závazná smlouva může podléhat řadě běžných podmínek, například schválení příslušnými orgány dozoru.

(80) Pokud jde o odprodávané podniky, belgické orgány se zavazují, že společnost KBC odprodá tyto subjekty […]:

i) […] do […],

ii) KBL EPB do […],

iii) […] do […],

iv) Centea do […],

v) Fidea do […],

vi) Antwerp Diamond Bank do […],

vii) provedení odprodejů NLB […], Zagiel […] do […],

viii) Absolut Bank (Rusko) do […] […].

Závazky týkající se zachování hodnoty

(81) Pokud jde o zachování hodnoty odprodávaných podniků, belgické orgány se zavazují, že společnost KBC zajistí, že:

i) odprodávaný podnik si ponechá hmotná a nehmotná aktiva, která vlastní a která přispívají k jeho současné činnosti nebo jsou nezbytná k zajištění jeho životaschopnosti a konkurenceschopnosti,

ii) odprodávaný podnik si ponechá veškeré a) licence, povolení a oprávnění vydaná orgány veřejné správy v jeho prospěch; b) smlouvy, nájmy, závazky a zakázky zákazníků a c) příslušné záznamy, které přispívají k jeho současné činnosti nebo jsou nezbytné k zajištění jeho životaschopnosti a konkurenceschopnosti,

iii) odprodávaný podnik zaměstnává odpovídající počet pracovníků s nezbytnými kvalifikacemi k zajištění jeho životaschopnosti a konkurenceschopnosti. Společnost KBC přijme veškerá přiměřená opatření, včetně pobídek zohledňujících běžnou praxi v daném odvětví, s cílem podnítit všechny klíčové zaměstnance ([33]), aby zůstali v odprodávaných podnicích. Nebude se rovněž snažit získat klíčové zaměstnance převedené v rámci odprodávaného podniku. […].

(82) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC vynaloží veškeré úsilí na podporu kupců odprodávaných podniků při přechodu na vhodnou infrastrukturu za účelem zachování činnosti odprodávaných podniků. […].

(83) Ode dne přijetí tohoto rozhodnutí do uskutečnění odprodeje se belgické orgány zavazují, že společnost KBC zachová hospodářskou životaschopnost, prodejnost a konkurenceschopnost odprodávaných podniků v souladu s osvědčenými obchodními postupy a pokud možno omezí co nejvíce riziko snížení schopnosti soutěžit. Společnost KBC provozuje odprodávané podniky jako fungující podniky běžným a obvyklým způsobem, jak tomu bylo přede dnem přijetí tohoto rozhodnutí.

([33]) Klíčovými zaměstnanci se rozumí všichni zaměstnanci, kteří jsou nezbytní k zachování životaschopnosti a konkurenceschopnosti odprodávaných podniků.

(84) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC neprovede žádné úkony, které by mohly mít na odprodávané podniky značný nepříznivý dopad. […].

Dodatečné závazky týkající se odprodeje s ohledem na společnosti Centea a Fidea

(85) Pokud jde o případné kupce společností Centea a Fidea, belgické orgány poskytly závazek, že společnost KBC zajistí, aby:

i) kupující společnosti Centea neměl po spojení podíl na trhu vyšší než […] s ohledem na běžné účty, úspory nebo hypotéky v Belgii,

ii) kupující společnosti Fidea neměl po spojení na trzích životního nebo neživotního pojištění v Belgii podíl vyšší než […].

(86) Belgické orgány se mimoto zavázaly, že společnost KBC provede nezbytná opatření s cílem zajistit jednoznačnou identifikaci podniků Centea a Fidea a neprodleně po přijetí rozhodnutí Komise zahájí přípravu na jejich oddělení od podniků, které jsou začleněny do společnosti KBC, jako různých a samostatně prodejných subjektů. Aniž jsou dotčeny závazky týkající se zachování hodnoty uvedené v 81. až 83. bodě odůvodnění, společnosti Centea a Fidea budou ode dne přijetí rozhodnutí Komise spravovány jako různé a samostatně prodejné subjekty. V zájmu zajištění, aby byla všechna rozhodnutí vedení mezi dnem vydání tohoto rozhodnutí a uskutečněním prodeje v nejlepším zájmu společností Centea a Fidea za účelem zajištění jejich další hospodářské životaschopnosti, prodejnosti a konkurenceschopnosti, určí společnost KBC pro každý z těchto podniků správce odděleného majetku ([34]) a zajistí, aby správce odděleného majetku jednal nezávisle. Tímto správcem odděleného majetku může být stávající výkonný ředitel těchto podniků. Správce odděleného majetku bude spravovat tyto odprodávané podniky (Centea a Fidea) v jejich nejlepším zájmu po společných konzultacích se společností KBC a pod dohledem kontrolního správce.

Kontrolní správce

(87) Bude určen kontrolní správce, který bude co šest měsíců podávat Komisi zprávu o dodržování závazků uvedených v 78. až 86. bodě odůvodnění ze strany belgických orgánů a společnosti KBC. Kontrolní správce je nezávislý, má potřebné kvalifikace a po celou dobu výkonu svého pověření nepodléhá střetu zájmů.

(88) Nejpozději jeden měsíc ode dne přijetí tohoto rozhodnutí předloží belgické orgány Komisi ke schválení seznam jedné či více osob dohodnutých se společností KBC, které navrhují jmenovat kontrolním správcem (správci). Komise může navrhovaného správce schválit či odmítnout na základě kritérií stanovených v 87. bodě odůvodnění. Pokud Komise odmítne všechny navrhované správce, navrhnou společnost KBC a belgické orgány do jednoho měsíce poté, co byly informovány o odmítnutí, nové kandidáty, jež musí opět schválit či odmítnout Komise. Pokud Komise odmítne všechny další navrhované správce, ustanoví Komise správce, kterého určí společnost KBC, nebo zajistí jeho určení, v souladu s pověřením správce schváleným Komisí.

Přezkum balíčku závazků

(89) Je-li to vhodné, může Komise na základě dostatečně odůvodněné žádosti belgických orgánů a společnosti KBC a s přihlédnutím k názorům kontrolního správce:

i) prodloužit konečné termíny pro uskutečnění odprodejů:

a) co se týká odprodejů, jež se mají uskutečnit […], konečný termín může být prodloužen […], […], a následně do […], […];

b) co se týká odprodeje, jenž se má uskutečnit […], konečný termín může být prodloužen do […], […].

Takovéto prodloužení lze povolit zejména v případě, pokud se odprodeje neuskutečnily do těchto termínů, aniž by na tom měla vinu společnost KBC.

Společnost KBC není povinna prodat odprodávaný podnik […] s výjimkou […], v tomto případě nemusí společnost KBC prodat příslušný odprodávaný podnik […],

ii) prominout, pozměnit nebo nahradit jedno či více opatření, požadavků nebo podmínek stanovených v tomto rozhodnutí.

([34]) Správcem odděleného majetku je osoba, která je jmenována za účelem každodenního řízení činnosti odprodávaného podniku pod dohledem kontrolního správce.

(90) Veškeré takovéto žádosti jsou Komisi zaslány nejpozději dva měsíce před konečným termínem.

Správce převodu

(91) Pokud k odprodeji nedošlo do příslušných konečných termínů a nejpozději jeden měsíc po uplynutí konečného termínu, který již nelze prodloužit, a jestliže Komise neschválila žádná alternativní opatření, předloží belgické orgány Komisi ke schválení seznam jedné či více osob dohodnutých se společností KBC, které navrhují jmenovat správcem (správci) převodu. Správce převodu je nezávislý, má potřebné kvalifikace a po celou dobu výkonu svého pověření nepodléhá střetu zájmů. Komise může navrhované správce převodu schválit nebo odmítnout. Pokud Komise odmítne všechny navrhované správce převodu, společnost KBC a belgické orgány předloží do jednoho měsíce poté, co byly informovány o odmítnutí, nové kandidáty, jež musí opět schválit či odmítnout Komise. Pokud Komise odmítne všechny další navrhované správce, ustanoví Komise správce, kterého určí společnost KBC, nebo zajistí jeho určení, v souladu s pověřením správce schváleným Komisí.

(92) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC udělí správci převodu nezbytnou a přiměřenou plnou moc:

i) za účelem prodeje odprodávaného podniku (včetně nezbytných pravomocí k zajištění řádného vyhotovení všech dokumentů potřebných pro uskutečnění prodeje) a

ii) k provedení veškerých úkonů a prohlášení, která jsou nezbytná nebo vhodná k dosažení prodeje, včetně jmenování poradců, kteří mu budou při prodeji nápomocni.

(93) Komise zmocní správce převodu k prodeji dotčených odprodávaných podniků […] za předpokladu, že se zohlední přiměřené alternativy navržené v rámci ujednání o přezkumu v 89. bodě odůvodnění. Správce převodu zahrne do smlouvy (smluv) o prodeji a koupi takové běžné a přiměřené podmínky, které jsou vhodné pro výhodný prodej. Správce převodu zorganizuje po konzultaci se společností KBC proces prodeje s cílem zajistit odprodej za co nejlepších možných podmínek s výhradou povinnosti odprodat […] v té fázi, kdy je odprodejem pověřen v souladu s podmínkami stanovenými v bodech odůvodnění 91 a 92.

(94) Veškeré poplatky a výdaje kontrolního správce a správce převodu hradí společnost KBC.

Snížení obchodních portfolií

(95) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC podnikne potřebné kroky ke snižování obchodních portfolií níže uvedených subjektů, a to do konečných termínů stanovených pro každý z těchto subjektů. Ode dne vydání tohoto rozhodnutí až do uskutečnění likvidace společnost KBC zachová nečinnost s ohledem na množství rizikově vážených aktiv ([35]) zastoupených v těchto obchodních portfoliích. Co se týká tohoto závazku, „nečinností" se rozumí, že společnost KBC nebude s ohledem na tato obchodní portfolia uzavírat nové obchody a že rozhodnutí vedení společnosti KBC s ohledem na obchodní portfolia mohou mít na množství rizikově vážených aktiv přidělených těmto obchodním portfoliím v době přijetí tohoto rozhodnutí pouze neutrální účinek nebo vést k jejich snížení. Společnost KBC není povinna odprodat či jinak zlikvidovat položky portfolia nebo ukončit stávající smlouvy za podmínek, které by vedly ke ztrátě či odpovědnosti společnosti KBC. Společnost KBC sníží tato obchodní portfolia:

i) […] do […],

ii) KBC FP do […],

iii) […] do […],

přičemž se má za to, že platnost určitých smluv náležejících do výše uvedených obchodních portfolií mohla skončit, proto tyto nadále zůstávají v účetnictví společnosti KBC […].

Kotování akcií dvou podniků ve střední a východní Evropě a Rusku

(96) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC provede kotování akcií ČSOB (Česká republika) a banky K&H (Maďarsko) […].

([35]) Po vyrovnání procyklického účinku očekávaných úvěrových selhání.

4.2.5.3 ***Monitorování***

(97) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC bude prostřednictvím belgických orgánů Komisi předkládat každých šest měsíců podrobné zprávy. Tyto zprávy budou obsahovat informace o rekapitalizačních opatřeních (jak je uvedeno v bodě 40 sdělení o rekapitalizaci ([36])), o fungování ochranného opatření státu (jak je uvedeno v příloze IV sdělení o znehodnocených aktivech ([37]) a plánu restrukturalizace (jak je uvedeno v bodě 46 sdělení o restrukturalizaci ([38])). První zpráva obsahující všechny tyto informace bude Komisi předložena nejpozději šest měsíců ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

5. DŮVODY PRO ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍHO SE OCHRANNÉHO OPATŘENÍ STÁTU

(98) Komise připomíná, že v tomto případě zahájila dne 30. června 2009 formální vyšetřovací řízení týkající se ochranného opatření státu s ohledem na ocenění, protiplnění, sdílení nákladů a správu aktiv.

(99) Co se týká ocenění, Komise vyjádřila pochybnosti ohledně základních předpokladů a metodiky použité znalci. Komise zejména považovala za nutné ověřit korelační předpoklady cenných papírů zajištěných aktivy (dále jen „ABS“) a podnikových dluhových nástrojů, zjistitelnost předpokladů týkajících se cen nemovitostí a míry selhání podniku (83. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení).

(100) Jelikož protiplnění poskytované společností KBC závisí rovněž na ocenění portfolia CDO, Komise v 93. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení vyvodila závěr, že je nezbytné další posouzení této záležitosti. Z týchž důvodů Komise vyslovila pochybnosti, zda ochranné opatření státu zajišťuje dostatečné sdílení nákladů (88. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení).

(101) Pokud jde o správu aktiv, Komise vyvodila v 80. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení závěr, že nemá dostatečné informace pro vyvození závěru, zda opatření, která plánují belgické orgány, splňují požadavky stanovené ve sdělení o znehodnocených aktivech.

([36]) Sdělení Komise – Rekapitalizace finančních institucí během současné finanční krize: omezení podpory na nezbytné minimum a záruky proti neoprávněnému narušení hospodářské soutěže (Úř. věst. C 10, 15.1.2009, s. 2).

([37]) Sdělení Komise o nakládání se znehodnocenými aktivy v bankovním sektoru Společenství (Úř. věst. C 72, 26.3.2009, s. 1).

([38]) Sdělení Komise o návratu k životaschopnosti a hodnocení restrukturalizačních opatření ve finančním sektoru v současné krizi podle pravidel pro státní podporu (Úř. věst. C 195, 19.8.2009, s. 9).

6. PŘIPOMÍNKY ZÚČASTNĚNÝCH STRAN

(102) Komise podotýká, že od zúčastněných třetích stran neobdržela žádné připomínky s ohledem na rozhodnutí o zahájení řízení týkajícího se ochranného opatření státu.

7. PŘIPOMÍNKY BELGIE

7.1 *ROZHODNUTÍ O ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ*

(103) Belgické orgány uvedly, že přezkoumaly rozhodnutí Komise ze dne 30. června 2009, v němž Komise rozhodla o zahájení řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy s cílem ověřit podmínky stanovené ve sdělení o znehodnocených aktivech s ohledem na ujednání o ocenění (včetně metodiky ocenění), sdílení nákladů, protiplnění a správě aktiv obsažená v opatření.

(104) Belgické orgány se domnívají, že se každým z těchto prvků přiměřeně zabývá plán restrukturalizace společnosti KBC, který byl předložen dne 30. září 2009, a různé závazky, jež byly v souvislosti s tímto plánem restrukturalizace nabídnuty.

7.2 *POSTOJ BELGIE K PLÁNU RESTRUKTURALIZACE*

(105) Belgické orgány uvedly, že plán restrukturalizace splňuje všechny podmínky stanovené ve sdělení Komise ze dne 23. července 2009 o návratu k životaschopnosti a hodnocení restrukturalizačních opatření ve finančním sektoru v současné krizi podle pravidel pro státní podporu ([39]).

(106) Belgické orgány zastávají zejména názor, že plán restrukturalizace zajišťuje obnovení dlouhodobé životaschopnosti společnosti KBC, poskytnutí významného vlastního příspěvku společnosti KBC na restrukturalizační náklady a omezení narušení hospodářské soutěže významnými strukturálními opatřeními a opatřeními týkajícími se změn v jednání.

8. POSOUZENÍ

8.1 *EXISTENCE PODPORY*

(107) Komise musí posoudit, zda dotyčná opatření představují státní podporu. Čl. 87 odst. 1 Smlouvy stanoví, že podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, jsou, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy, neslučitelné se společným trhem.

([39]) Viz poznámka pod čarou 38.

(108) Komise podotýká, že s ohledem na první a druhou kapitalizaci a ochranné opatření státu již byl vyvozen závěr, že tato opatření představují státní podporu. Pokud jde o první rekapitalizaci, toto bylo zjištěno v rozhodnutí Komise o první rekapitalizaci ze dne 18. prosince 2008 (39. až 53. bod odůvodnění rozhodnutí o rekapitalizaci). V případě druhé rekapitalizace a ochranného opatření státu toto bylo zjištěno v rozhodnutí Komise o zahájení řízení ze dne 30. června 2009 (oddíl 4.1 rozhodnutí o zahájení řízení). Komise dále uvádí, že ve prospěch společnosti KBC nebudou v rámci plánu restrukturalizace provedena žádná další opatření a že opatření podpory na záchranu budou přeměněna na podporu na restrukturalizaci.

(109) Komise proto nemá důvod, aby změnila svá předchozí hodnocení. Komise tudíž vyvozuje závěr, že první a druhá rekapitalizace a ochranné opatření státu ve prospěch společnosti KBC představují státní podporu.

8.2 *VÝŠE PODPORY*

(110) Pokud jde o výši podpory, rekapitalizační opatření představují státní podporu dosahující částky vloženého kapitálu, tj. 7 miliard EUR.

(111) Pokud jde o ochranné opatření státu, Komise se domnívá, že je nutno rozlišovat mezi částí ochranného opatření státu týkající se vlastního kapitálu a částí týkající se hotovosti.

(112) Komise se domnívá, že oblast týkající se hotovosti odpovídá opatření na záchranu aktiv. Sdělení o znehodnocených aktivech uvádí, že výše podpory v případě opatření na záchranu aktiv odpovídá rozdílu mezi převodní hodnotou aktiv a tržní cenou. U opatření týkajícího se záruky za aktiva se Komise domnívá, že převodní hodnota je bod, při němž stát odškodňuje banku za ztráty ve formě hotovosti. V tomto případě proto činí převodní hodnota aktiv 14,8 miliardy EUR ([40]), jelikož portfolio musí utrpět skutečné ztráty ve výši 9,1 miliardy EUR (ztráty ve výši 3,9 miliardy EUR u jiných tranší než tranší s nejvyšším statutem, první ztráta u tranše s nejvyšším statutem ve výši 3,2 miliardy EUR a část týkající se vlastního kapitálu ve výši 2 miliard EUR), jež je nutno odečíst od částky nominální hodnoty portfolia CDO ve výši […] miliard EUR. Tržní hodnota portfolia CDO v době transakce činila […] miliard EUR ([41]). Rozdíl mezi převodní hodnotou a tržní hodnotou činí […] miliard EUR, z toho je nutno odečíst 10 %, jelikož ztráty ve výši 10 % nese společnost KBC. To činí […] miliard EUR.

(113) Komise se mimoto domnívá, že je nutno vzít v úvahu nadměrnou částku poplatku za záruku hrazeného společností KBC za část týkající se hotovosti. Celkový nominální poplatek za záruku činí 1,33 miliardy EUR, z toho však částka ve výši přibližně 1 miliardy EUR (odhadovaný nadměrný poplatek za záruku ([42])) přesahuje minimální poplatek, který Komise vyžaduje ve sdělení o znehodnocených aktivech. Od částky vypočítané ve 112. bodě odůvodnění je proto nutno odečíst částku ve výši 1 miliardy EUR. To vede k celkové částce podpory u opatření na záchranu aktiv ve výši přibližně 260 milionů EUR.

(114) Dva kapitálové vklady a část týkající se záchrany aktiv v rámci ochranného opatření státu proto společně vedou k prvku podpory v celkové výši přibližně 7,26 miliardy EUR, což představuje 4,1 % rizikově vážených aktiv společnosti KBC.

(115) Je nutno posoudit rovněž část ochranného opatření státu týkající se vlastního kapitálu. Komise podotýká, že to by bylo možno považovat za rovnocenné kapitálovému vkladu, jelikož CBFA toto uznává jako regulační kapitál, který zlepšuje kapitálovou pozici banky. Ačkoliv opatření neposkytuje hotovost, a nelze je tudíž považovat přesně za přímý kapitálový vklad, Komise má za to, že je přesto možné považovat toto opatření za dodatečnou podporu, případně až do nominální částky ve výši 1,8 miliardy EUR. Pokud se opatření počítá za podporu v plné výši, celkový prvek podpory ve všech opatřeních (dvě rekapitalizace a ochranné opatření státu) činí 9,06 miliardy EUR, tj. 5,1 % rizikově vážených aktiv společnosti KBC.

8.3 *SLUČITELNOST PODPORY*

8.3.1 PRÁVNÍ ZÁKLAD PRO POSOUZENÍ SLUČITELNOSTI

(116) Čl. 87 odst. 3 písm. b) Komisi zmocňuje, aby podporu prohlásila za slučitelnou se společným trhem, má-li tato podpora „napravit vážnou poruchu v hospodářství některého členského státu“. Vzhledem k současné situaci na finančních trzích se Komise domnívá, že opatření lze přezkoumat přímo podle pravidel Smlouvy, a zejména podle čl. 87 odst. 3 písm. b) Smlouvy.

([40]) Z částky ve výši 14,8 miliard EUR zůstanou společnosti KBC ztráty ve výši 1,48 miliardy EUR (10 %).

([41]) Hodnota představuje hodnotu ocenění pomocí modelu. Tatáž hodnota se na konci druhého čtvrtletí roku 2009 podle společnosti KBC zvýšila na 16 miliard EUR.

([42]) Viz 127. bod odůvodnění tohoto rozhodnutí.

(117) Komise uznává, že světová finanční krize může vést k vážné poruše v hospodářství členského státu a že opatření na podporu bank jsou vhodná k nápravě této poruchy. To bylo potvrzeno ve sdělení Komise o bankovnictví ([43]), sdělení o rekapitalizaci, sdělení o znehodnocených aktivech a sdělení o restrukturalizaci. S ohledem na belgické hospodářství byl tento závěr potvrzen v různých schváleních vydaných Komisí a týkajících se opatření přijatých belgickými orgány v boji proti finanční krizi ([44]). Jak je uvedeno v rozhodnutí o rekapitalizaci a rozhodnutí o zahájení řízení, právním základem pro posouzení opatření podpory by měl být čl. 87 odst. 3 písm. b) Smlouvy.

8.3.2 SLUČITELNOST OCHRANNÉHO OPATŘENÍ STÁTU

(118) Jak je uvedeno v oddíle 8.2, Komise se domnívá, že s ohledem na ochranné opatření státu je nutno rozlišovat mezi částí opatření týkající se vlastního kapitálu a částí týkající se hotovosti.

(119) Komise má za to, že závazek týkající se vložení kapitálu s výhradou vzniku konkrétních realizovaných ztrát u portfolia CDO v souvislosti s částí týkající se vlastního kapitálu je nutno považovat za rovnocenný kapitálovému vkladu ([45]). Jeho slučitelnost je proto posouzena podle sdělení o rekapitalizaci.

(120) Komise se domnívá, že část opatření týkající se hotovosti, v jejímž rámci se stát zavázal odškodnit společnost KBC za ztráty v hotovosti, je nutno považovat za opatření na záchranu aktiv. Jeho slučitelnost je proto posouzena podle sdělení o znehodnocených aktivech.

Použití sdělení o znehodnocených aktivech na opatření na záchranu aktiv

(121) Zvláštní podmínky vztahující se na opatření na záchranu aktiv jsou stanoveny ve sdělení o znehodnocených aktivech. V souladu s oddílem 5.2 sdělení o znehodnocených aktivech musí opatření na záchranu aktiv zajistit úplnou transparentnost *ex-ante*, přiměřené sdílení nákladů následované řádným oceněním způsobilých aktiv a mělo by zajistit náležité protiplnění pro stát za opatření na záchranu aktiv s cílem zajistit odpovědnost akcionářů a sdílení nákladů.

(122) Komise již v rozhodnutí o zahájení řízení zjistila, že ochranné opatření státu ve prospěch společnosti KBC je v souladu se sdělením o znehodnocených aktivech, co se týká úplné transparentnosti a poskytnutí kompletních informací ex-ante a způsobilosti aktiv. Komise proto své posouzení zaměří na podmínky týkající se ocenění, protiplnění a sdílení nákladů a ujednání o správě aktiv, jelikož to jsou aspekty ochranného opatření státu, s ohledem na něž bylo zahájeno vyšetřování.

Ocenění

(123) Pokud jde o ocenění, sdělení o znehodnocených aktivech v oddíle 5.5 stanoví, že správný a koherentní přístup k oceňování aktiv má klíčový význam pro to, aby se předešlo nežádoucímu narušení hospodářské soutěže. Komise proto pečlivě ověřila ocenění, a zejména základní obecnou metodiku, s cílem zajistit koherentní přístup na úrovni Společenství. Za tímto účelem si Komise vyžádala technickou pomoc od panelu odborníků pro oblast oceňování. Při posuzování opatření Komise použila rovněž metody oceňování aktiv, při nichž byla využita technická pomoc odborníků ECB.

(124) Podle bodů 40 a 41 sdělení o znehodnocených aktivech musí být převodní hodnota znehodnocených aktiv v souladu s jejich reálnou ekonomickou hodnotou. U opatření týkajícího se záruky za aktiva se Komise domnívá, že převodní hodnota je bod, při němž stát odškodňuje banku za ztráty ve formě hotovosti. V tomto případě převodní hodnota činí 14,8 miliardy EUR, zatímco společnost KBC uvádí, že reálná ekonomická hodnota portfolia je […] miliard EUR. Z toho vyplývá, že je-li reálná ekonomická hodnota portfolia skutečně […] miliard EUR, pak opatření splňuje požadavky týkající se ocenění obsažené ve sdělení o znehodnocených aktivech, jelikož převodní hodnota je nižší než reálná ekonomická hodnota.

(125) Pokud jde o reálnou ekonomickou hodnotu portfolia CDO, pochybnosti Komise byly rozptýleny. S přihlédnutím k obezřetným předpokladům (například korelace, závažnost ztrát a odhad cen nemovitostí, pravděpodobnost nesplacení) ve spojení s přiměřenými pravděpodobnostmi nesplacení podle zátěžového scénáře se Komise domnívá, že částka ve výši […] miliard EUR ([…] % pomyslné hodnoty) představuje obezřetný výpočet reálné ekonomické hodnoty.

(126) Odhady reálné ekonomické hodnoty portfolia v zátěžovém scénáři činí přibližně […] miliard EUR ([…] % pomyslné hodnoty), což je i nadále více než převodní hodnota. Komise má za to, že toto ocenění reálné ekonomické hodnoty v zátěžovém scénáři lze na základě použitých předpokladů a metodiky považovat za přijatelné.

([43]) Sdělení o použití pravidel pro poskytování státní podpory na opatření přijatá ve vztahu k finančním institucím v souvislosti se současnou globální finanční krizí (Úř. věst. C 270, 25.10.2008, s. 8).

([44]) Viz mimo jiné rozhodnutí Komise ve věci N 574/08, Garantie Fortis (Úř. věst. C 38, 17.2.2009, s. 2), rozhodnutí Komise ve věci NN 42/08, Fortis (Úř. věst. C 80, 3.4.2009, s. 7), rozhodnutí Komise ve věci NN 57/09, Podpora na záchranu ve prospěch společnosti Ethias (Úř. věst. C 176, 29.7.2009, s. 1) a rozhodnutí Komise týkající se společnosti KBC (viz poznámky pod čarou č. 1 a 2).

([45]) Viz popis ochranného opatření státu, y odůvodnění 27 až 28 tohoto rozhodnutí.

Protiplnění

(127) Pochybnosti Komise ohledně protiplnění poskytnutého společností KBC byly rozptýleny. Komise podotýká, že ochranné opatření státu má účinek v podobě snížení kapitálových požadavků o 504 milionů EUR. Jak je uvedeno v bodě 21 sdělení o znehodnocených aktivech a poznámce pod čarou č. 11, za mechanismus záchrany aktiv je nutno poskytnout protiplnění stejně jako u kapitálového vkladu. V běžné situaci by takovýto kapitálový vklad stál přibližně 35 milionů EUR ročně ([46]). To je podstatně méně, než je roční poplatek za záruku ve výši 221 milionů EUR (celkem 1,33 miliardy EUR za šest let, které uhradí společnost KBC). Společnost KBC ve skutečnosti uhradí o 1 miliardu EUR více, než je minimální protiplnění, jež se vyžaduje podle sdělení o znehodnocených aktivech.

Sdílení nákladů

(128) Pokud jde o sdílení nákladů, v bodě 5.2 sdělení o znehodnocených aktivech je uvedeno, že jako obecná zásada platí, že by banky měly nést v maximálním rozsahu ztráty spojené se znehodnocenými aktivy. To za prvé znamená, že by banka měla uhradit rozdíl mezi nominální hodnotou a reálnou ekonomickou hodnotou znehodnocených aktiv. Toto kritérium je v tomto případě splněno, jelikož reálná ekonomická hodnota portfolia odpovídá částce ve výši […] miliard EUR ([…] % pomyslné hodnoty) a převodní hodnota částce ve výši 14,8 miliard EUR (62 % pomyslné hodnoty). Převodní hodnota je proto nižší než reálná ekonomická hodnota. Údaj o reálné ekonomické hodnotě byl ověřen odborníky Komise a ti jej považovali za přiměřený. Společnost KBC ponese ztráty dokonce nad rámec reálné ekonomické hodnoty.

Správa aktiv

(129) Co se týká správy aktiv, Komise podotýká, že ujednání mezi belgickými orgány a společností KBC jsou v souladu s požadavky stanovenými ve sdělení o znehodnocených aktivech. Belgické orgány získaly běžná a nezbytná práva k zajištění jejich zájmů, jak je popsáno v 62. bodě odůvodnění. Tato práva mají poskytnout záruky, pokud jde o ochranu investorů, kteří jsou třetími stranami, protějšků s nejvyšším statutem, a tudíž potažmo belgických orgánů před možnými střety zájmů při správě zaručeného portfolia. Belgické orgány mají navíc právo kontrolovat správu zaručeného portfolia a byla jim udělena příslušná práva k další ochraně jejich zájmů.

Závěr

(130) Na základě výše uvedených skutečností vyvozuje Komise závěr, že její pochybnosti ohledně opatření na záchranu aktiv byly rozptýleny a že opatření je v souladu se sdělením o znehodnocených aktivech.

Použití sdělení o rekapitalizaci na závazek týkající se vlastního kapitálu

(131) Komise připomíná, že v případě ztrát v oblasti vlastního kapitálu se belgické orgány zavázaly poskytnout kapitál, pokud o to společnost KBC požádá. K této rekapitalizaci společnosti KBC v části týkající se vlastního kapitálu může dojít prostřednictvím emise kmenových akcií společnosti KBC vydaných belgickým orgánům za tržní cenu. Pokud by v důsledku této emise překročila účast belgických orgánů 30 %, obdrží hybridní cenné papíry. Aby bylo proto opatření slučitelné, přislíbený kapitálový vklad by měl představovat nezbytné minimum a mělo by být poskytnuto protiplnění v souladu se sdělením o rekapitalizaci.

(132) Pokud jde o protiplnění za část opatření týkající se vlastního kapitálu, slučitelnost protiplnění je nutno posoudit dvěma způsoby. Za prvé, stát by měl obdržet protiplnění za poskytnutí záruky za vlastní kapitál. Za druhé v případě, že stát vloží kapitál, musí obdržet odpovídající protiplnění.

(133) Co se týká záruky za vlastní kapitál, společnost KBC musí zaplatit za to, že má v případě potřeby nárok na kapitálový vklad. Poplatek za upsání je vypočítán s odkazem na úrovně poplatku, které účtují investiční banky za upsání vlastního kapitálu v případě potřeby. Obvyklý poplatek za tento druh závazku týkajícího se upsání kapitálu je podle belgických orgánů v rozmezí od 10 do 15 bazických bodů týdně. Pro společnost KBC platí střední hodnota tohoto rozpětí (12,5 bazického bodu). To představuje 650 bazických bodů ročně z částky jistiny ve výši 1,8 miliardy EUR. Komise připomíná bod 26 sdělení o rekapitalizaci, v němž je uvedeno, že cena rekapitalizace musí být v souladu s doporučeními Eurosystému z 20. listopadu 2008. V nich se zase uvádí, že požadovanou návratností u kmenových akcií by měla být riziková prémie trhu ve výši 500 bazických bodů ročně ([47]). V tomto případě lze prémii za upsání považovat za rizikovou prémii trhu popsanou v doporučeních Eurosystému. Jelikož poplatek za upsání je vyšší než tato prahová hodnota, považuje se protiplnění za dostatečné.

(134) Pokud společnost KBC požádá belgické orgány o poskytnutí kapitálového vkladu, belgické orgány upíší nově vydané akcie za tržních podmínek. V tomto případě belgické orgány získají kmenové akcie a odpovídající protiplnění. To je v souladu s přílohou sdělení o rekapitalizaci. V rámci současné krize Komise již dříve schválila kapitálové vklady, u nichž byla emisní cena založena na tržním ocenění, například ceně akcií ([48]).

([46]) 6,3 miliardy EUR × podíl kapitálu Tier 1 ve výši 8 % = 504 milionů EUR × 7 % (protiplnění za kapitál v rámci tzv. „safe harbour" po odečtení nákladů financování) = 35 milionů EUR.

([47]) Jelikož prostřednictvím záruky za vlastní kapitál není poskytnuta žádná hotovost, složka týkající se nákladů financování na straně vlády se zde nepoužije.

([48]) Viz rozhodnutí Komise ve věci N 507/2008, opatření finanční podpory pro finanční instituce ve Spojeném království (Úř. věst. C 290, 13.11.2008, s. 4), 52. bod odůvodnění.

(135) Pokud by belgické orgány při nákupu akcií společnosti KBC získaly více než 30 % hlasovacích práv, což by mohlo vyžadovat, aby předložily povinnou nabídku na převzetí, budou mít možnost upsat místo toho hybridní kapitálové nástroje. Kupón, který bude společnost KBC vyplácet, je podobný jako v případě dvou již dříve schválených rekapitalizačních opatření. Belgické orgány mají mimoto možnost přeměnit tyto hybridní nástroje na kmenové akcie za tržních podmínek, což je v souladu s podmínkami úpisu nově vydaných akcií, jak bylo popsáno výše. Protiplnění za hybridní cenné papíry je proto v souladu se sdělením o rekapitalizaci.

(136) Co se týká omezení podpory na nezbytné minimum, Komise podotýká, že kapitálový vklad bude požadován pouze v případě, pokud příslušné portfolio CDO utrpí realizované úvěrové ztráty, které přesáhnou částku ve výši 7,1 miliardy EUR. Pokud nastane takováto situace, bude se společnost KBC (přestože již pokryla ztráty přesahující tuto částku) pravděpodobně potýkat s významnými problémy a nejistotami trhu v souvislosti se svým finančním postavením. V souladu s odůvodněním uvedeným s ohledem na první a druhou rekapitalizaci, v němž je shledáno, že kapitálový vklad, za nějž bylo poskytnuto náležité protiplnění, je vhodným prostředkem k obnovení důvěry v systémově důležitou banku, jako je společnost KBC, se Komise domnívá, že lze přiměřeně dospět k závěru, že závazek týkající se poskytnutí kapitálu v případě významných ztrát z portfolia CDO je přiměřený a představuje nezbytné minimum.

Závěr

(137) Na základě výše uvedených skutečností vyvozuje Komise závěr, že jsou splněny podmínky stanovené ve sdělení o rekapitalizaci.

Závěr ohledně ochranného opatření státu

(138) Vzhledem ke skutečnosti, že podmínky části ochranného opatření státu týkající se záchrany aktiv jsou v souladu se sdělením o znehodnocených aktivech a podmínky části týkající se vlastního kapitálu jsou v souladu se sdělením o rekapitalizaci, má Komise za to, že podpora poskytnutá prostřednictvím ochranného opatření státu je slučitelná se společným trhem.

8.3.3 SLUČITELNOST PLÁNU RESTRUKTURALIZACE

Stupeň potřebné restrukturalizace

(139) Komise podotýká, že opatření o restrukturalizaci nestanoví kritéria s ohledem na podmínky, za nichž musí banka předložit plán restrukturalizace, nýbrž vychází z kritérií stanovených ve sdělení o rekapitalizaci a ve sdělení o znehodnocených aktivech.

(140) Komise uvádí, že společnost KBC obdržela státní podporu přesahující 2 % celkových rizikově vážených aktiv banky. Společnost KBC by proto měla v souladu s bodem 4 sdělení o restrukturalizaci a bodem 55 sdělení o znehodnocených aktivech, jakož i s předchozími závazky uvedenými v rozhodnutí o zahájení řízení projít hloubkovou restrukturalizací.

Použití sdělení o restrukturalizaci

(141) Sdělení o restrukturalizaci stanoví pravidla státní podpory vztahující se na restrukturalizaci finančních institucí v současné krizi. Podle sdělení o restrukturalizaci platí, že aby byla restrukturalizace finanční instituce v současné finanční krizi slučitelná s čl. 87 odst. 3 písm. b) Smlouvy, musí:

i) vést k obnovení životaschopnosti banky,

ii) zahrnovat dostatečný vlastní příspěvek příjemce (sdílení nákladů),

iii) obsahovat dostatečná opatření omezující narušení hospodářské soutěže.

i) *Obnovení dlouhodobé životaschopnosti*

(142) Sdělení o restrukturalizaci v bodech 9 až 11 stanoví, že by členský stát měl předložit komplexní a podrobný plán restrukturalizace, který poskytuje kompletní informace o obchodním modelu. Plán restrukturalizace by měl uvádět rovněž příčiny obtíží finanční instituce a alternativy navrhovaného plánu restrukturalizace. Informace poskytnuté belgickými orgány tyto požadavky splňují.

(143) Při posuzování plánu restrukturalizace musí Komise posoudit, zda je banka schopna obnovit svou dlouhodobou životaschopnost bez státní podpory. Co se týká společnosti KBC, plán restrukturalizace by měl prokázat, že společnost přijala opatření, která se zabývají zdrojem jejích potíží, že její obchodní model je životaschopný a že je s to čelit realistickému zátěžovému scénáři. Měl by rovněž uvádět (jak je zmíněno v bodě 14 sdělení o restrukturalizaci), jak bude státní podpora splacena nebo že za ní bude poskytnuto protiplnění podle normálních tržních podmínek.

(144) Plán restrukturalizace určuje hlavní příčiny potíží banky, které lze přičíst především snížení hodnoty portfolia syntetických CDO společnosti KBC. Tyto nástroje musí být oceňovány podle tržní hodnoty, přičemž veškeré změny tržní hodnoty se okamžitě projeví ve výkazu příjmů. Společnost KBC požádala o dva kapitálové vklady a záruku za aktiva, aby se vypořádala s těmito ztrátami a jejich následným dopadem na její kapitálovou pozici.

(145) Za účelem posouzení, zda lze společnost KBC považovat za životaschopnou, musí Komise posoudit, zda se plán zabývá těmito záležitostmi souvisejícími s portfoliem CDO. V tomto ohledu Komise uvádí, že společnost KBC přestala vydávat nástroje CDO. Pokud jde o zbývající portfolio CDO, expozice společnosti KBC dalším ztrátám byla významně omezena. Jelikož stát poskytl záruku za částku ztrát z portfolia ve výši 14,8 miliardy EUR (90 %), nemusí již být portfolio oceňováno podle tržní hodnoty, čímž se snížila kolísavost v rozvaze společnosti KBC. Její jedinou zbývající expozicí je expozice malé části portfolia CDO, která je oceněna vyšší hodnotou, než je převodní hodnota ochranného opatření státu, s připočtením 10 % expozice ztrátám u tranše týkající se záruky v hotovosti. Komise proto může vyvodit závěr, že společnost KBC přijala dostatečná opatření k odstranění příčin svých problémů a že případný další negativní vývoj jejího portfolia CDO neohrozí její životaschopnost.

(146) Společnost KBC má rovněž portfolio ABS, na něž se ochrana poskytnutá belgickými orgány nevztahuje. Komise podotýká, že společnost KBC poskytla informace o zbývající expozici ([…]). Společnost KBC převezme případné ztráty u tohoto portfolia (vypočítané ve výši […] milionů EUR ročně), což podle společnosti KBC neohrozí její životaschopnost s ohledem na konzervativnější profil rizika a doby splatnosti ([49]). Ztráty u portfolia ABS byly vzaty v úvahu ve finančních výhledech pro plán restrukturalizace.

(147) Pokud jde o obchodní model, společnost KBC hodlá pokračovat ve strategii integrovaného bankovnictví a pojišťovnictví, ačkoliv v rámci menší a cílenější skupiny. Bude poskytovat úplnou škálu bankovních a pojistných produktů pro hlavní segmenty zákazníků, a to drobným zákazníkům, soukromým malým a středním podnikům a středně velké korporátní klientele. Zaměří se na trhy, například ve střední a východní Evropě a Rusku, na nichž již má zdravé franšízy, zatímco se stáhne z trhů, jež považuje za vysoce rizikové nebo na nichž má franšízy, které nejsou nebo nemohou být udržitelné. Společnost KBC má silnou likvidní pozici. Společnost se v omezené míře spoléhá na velké komerční, zejména krátkodobé financování a má poměr úvěru k vkladům nižší než […] %. Její silnou likvidní pozici vyzdvihuje skutečnost, že i během nejvýznamnější poruchy na finančních trzích za mnoho let nemusela využít pomoc belgického státu, pokud jde o likviditu.

(148) Komise se domnívá, že obchodní strategie společnosti KBC, která spočívá v maloobchodních činnostech ve spojení s křížovým prodejem pojistných produktů na hlavních trzích společnosti KBC, představuje životaschopný obchodní model. Komise má za to, že zachování činnosti společnosti KBC ve střední a východní Evropě a Rusku, které lze považovat za rozvíjející se trh, je přijatelnou strategií, jelikož společnosti KBC umožňuje uplatnit její úspěšný obchodní model v regionu s vysokým růstem, což jí umožní další růst a dosahování zisků. To je důležité rovněž z hlediska finanční stability, jelikož společnost KBC je důležitým subjektem na finančních trzích v tomto regionu a její stažení by mohlo mít destabilizující účinky. Tato analýza ohledně finanční stability platí rovněž pro přítomnost společnosti KBC v Irsku.

(149) Podle bodů 9 a 12 až 15 sdělení o restrukturalizaci by měl obchodní plán rovněž prokazovat, jak banka co nejdříve obnoví dlouhodobou životaschopnost bez státní podpory. Banka by měla být zejména s to vykazovat přiměřenou návratnost vlastního kapitálu a pokrýt veškeré své náklady na běžný provoz a splnit příslušné právní požadavky.

(150) Komise se domnívá, že plán restrukturalizace, který předložila společnost KBC, tyto požadavky splňuje, jelikož společnost KBC poskytla finanční výhledy pro období 2008–2013 s uvedením informací o výnosech, nákladech, snížení hodnoty, ziscích a kapitálové pozici pro každou obchodní jednotku. Komise podotýká, že poskytnuté výhledy jsou založeny na přiměřených základních makroekonomických předpokladech.

(151) V plánu restrukturalizace společnost KBC předpokládá, že se výnosy a zisky vrátí na úrovně přibližně v době před krizí v případě základního scénáře s výnosy ve výši […] miliard EUR v roce 2009, které se v roce 2013 zvýší na […] miliard EUR, a odhadovaným čistým ziskem (ztrátou) ve výši -[…] miliard EUR v roce 2009, který se v roce 2013 zvýší na […] miliard EUR. K snížení hodnoty dojde většinou v roce 2008 ([…] miliard EUR) a 2009 ([…] miliard EUR). Podíl kapitálu Tier 1 společnosti KBC se zvýší z […] % v roce 2009 na […] % v roce 2013. Vzhledem ke skutečnosti, že hlavní oblast podnikání společnosti KBC (kromě ztrát vytvořených divizí společnosti KBC Financial Products u CDO a ABS) přinášela v průběhu roku 2008 a 2009 až doposud zisky, Komise považuje tyto prognózy za reálné.

(152) Pokud jde o schopnost společnosti KBC čelit zátěžovému scénáři, toto bylo popsáno v 42. až 49. bodě odůvodnění. Komise považuje předložený scénář za přiměřený. Jelikož zátěžový scénář prokazuje, že společnost KBC bude překračovat požadavky na kapitál stanovené právními předpisy, lze mít za to, že společnost KBC splňuje požadavky stanovené v bodě 13 sdělení o restrukturalizaci.

([49]) Pro účetní účely bylo portfolio ABC na konci roku překlasifikováno jako „úvěry a pohledávky“, čímž se snížila kolísavost výkazu příjmů společnosti KBC, jelikož záporné úpravy hodnoty portfolia lze rozložit v čase.

(153) Komise mimoto hodnotí kladně skutečnost, že odhadované zisky bance umožní poskytnout přiměřené protiplnění za státní kapitál a postupně jej splatit. Splacení kapitálu poskytnutého státem by mělo být možné, aniž by se snížila kapitálová základna instituce, jelikož podíl kapitálu Tier 1 společnosti KBC má podle odhadů dosáhnout […] a poté tuto hodnotu přesahovat v případě jakéhokoliv scénáře uvedeného v plánu restrukturalizace.

(154) Plán rovněž předkládá přesvědčivou strategii splácení dluhu vůči belgickým orgánům. Pokud jde o ochranné opatření státu, poplatek je hrazen v hotovosti ve 12 pololetních splátkách. Co se týká kapitálového vkladu, společnost KBC začne vyplácet kupóny od roku 2011 a jistinu začne splácet, jakmile vytvoří nadbytečný kapitál, což by podle základního scénáře mělo být od roku 2012. S přihlédnutím k penále ve výši 50 % se předpokládá, že společnost KBC splatí v letech […] částku ve výši přibližně 7 miliard EUR, což odpovídá částce jistiny u státního kapitálu, který obdržela. Společnost KBC zamýšlí splatit dluh vůči státu v plné výši […]. Odhadovaná vnitřní návratnost pro stát činí 13,9 % ([50]).

(155) Komise proto usuzuje, že plán restrukturalizace, který předložila společnost KBC, splňuje požadavky sdělení o restrukturalizaci, pokud jde o obnovení dlouhodobé životaschopnosti.

ii) *Vlastní příspěvek/sdílení nákladů*

(156) Sdělení o restrukturalizaci uvádí, že je nezbytný přiměřený příspěvek příjemce, aby se podpora omezila na minimum a aby se odstranilo narušení hospodářské soutěže a morální hazard. Za tímto účelem by měly být omezeny za prvé restrukturalizační náklady, přičemž by měla být za druhé omezena výše podpory a je nezbytný významný vlastní příspěvek.

(157) Co se týká omezení restrukturalizačních nákladů, ve sdělení o restrukturalizaci je v bodě 23 uvedeno, že pomoc na restrukturalizaci by měla být omezena na pokrytí nákladů nezbytných k obnovení životaschopnosti. Aby se výše podpory omezila na minimum, měly by banky použít k financování restrukturalizace nejprve své vlastní zdroje. Náklady spojené s restrukturalizací by proto neměl nést pouze stát, ale i ti, kteří do banky investovali, a to absorpcí ztrát dostupným kapitálem a zaplacením přiměřené náhrady za státní intervence.

([50]) Z hlediska vnitřní návratnosti.

1. Omezení restrukturalizačních nákladů

(158) Komise podotýká, že restrukturalizační náklady jsou omezeny na náklady nezbytné k obnovení životaschopnosti.

(159) Komise uvádí, že první a druhou rekapitalizaci využila společnost KBC k zlepšení svého podílu hlavní kapitálové složky Tier 1 a k zvýšení solventnosti u pojišťovací divize. Tato opatření tím, že zlepšila kapitálovou pozici společnosti KBC, zvýšila její schopnost absorbovat ztráty. Ochranné opatření státu bylo použito k ochraně společnosti KBC před dalším snižováním hodnoty jejího portfolia CDO a k zvýšení podílu kapitálu. Toto opatření dále odstranilo příčinu kolísavosti její rozvahy.

(160) Tato opatření proto přispěla k obnovení životaschopnosti společnosti KBC, jelikož odstranila příčinu potíží společnosti KBC, a to značné snížení hodnoty portfolia CDO a důsledky těchto odpisů na kapitálovou pozici společnosti KBC. Společnost KBC nebude mimoto moci použít obdrženou podporu k rozšíření svých obchodních činností prostřednictvím akvizic, jelikož je v tomto ohledu omezena závazky, které belgické orgány přijaly s ohledem na zákaz akvizic (viz 66. odůvodnění).

2. Omezení výše podpory, významný vlastní příspěvek

Omezení podpory

(161) Komise se domnívá, že výše podpory je omezena na minimum. Komise připomíná, že již v rozhodnutí o rekapitalizaci (65. bod odůvodnění) a v rozhodnutí o zahájení řízení (71. bod odůvodnění) zjistila, že podpora je omezena na minimum nezbytné k obnovení životaschopnosti společnosti KBC.

(162) V této souvislosti Komise podotýká, že společnost KBC poskytne belgickým orgánům přiměřené protiplnění za opatření podpory v její prospěch. To nutně omezuje výši podpory poskytnuté společnosti KBC. Co se týká rekapitalizací, společnost KBC vyplatí státu kupón ve výši 8,5 % za cenný papír, budou-li vyplaceny dividendy. Společnost KBC musí splatit cenné papíry s hodnotou ve výši 150 %. Jak je uvedeno v rozhodnutí o rekapitalizaci a v rozhodnutí o zahájení řízení, vnitřní návratnost pro stát má být podle očekávání 13,9 %, což je nad úrovní požadovanou Komisí ve sdělení o rekapitalizaci ([51]). Pokud jde ochranné opatření státu, Komise poznamenává, že společnost KBC uhradí poplatek, který je přibližně […]krát vyšší, než je požadováno ve sdělení o znehodnocených aktivech (viz 127. bod odůvodnění).

([51]) Viz 72. a 73. bod odůvodnění rozhodnutí o rekapitalizaci a 69. a 70. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení.

Vlastní příspěvek

(163) Komise se dále domnívá, že vlastní příspěvek společnosti KBC na restrukturalizaci je značný. Společnost KBC v rámci své finanční restrukturalizace bude kotovat 40 % akcií své české dceřiné společnosti ČSOB a 40 % akcií maďarské dceřiné společnosti K&H na místních burzách cenných papírů. To významně zředí účast společnosti KBC, jelikož v současnosti je 100 % vlastníkem těchto dceřiných společností, a zajistí příspěvek poskytnutý společností KBC a jejími investory. Výnosy z kotování akcií ČSOB a K&H zvýší vlastní finanční prostředky společnosti KBC a budou použity na splacení dluhu vůči státu.

(164) Společnost KBC dále zamýšlí prodat celou obchodní jednotku evropského soukromého bankovnictví, včetně společnosti Vitis (životní pojištění), a tudíž zcela ukončit svou činnost v tomto segmentu trhu. Výnosy z prodeje budou rovněž použity k vytvoření vlastních prostředků společnosti KBC za účelem splacení dluhu vůči státu.

(165) Pokud jde o sdílení nákladů, Komise podotýká, že v rámci ochranného opatření státu převezme společnost KBC s ohledem na portfolio CDO s nominální hodnotou ve výši 23,9 miliardy EUR první ztrátu ve výši 9,1 miliardy EUR. Kromě toho převezme 10 % podíl na ztrátách u tranše s nejvyšším statutem ve výši 14,8 miliardy EUR, která byla pojištěna belgickými orgány.

(166) Komise rovněž uvádí, že se belgické orgány zavázaly, že společnost KBC nebude vyplácet kupóny nebo splácet podřízené dluhové nástroje, nemá-li právní povinnost tak učinit. V důsledku toho držitelé podřízených dluhových nástrojů obdrží omezené protiplnění, a tím přispějí k restrukturalizaci.

iii) *Opatření omezující narušení hospodářské soutěže*

(167) Sdělení o restrukturalizaci vyžaduje, aby byla v plánu restrukturalizace navržena opatření k omezení narušení hospodářské soutěže a zajištění soutěžního prostředí v bankovním sektoru. Tato opatření by měla rovněž omezit morální hazard a zajistit, aby státní podpora nebyla použita k financování protisoutěžního chování.

(168) Pokud jde o opatření omezující narušení hospodářské soutěže, ve sdělení o restrukturalizaci je uvedeno, že Komise musí při posouzení výše podpory vzít v úvahu stupeň sdílení nákladů a dopady postavení finanční instituce na trh po restrukturalizaci. Na základě této analýzy je nutno zavést odpovídající vyrovnávací opatření.

(169) Komise podotýká, že společnost KBC obdržela značnou částku podpory významně přesahující referenční hodnotu ve výši 2 % rizikově vážených aktiv, která je stanovena ve sdělení o rekapitalizaci a ve sdělení o znehodnocených aktivech ([52]). Na základě těchto skutečností dospěla Komise k závěru, že podpora poskytnutá společnosti KBC narušila hospodářskou soutěž na trzích, na nichž má tato společnost významnou přítomnost.

(170) Na druhé straně existuje řada aspektů, jež je nutno vzít v úvahu při posuzování narušení hospodářské soutěže, které bylo způsobeno státní podporou udělenou společnosti KBC. Za prvé, hlavní příčinou potíží společnosti KBC byla její expozice snižování hodnoty jejího portfolia CDO na základě ocenění podle tržní hodnoty namísto nadměrného přejímání rizika, a tudíž ztrát u jejího hlavního obchodního modelu. Společnost KBC ukončila činnosti v této oblasti. Společnost KBC za druhé zaplatí za státní podporu, kterou obdržela, přiměřené protiplnění. Belgické orgány mají podle předpokladů dosáhnout návratnosti svých kapitálových vkladů ve výši 13,9 %. Co se týká ochranného opatření státu, belgické orgány poskytly záruku za portfolio s převodní hodnotou, která je významně nižší než reálná ekonomická hodnota, zatímco protiplnění, které obdrží za snížení kapitálových požadavků a poskytnutí záruky za vlastní kapitál, je vyšší, než je stanoveno v pokynech Komise. Kotování akcií ČSOB a K&H na českém a maďarském trhu zajišťuje za třetí značné sdílení nákladů.

(171) Bez ohledu na výše uvedené skutečnosti se Komise nadále domnívá, že je nutno zavést vhodná opatření s cílem odstranit zbývající narušení hospodářské soutěže.

(172) Společnost KBC formálně sníží svou bilanční sumu o 20 % vyjádřeno v rizikově vážených aktivech skupiny (17 % z hlediska celkových aktiv). Tohoto snížení bude dosaženo především prostřednictvím odprodejů ([…]) a omezením činnosti společnosti KBC FP ([…]). Společnost KBC v důsledku toho sníží svou přítomnost na řadě trhů. V tomto ohledu je třeba zmínit, že z důvodu zajištění finanční stability se od společnosti KBC nebude vyžadovat odprodej činností v určitých zemích, jak je uvedeno v 177. bodě odůvodnění. To v zásadě sníží bilanční sumu společnosti KBC přibližně o […] na základě odprodeje nebo ukončení činnosti.

(173) Společnost KBC zejména navrhuje prodat společnosti Centea a Fidea, které (ačkoliv působí pod jinou značkou) jsou důležitými součástmi její obchodní strategie v Belgii. Společnosti Centea a Fidea jsou ziskovými podniky s rozpoznatelnou značkou, které lze poměrně snadno vyčlenit z belgické obchodní jednotky společnosti KBC. Jedná se o dva životaschopné a nezávislé subjekty na belgickém trhu, které jsou samofinancovány, mají širokou škálu zákaznických kontaktních míst a jsou ziskové. […] Je rovněž připravena poskytovat podpůrné služby k usnadnění převodu těchto subjektů na nového vlastníka.

([52]) Částka podpory, kterou obdržela společnosti KBC, je v rozmezí od 4,1 % do 5,1 % jejích rizikově vážených aktiv.

(174) V roce 2008 měla společnost Centea podíl na trhu v objemovém vyjádření […] v oblasti hypoték, […] v oblasti debetních karet (počet karet), […] v oblasti běžných účtů a […] v oblasti vkladů/spořicích účtů. Má vlastní zdroje financování a je čistým přispěvatelem na financování společnosti KBC. Společnost Centea má celostátní síť 712 zákaznických kontaktních míst a portfolio odrážející celou škálu bankovních produktů. Společnost Centea má vlastní oddělení poskytující služby přímo klientům. Podpůrné služby (včetně služeb IT) poskytuje obchodní jednotka společnosti KBC pro sdílené služby a provoz. Společnost Fidea má podíl ve výši […] % na trhu životního pojištění třídy 21, […] % na trhu životního pojištění třídy 23, […] % na trhu neživotního pojištění a […] % na trhu zdravotního pojištění. Tabulka č. 2 zahrnuje podíly společností KBC, Centea a Fidea na trhu v Belgii a rovněž účinky navrhovaných odprodejů na celkový podíl společnosti KBC na trhu.

Tabulka č. 2

Vybrané podíly společnosti KBC na trhu v Belgii v roce 2008 a dopad odprodeje společností Centea a Fidea na postavení společnosti KBC

(…)

(175) Významné strukturální opatření, například vytvoření nového konkurenta ze zavedeného účastníka na trhu s velkým podílem na trhu, může pomoci podnítit hospodářskou soutěž na dříve koncentrovaném trhu. To platí pro belgický trh, na němž většina maloobchodního trhu připadá na 4 velké účastníky.

(176) Komise považuje tyto odprodeje za vhodný prostředek k zvýšení hospodářské soutěže na koncentrovaném belgickém trhu retailového bankovnictví. Se zavedenou značkou a distribučními sítěmi představují společnosti Centea a Fidea lákavé cíle pro konkurenty, kteří chtějí vstoupit na belgický trh či na něm zvýšit svou přítomnost. Ačkoliv jsou podíly těchto odprodávaných podniků v některých segmentech trhu malé, Komise se domnívá, že to je vyváženo skutečností, že tyto subjekty jsou poměrně soběstačné a že se společnost KBC zavázala, že se odprodeje uskuteční […].

(177) Společnost KBC mimoto omezí rozšiřování své činnosti v zemích střední a východní Evropy a v Rusku, v nichž má již významnou přítomnost, což představuje omezení jejích předchozích plánů na rozšíření činnosti. To lze považovat za omezení narušení hospodářské soutěže, jelikož společnost KBC nepoužije státní podporu k rozšiřování činnosti na trzích, na nichž nemá životaschopné podnikání, nebo k rozšiřování činností, které nejsou součásti přeorientovaného obchodního modelu. Komise však považuje za vhodné, aby se společnost KBC nemusela stáhnout ze všech svých trhů ve střední a východní Evropě a v Rusku, které považuje za hlavní. Jak je popsáno v 12. a 13. bodě odůvodnění, společnost KBC je v řadě z těchto zemí významným účastníkem na trhu. Pokud by společnost KBC musela dále omezit svou přítomnost v této oblasti, mohlo by to ohrozit finanční stabilitu v těchto zemích a poskytování úvěrů reálné ekonomice. Totéž platí pro přítomnost společnosti KBC v Irsku.

(178) Komise se mimoto domnívá, že balíček opatření dostatečně řeší otázku morálního hazardu. Společnost KBC navrhla rozsáhlý prodej ostatních hlavních oblastí podnikání (soukromé bankovnictví, obchodní bankovnictví, střední a východní Evropa a Rusko) a některých vedlejších oblastí podnikání, jak je popsáno v oddíle 4.2.2 tohoto rozhodnutí. […] To představuje významné omezení obchodní činností společnosti KBC.

(179) Komise podotýká, že belgické orgány předložily podrobný harmonogram plánovaných odprodejů, jak je popsáno v 62. bodě odůvodnění. Komise bere v úvahu rovněž jmenování správců odděleného majetku pro společnosti Centea a Fidea, kontrolního správce a případně správců odprodeje. Tyto závazky zajistí, aby se velká část snížení velikosti společnosti KBC uskutečnila včas. Ačkoliv existuje možnost prodloužení konečných termínů pro odprodeje, toto bude možné pouze se zvláštním souhlasem Komise.

(180) Komise hodnotí kladně závazky týkající se chování, které poskytly společnosti KBC a belgické orgány, jež byly podrobněji popsány v 63. až 77. bodě odůvodnění. Tyto závazky zahrnují povinnost poskytovat úvěry reálné ekonomice, zákaz cenového vedení a zákaz uvádět státní podporu při hromadném uvádění produktů na trh, což společnosti KBC zabrání v tom, aby podporu použila k financování protisoutěžního chování na trhu. Zákaz akvizic mimoto zajistí, že státní podpora nebude využita k převzetí konkurentů.

(181) Pokud jde o zákaz cenového vedení, Komise se domnívá, že to je v souladu s bodem 44 sdělení o restrukturalizaci, jelikož to má zajistit, aby státní podporu nebylo možno využít k nabízení podmínek, jichž nemohou dosáhnout konkurenti, kteří státní podporu neobdrželi. Komise považuje zákaz za vhodný na trzích, na nichž je společnost KBC dobře zavedena s podílem na trhu nejméně [0–10] % a na kterých nejsou prováděna žádná strukturální opatření ve prospěch hospodářské soutěže. V tomto případě Komise považuje za vhodné, aby se zákaz cenového vedení nevztahoval na Belgii, jelikož odprodej společností Centea a Fidea představuje významné strukturální opatření, jež by mělo vést k větší hospodářské soutěži na belgickém trhu.

(182) S přihlédnutím k rozsahu sdílení nákladů a pravděpodobně krátkému časovému rámci k jejich provedení se Komise domnívá, že rozsah a povaha opatření navržených společností KBC jsou dostatečné a přiměřené k odstranění narušení hospodářské soutěže.

8.3.4 MONITOROVÁNÍ

(183) Komise poznamenává, že bod 46 sdělení o restrukturalizaci uvádí, že aby bylo možno ověřit, že je plán restrukturalizace řádně prováděn, jsou nezbytné pravidelné podrobné zprávy členského státu. Belgické orgány by proto takovéto zprávy měly Komisi předkládat každých šest měsíců počínaje ode dne vydání tohoto rozhodnutí.

Závěr ohledně plánu restrukturalizace

(184) Komise shledala, že plán restrukturalizace uvedený v kapitole 4 tohoto rozhodnutí je slučitelný s čl. 87 odst. 3 písm. b) Smlouvy.

9. **ZÁVĚR**

(185) Na základě výše uvedeného posouzení ochranného opatření státu a plánu restrukturalizace společnosti KBC, jakož i závazků předložených belgickými orgány a společností KBC Komise nevznáší námitky vůči plánu restrukturalizace a přeměně opatření na záchranu na podporu na restrukturalizaci,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Ochranné opatření státu, které Belgické království provedlo ve prospěch společnosti KBC, představuje státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy, která je slučitelná se společným trhem s výhradou závazků uvedených v příloze I.

Článek 2

Do dvou měsíců ode dne oznámení tohoto rozhodnutí informuje Belgické království Komisi o opatřeních přijatých k dosažení souladu s tímto rozhodnutím. Belgické království bude mimoto předkládat pravidelné podrobné pololetní zprávy počínaje šest měsíců ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království.

V Bruselu dne 18. listopadu 2009.

Za Komisi

Neelie KROES

členka Komise

PŘÍLOHA

Závazky týkající se chování

i) Pokud jde o dobu platnosti těchto závazků týkajících se chování, belgické orgány se zavazují, že aniž by byla dotčena možnost Komise udělit výjimku, zejména na základě dostatečně odůvodněné žádosti předložené belgickými orgány, platí závazky týkající se chování uvedené v (63) až (77) bodě odůvodnění včetně po dobu […] ode dne vydání rozhodnutí Komise, nebo do doby, než budou splaceny nominální částky upsané belgickými orgány ve dnech 19. prosince 2008 a 20. července 2009, podle toho, co nastane dříve [1].

ii) Belgické orgány se zavazují, že se společnost KBC vynasnaží zachovat svou úvěrovou politiku ve prospěch reálné ekonomiky v zemích, v nichž má operace v oblasti retailového bankovnictví. Společnost KBC bude úvěry poskytovat za komerčních podmínek.

iii) Belgické orgány se dále zavazují, že společnost KBC si zachová svůj ukazatel kapitálové přiměřenosti hlavní kapitálové složky Tier 1 na úrovni nejméně […] % a základní vlastní finanční prostředky ve výši […] % [2].

iv) Co se týká zákazu akvizic, belgické orgány se zavazují, že se společnost KBC zdrží nabývání kontroly, jak je stanoveno v nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (nařízení ES o spojování) [3], nad finančními institucemi. Společnost KBC se zdrží rovněž nabývání kontroly nad jinými podniky než finančními institucemi, pokud by takovéto nabývání zpomalilo splácení částky cenných papírů s vyšším výnosem v rámci hlavní kapitálové složky Tier 1 ve výši 7 miliard EUR belgickým orgánům, jak je naplánováno v plánu restrukturalizace, který byl Komisi oznámen dne 30. září 2009 a schválen tímto rozhodnutím. Bez ohledu na tento zákaz může společnost KBC se souhlasem Komise nabývat podniky zejména v případě, považuje-li se to za nezbytné k zajištění finanční stability nebo hospodářské soutěže na relevantních trzích.

v) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC bude dodržovat tento zákaz týkající se cenového vedení:

a) Na trzích Společenství, na nichž má společnost KBC podíl vyšší než [0–10 %] na trzích produktů, jak jsou vymezeny v bodě ii), nebude společnost KBC nabízet výhodnější ceny standardních produktů než konkurent společnosti KBC s nejlepší cenou náležející mezi deset předních účastníků na trhu, pokud jde o podíl na tomto zeměpisném trhu a trhu produktů.

b) Trhy produktů, na něž se vztahuje podmínka stanovená v bodě i), jsou omezeny na standardní produkty společnosti KBC na maloobchodním trhu vkladů, vklady malých a středních podniků (malé a střední podniky vymezené podle definice těchto podniků, kterou používá společnost KBC) a maloobchodní hypoteční trh.

c) Jakmile se společnost KBC dozví, že u svých produktů nabízí výhodnější ceny než konkurent s nejlepší cenou, upraví společnost KBC co nejdříve a bez zbytečné prodlevy svou cenu na úroveň, která je v souladu s tímto závazkem.

d) Tato podmínka se nevztahuje na belgický trh, pro nějž zákaz cenového vedení neplatí.

vi) Belgické orgány se rovněž zavazují, že společnost KBC nebude uvádět opatření jako konkurenční výhodu při hromadném uvádění svých produktů na trh.

vii) Co se týká omezení odměn pro vedoucí pracovníky společnosti KBC, belgické orgány se zavazují, že:

a) Společnost KBC se zavazuje, že vypracuje udržitelnou politiku odměňování pro výkonný výbor a hlavní vedení podniku. Motivační systémy pro výkonný výbor a hlavní vedení společnosti KBC budou spojeny s vytvářením dlouhodobé hodnoty s přihlédnutím k rizikům a omezení možnosti „odměn za neúspěch“. Systémy odměn při odchodu nebo zákonem stanovené náhrady v případě propuštění jsou omezeny na pevný plat členů výkonného výboru společnosti KBC za dvanáct měsíců.

b) Výkonné výbory společností KBC, KBC Bank NV a KBC Verzekeringen NV se vzdají veškerých prémií za rok 2008 (v hotovosti, jakož i opcí a podílových odměn).

[1] Pro účely tohoto balíčku závazků dojde k splacení nominálních částek tehdy, bude-li splacena částka ve výši 7 miliard EUR.
[2] Základní vlastní prostředky zde odpovídají vlastnímu kapitálu a rezervám.
[3] Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

viii) Belgické orgány se zavazují, že se společnost KBC vynasnaží zajistit ve prospěch belgických orgánů celkovou návratnost cenných papírů upsaných těmito orgány ve výši nejméně 10 % ročně.

ix) Belgické orgány se zavazují, že první rekapitalizaci znovu oznámí podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud nastane jedna z níže uvedených situací, které povedou k tomu, že dosažení celkové návratnosti vyšší než 10 % ročně bude méně pravděpodobné:

a) pokud od 1. ledna 2010 společnost KBC nevyplatí dividendy po dobu dvou po sobě následujících roků, nebo ode dne 1. ledna 2009 nevyplatí dividendy v průběhu tří po sobě následujících let během pětiletého období, nebo

b) pokud po uplynutí jednoho roku, kdy byla cena akcií v průměru vyšší než 150 % emisní ceny cenných papírů, společnost KBC neodkoupila nejméně 20 % původní investice státu nebo se nezavázala tak učinit do tří měsíců.

x) Obdobně se belgické orgány zavazují, že druhou rekapitalizaci znovu oznámí podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud nastane níže uvedená situace, která povede k tomu, že dosažení celkové návratnosti vyšší než 10 % ročně bude méně pravděpodobné:

a) pokud od 1. ledna 2010 společnost KBC nevyplatí dividendy během dvou po sobě následujících roků, nebo od 1. ledna 2009 nevyplatí dividendy v průběhu tří po sobě následujících let během pětiletého období.

xi) Pokud v žádném ze scénářů popsaných v bodech ix) a x) nelze prokázat, že nevyplácení dividend bylo způsobeno běžnými událostmi na trhu nebo že navzdory nevyplacení dividend celková návratnost přesto přesáhne 10 % ročně, může Komise (aniž by zpochybnila kapitálový vklad, který byl prohlášen za slučitelný se společným trhem) v rámci opětovného oznámení požadovat zejména další omezení týkající se chování.

xii) Pokud jde o protiplnění u alternativních cenných papírů v rámci ochranného opatření státu, belgické orgány se zavazují, že kupón, který bude splatný u alternativní třídy cenných papírů v rámci hlavní kapitálové složky, jež mají být vydány společností KBC, pokud by belgické orgány měly v rámci části ochranného opatření státu týkající se vlastního kapitálu získat více než 30 % hlasovacích práv, odpovídá […].

xiii) Belgické orgány se rovněž zavazují, že se společnost KBC ani žádná z jejích dceřiných společností nebude podílet na vydávání zajištěných dluhových obligací („CDO“) [1]. Má se za to, že sekuritizační transakce, na něž se nevztahuje tato definice CDO, nespadají do oblasti působnosti tohoto závazku. Tak tomu je například v případě sekuritizačních transakcí za účelem řízení regulačního kapitálu nebo úvěrových rizik či zvýšení likvidity.

xiv) Pokud jde o vyplácení kupónů a opce na koupi hybridního kapitálu, kromě případů, kdy Komise udělí výjimku, se belgické orgány zavazují, že:

a) […];

b) […].

xv) Belgické orgány se rovněž zavázaly, že společnost KBC zajistí práva belgických orgánů na správu s ohledem na zaručené portfolio v rámci ochranného opatření státu tak, aby byly náležitě zajištěny zájmy belgických orgánů coby ručitele při zachování vhodné úrovně pružnosti, aby mohla společnost KBC reagovat rychle na měnící se tržní podmínky a provádět příslušné úpravy a přijímat rozhodnutí. Právní dokumentace zaručeného portfolia stanoví záruky na ochranu investorů, kteří jsou třetími stranami, protějšků s nejvyšším statutem a potažmo belgických orgánů před možným střetem zájmů při správě zaručeného portfolia. Kromě záruk podle původní právní dokumentace dohoda s belgickými orgány, která upravuje ochranné opatření státu, zejména stanoví právo belgických orgánů kontrolovat správu zaručeného portfolia. Belgickým orgánům budou případně udělena práva na vyjádření souhlasu za účelem další ochrany jejich zájmů.

[1] Pro účely tohoto závazku je „CDO“ transakce k sekuritizaci úvěrového portfolia s těmito charakteristikami: i) transakce znamená přeskupení portfolií aktiv, přičemž těmito aktivy mohou být obligace, úvěry, deriváty nebo jiné dluhové obligace, ii) úvěrové riziko s ohledem na tato aktiva je přeskupeno do několika tranší cenných papírů s různou nadřízeností, které jsou prodány investorům, a iii) transakce je založena především na arbitráži, tj. hlavním cílem transakce je zajištění zisků z rozdílů mezi tržní cenou podkladových aktiv a cenou, za kterou lze prodat sekuritizované riziko ve strukturované formě.

Odprodeje a snížení obchodních portfolií

xvi) Belgické orgány se dále v mezích svých příslušných pravomocí zavázaly, že se vynasnaží zajistit, aby společnost KBC dodržela závazky uvedené v bodech odůvodnění 79 až 97 včetně.

xvii) Společnost KBC podnikne nezbytné kroky k odprodeji subjektů nebo aktiv (dále jen „odprodávaný podnik (podniky)“), jak je uvedeno v bodě 80, ve stanovené lhůtě. Takovýto odprodej se považuje za uskutečněný, pokud společnost KBC uzavřela závaznou smlouvu o prodeji […] dotčeného subjektu nebo aktiva. Právně závaznou smlouvou je smlouva, kterou nemůže společnost KBC jednostranně odvolat a která má založit právní vztah, na nějž se každá strana může spolehnout, a která v případě ukončení smlouvy ze strany společnosti KBC povede k odpovědnosti společnosti KBC vůči druhé straně. Tato právně závazná smlouva může podléhat řadě běžných podmínek, například schválení příslušnými orgány dozoru.

xviii) Pokud jde o odprodávané podniky, belgické orgány se zavazují, že společnost KBC odprodá tyto subjekty […]:

a) […] do […]

b) KBL EPB do […]

c) […] do […]

d) Centea do […]

e) Fidea do […]

f) Antwerp Diamond Bank do […]

g) provedení odprodejů NLB Zagiel, […] do […]

h) Absolut Bank (Rusko) do […] […]

Závazky týkající se zachování hodnoty

xix) Pokud jde o zachování hodnoty odprodávaných podniků, belgické orgány se zavazují, že společnost KBC zajistí, že:

a) odprodávaný podnik si ponechá hmotná a nehmotná aktiva, která vlastní a která přispívají k jeho současné činnosti nebo jsou nezbytná k zajištění jeho životaschopnosti a konkurenceschopnosti;

b) odprodávaný podnik si ponechá veškeré a) licence, povolení a oprávnění vydaná orgány veřejné správy v jeho prospěch; b) smlouvy, nájmy, závazky a zakázky zákazníků a c) příslušné záznamy, které přispívají k jeho současné činnosti nebo jsou nezbytné k zajištění jeho životaschopnosti a konkurenceschopnosti;

c) odprodávaný podnik zaměstnává odpovídající počet pracovníků s nezbytnými kvalifikacemi k zajištění jeho životaschopnosti a konkurenceschopnosti. Společnost KBC přijme veškerá přiměřená opatření, včetně pobídek zohledňujících běžnou praxi v daném odvětví, s cílem podnítit všechny klíčové zaměstnance ([1]), aby zůstali v odprodávaných podnicích. Nebude se rovněž snažit získat klíčové zaměstnance převedené v rámci odprodávaného podniku. […].

xx) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC vynaloží veškeré úsilí na podporu kupců odprodávaných podniků při přechodu na vhodnou infrastrukturu za účelem zachování činnosti odprodávaných podniků. […].

([1]) Klíčovými zaměstnanci se rozumí všichni zaměstnanci, kteří jsou nezbytní k zachování životaschopnosti a konkurenceschopnosti odprodávaných podniků.

xxi) Ode dne přijetí tohoto rozhodnutí do uskutečnění odprodeje se belgické orgány zavazují, že společnost KBC zachová hospodářskou životaschopnost, prodejnost a konkurenceschopnost odprodávaných podniků v souladu s osvědčenými obchodními postupy a pokud možno omezí co nejvíce riziko snížení schopnosti soutěžit. Společnost KBC provozuje odprodávané podniky jako fungující podniky běžným a obvyklým způsobem, jak tomu bylo přede dnem přijetí tohoto rozhodnutí.

xxii) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC neprovede žádné úkony, které by mohly mít na odprodávané podniky značný nepříznivý dopad. […].

Dodatečné závazky týkající se odprodeje s ohledem na společnosti Centea a Fidea

xxiii) Pokud jde o případné kupce společností Centea a Fidea, belgické orgány poskytly závazek, že společnost KBC zajistí, aby:

a) kupující společnosti Centea neměl po spojení podíl na trhu vyšší […] s ohledem na běžné účty, úspory nebo hypotéky v Belgii.

b) kupující společnosti Fidea neměl po spojení na trzích životního nebo neživotního pojištění v Belgii podíl vyšší než […].

xxiv) Belgické orgány se mimoto zavázaly, že společnost KBC provede nezbytná opatření s cílem zajistit jednoznačnou identifikaci podniků Centea a Fidea a neprodleně po přijetí rozhodnutí Komise zahájí přípravu na jejich oddělení od podniků, které jsou začleněny do společnosti KBC, jako různých a samostatně prodejných subjektů. Aniž jsou dotčeny závazky týkající se zachování hodnoty uvedené v bodech xix) až xxi), společnosti Centea a Fidea budou ode dne přijetí rozhodnutí Komise spravovány jako různé a samostatně prodejné subjekty. V zájmu zajištění, aby byla všechna rozhodnutí vedení mezi dnem vydání tohoto rozhodnutí a uskutečněním prodeje v nejlepším zájmu společností Centea a Fidea za účelem zajištění jejich další hospodářské životaschopnosti, prodejnosti a konkurenceschopnosti, určí společnost KBC pro každý z těchto podniků správce odděleného majetku ([1]) a zajistí, aby správce odděleného majetku jednal nezávisle. Tímto správcem odděleného majetku může být stávající výkonný ředitel těchto podniků. Správce odděleného majetku bude spravovat tyto odprodávané podniky (Centea a Fidea) v jejich nejlepším zájmu po společných konzultacích se společností KBC a pod dohledem kontrolního správce.

Kontrolní správce

xxv) Bude určen kontrolní správce, který bude každých šest měsíců podávat Komisi zprávu o dodržování závazků uvedených v bodech xvi) až xxiv) ze strany belgických orgánů a společnosti KBC. Kontrolní správce je nezávislý, má potřebné kvalifikace a po celou dobu výkonu svého pověření nepodléhá střetu zájmů.

xxvi) Nejpozději jeden měsíc ode dne přijetí tohoto rozhodnutí předloží belgické orgány Komisi ke schválení seznam jedné či více osob dohodnutých se společností KBC, které navrhují jmenovat kontrolním správcem (správci). Komise může navrhovaného správce schválit či odmítnout na základě kritérií stanovených v bodě xxv). Pokud Komise odmítne všechny navrhované správce, navrhnou společnost KBC a belgické orgány do jednoho měsíce poté, co byly informovány o odmítnutí, nové kandidáty, jež musí opět schválit či odmítnout Komise. Pokud Komise odmítne všechny další navrhované správce, ustanoví Komise správce, kterého určí společnost KBC, nebo zajistí jeho určení, v souladu s pověřením správce schváleným Komisí.

Přezkum balíčku závazků

xxvii) Je-li to vhodné, může Komise na základě dostatečně odůvodněné žádosti belgických orgánů a společnosti KBC a s přihlédnutím k názorům kontrolního správce:

a) prodloužit konečné termíny pro uskutečnění odprodejů:

i) co se týká odprodejů, jež se mají uskutečnit […], konečný termín může být prodloužen […], […], a následně do […], […],

ii) co se týká odprodeje, jenž se má uskutečnit […], konečný termín může být prodloužen do […], […].

([1]) Správcem odděleného majetku je osoba, která je jmenována za účelem každodenního řízení činnosti odprodávaného podniku pod dohledem kontrolního správce.

Takovéto prodloužení lze povolit zejména v případě,

pokud se odprodeje neuskutečnily do těchto termínů, aniž by na tom měla vinu společnost KBC.

Společnost KBC není povinna prodat odprodávaný podnik […] s výjimkou […], v tomto případě nemusí společnost KBC prodat příslušný odprodávaný podnik […];

b) prominout, pozměnit nebo nahradit jedno či více opatření, požadavků nebo podmínek stanovených v tomto rozhodnutí.

xxviii) Veškeré takovéto žádosti jsou Komisi zaslány nejpozději dva měsíce před konečným termínem.

Správce převodu

xxix) Pokud k odprodeji nedošlo do příslušných konečných termínů a nejpozději jeden měsíc po uplynutí konečného termínu, který již nelze prodloužit, a jestliže Komise neschválila žádná alternativní opatření, předloží belgické orgány Komisi ke schválení seznam jedné či více osob dohodnutých se společností KBC, které navrhují jmenovat správcem (správci) převodu. Správce převodu je nezávislý, má potřebné kvalifikace a po celou dobu výkonu svého pověření nepodléhá střetu zájmů. Komise může navrhované správce převodu schválit nebo odmítnout. Pokud Komise odmítne všechny navrhované správce převodu, společnost KBC a belgické orgány předloží do jednoho měsíce poté, co byly informovány o odmítnutí, nové kandidáty, jež musí opět schválit či odmítnout Komise. Pokud Komise odmítne všechny další navrhované správce, ustanoví Komise správce, kterého určí společnost KBC, nebo zajistí jeho určení, v souladu s pověřením správce schváleným Komisí.

xxx) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC udělí správci převodu nezbytnou a přiměřenou plnou moc:

a) za účelem prodeje odprodávaného podniku (včetně nezbytných pravomocí k zajištění řádného vyhotovení všech dokumentů potřebných pro uskutečnění prodeje) a

b) k provedení veškerých úkonů a prohlášení, která jsou nezbytná nebo vhodná k dosažení prodeje, včetně jmenování poradců, kteří mu budou při prodeji nápomocni.

xxxi) Komise zmocní správce převodu k prodeji dotčených odprodávaných podniků […] za předpokladu, že se zohlední přiměřené alternativy navržené v rámci ujednání o přezkumu v 89. bodě odůvodnění. Správce převodu zahrne do smlouvy (smluv) o prodeji a koupi takové běžné a přiměřené podmínky, které jsou vhodné pro výhodný prodej. Správce převodu zorganizuje po konzultaci se společností KBC proces prodeje s cílem zajistit odprodej za co nejlepších možných podmínek s výhradou povinnosti odprodat […] v té fázi, kdy je odprodejem pověřen v souladu s podmínkami stanovenými v bodech odůvodnění 91 a 92.

xxxii) Veškeré poplatky a výdaje kontrolního správce a správce převodu hradí společnost KBC.

Snížení obchodních portfolií

xxxiii) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC podnikne potřebné kroky ke snižování obchodních portfolií níže uvedených subjektů, a to do konečných termínů stanovených pro každý z těchto subjektů. Ode dne vydání tohoto rozhodnutí až do uskutečnění likvidace společnost KBC zachová nečinnost s ohledem na množství rizikově vážených aktiv [1] zastoupených v těchto obchodních portfoliích. Co se týká tohoto závazku, „nečinností" se rozumí, že společnost KBC nebude s ohledem na tato obchodní portfolia uzavírat nové obchody a že rozhodnutí vedení společnosti KBC s ohledem na obchodní portfolia mohou mít na množství rizikově vážených aktiv přidělených těmto obchodním portfoliím v době přijetí tohoto rozhodnutí pouze neutrální účinek nebo vést k jejich snížení. Společnost KBC není povinna odprodat či jinak zlikvidovat položky portfolia nebo ukončit stávající smlouvy za podmínek, které by vedly ke ztrátě či odpovědnosti společnosti KBC. Společnost KBC sníží tato obchodní portfolia:

a) […] do […]

b) KBC FP do […]

[1] Po vyrovnání procyklického účinku očekávaných úvěrových selhání.

c) […] do […]

přičemž se má za to, že platnost určitých smluv náležejících do výše uvedených obchodních portfolií mohla skončit, proto tyto nadále zůstávají v účetnictví společnosti KBC […].

Kotování akcií dvou podniků ve střední a východní Evropě a Rusku

xxxiv) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC provede kotování akcií ČSOB (Česká republika) a banky K & H (Maďarsko) […].

Monitorování

xxxv) Belgické orgány se zavazují, že společnost KBC bude prostřednictvím belgických orgánů Komisi předkládat každých šest měsíců podrobné zprávy. Tyto zprávy budou obsahovat informace o rekapitalizačních opatřeních (jak je uvedeno v bodě 40 sdělení o rekapitalizaci ([1])), o fungování ochranného opatření státu (jak je uvedeno v příloze IV sdělení o znehodnocených aktivech ([2])) a plánu restrukturalizace (jak je uvedeno v bodě 46 sdělení o restrukturalizaci ([3])). První zpráva obsahující všechny tyto informace bude Komisi předložena nejpozději šest měsíců ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

([1]) Sdělení Komise – Rekapitalizace finančních institucí během současné finanční krize: omezení podpory na nezbytné minimum a záruky proti neoprávněnému narušení hospodářské soutěže (Úř. věst. C 10, 15.1.2009, s. 2).
([2]) Sdělení Komise o nakládání se znehodnocenými aktivy v bankovním sektoru Společenství (Úř. věst. C 72, 26.3.2009, s. 1).
([3]) Sdělení Komise o návratu k životaschopnosti a hodnocení restrukturalizačních opatření ve finančním sektoru v současné krizi podle pravidel pro státní podporu (Úř. věst. C 195, 19.8.2009, s. 9).

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovného za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepisovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: http://europa.eu

Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS